中華民國僑委會登記證台教新字第壹式字號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一八四一號（外埠版精編一大張）

美放寬對中共貿易旅遊限制
我政府大表不滿
羅卿訪台遇難題

【台北廿九日合衆國際社電】消息靈通政府人士於星期二日說，美國國務卿羅傑士在使中華民國政府的領導人，瞭解美國放寬對中共的貿易和旅遊限制這項決定之時，可能遭遇困難。該人士說，當羅傑士於星期五日晚，飛抵此間之後，總統府官員將與他會晤。按，羅傑士將飛抵此間，作爲期兩日的訪問。該人士說，當中華民國領袖們要求他的保証，即是美國政府將不再會採取任何對付中共的行動，來損害中華民國政府（至少在中共未曾表示出足夠值得採取這項行動的改變之前，不會退讓）這事時，將會面臨更大的困難。該人士說，對於美國國務院的聲明，中華民國人士表示失望。按，該項聲明爲：目前美國遊客已許可購買價值一百美元以下的中共貨物，帶回國內，並且某一類人士（包括記者，大學教授和學生等）獲准前往大陸旅行。一般預料，當羅傑士於星期六日晨在台中日月潭謁見蔣總統時，這事將成爲他們之間的主要論題。羅傑士於星期日晚離去之前，將在台中舉行一個記者招待會。

尼克遜向泰撲保証
美未考慮自泰撤兵

【曼谷廿九日法新社電】尼克遜在華嘉斯會談後，離開金鑾殿前往政府大厦，與泰國總理乃他儂和其他高級官員會談，他將在政府大厦進午餐。

在會議中討論的議題將包括美國在泰國的三個基地的未來展望。泰國恐怕美軍在越戰一旦結束時，將可能撤離這些基地，因而使泰國失去其「保護傘」。另一討論主題，將是供應泰國武裝部隊新的軍事設備來撲滅共黨在泰國北部和南部的叛亂。但尼克遜今日的最重要約會，將是於今日下午在美國大使館與泰國駐東南亞各國大使舉行的會議。

【曼谷廿九日法新社電】尼克遜總統今日告訴泰國總理乃他儂說：美國目前尚未考慮任何從泰國撤兵行動。這位總理和外長他納會談時說：這些美國部隊將會留在泰國境內，繼續執行他們的任務——圍堵該地區內的共產主義。不過，他又暗示，假如南越的共黨威脅消除了，則泰境內的美軍數目便會減少。

【曼谷廿九日法新社電】美國官員今日透露：尼克遜總統今日與泰國政府領袖的會談，其內容十分廣泛，包括越戰，中共以及中東等問題。

【曼谷廿九日路透社電】有關當局報導，尼克遜總統在今晚獲泰國同意他的政策，認爲亞洲國家必須在無美國戰鬥部隊的參預下對付內部的顛覆行動。

白宮人士引述乃他儂總理的話說，他完全同意尼克遜在此間討論亞洲安全問題所會議席上概述的想法。

東南亞公約組織
反對美減少兵力
尼克遜昨與華嘉斯會談

【曼谷廿九日路透社電】今日當尼克遜總統會晤泰國和東南亞公約組織各官員，來解釋他決定減少在亞洲大陸的美軍時，遇到強烈的反對。

消息靈通人士報導：尼氏遇到的反對理論，是美國駐軍必需增加，而不是減少，來遏止共黨和阻止有更多越戰事件發生。泰國是尼克遜五個亞洲國家旅行的第三站。

當尼氏分別與泰國總理乃他儂和東南亞公約組織秘書長華嘉斯會談時，他們向尼克遜表示，倘美國一旦從泰國撤離所有地面部隊而使該國祗依賴太平洋的海空防禦，深恐泰國可能成爲共軍滲透和顛覆的目標。據悉：他們對情勢的評定，是需要美國駐軍來遏止共軍的。否則，在越戰結束之後，預料共軍會把他們的目標轉移到泰國和其他的國家。

【曼谷廿九日法新社電】美國總統尼克遜今日在此間開始他的第二日官式訪問，並與東南亞公約組織秘書長華嘉斯將軍舉行會議。

尼克遜總統是在他逗留曼谷時所居住的皇宮之金鑾殿上接見華嘉斯的。這次會談歷時約二十分鐘。

一般相信這次會談祇有象徵的價值，充其量亦不過表示美國仍未完全放棄東南亞公約組織吧了。

這事可能使人回憶起泰國和菲律賓曾大聲疾呼，認爲東南亞公約組織在英國決定由遠東撤出部隊，法國不參與和巴基斯坦無力支持之後，業已失却其勢力，而這兩個國家亦曾呼籲東南亞公約組織應予以復活。」

尼克遜政府對亞洲問題的新政策，業已使東南亞公約組織是否將會繼續存在這問題引起疑問，它的政策強調亞洲國家自我保衛，和聲言美國不再牽涉入類如越戰的戰爭。

事實上，尼克遜今天在曼谷與該組織秘書長舉行首次官式會議，顯然是有意表示美國的意願，並非意味美國退出該組織，而是美國對該組織的關係仍保持不變。

南斯拉夫政府
邀尼克遜訪問

【波昂廿九日美聯社電】南斯拉夫外長特柏華克於星期二日公開邀請美國總統尼克遜訪問他的國家。他是結束在波昂官式訪問的記者招待會席上，特柏華克說：尼克遜總統在他目前的行程中，並沒有計劃訪問南斯拉夫，「但我們希望他能於其他時間前來，他將會受到熱烈歡迎」。當被問及他是否認爲尼氏到羅馬尼亞的訪問是一種挑釁時，特柏華克說：「不」。

尼克遜今訪越
明日飛新德里

【曼谷廿九日合衆國際社電】據白宮方面人士星期二日說：尼克遜總統將於星期三日，偕同夫人前往西貢。

該方面人士說：尼氏抵越後，將往訪問南越境內的軍醫院。

【新德里廿九日路透社電】此間美國大使基丁今天說：尼克遜總統先從曼谷飛往越南，作短暫訪問，然後於星期四日飛赴新德里。

當在一個記者招待會席上被詢問及尼克遜是否會訪問南越時，基丁說，「我所得的消息是這樣的，並是確實的消息」。

這位大使並沒有說尼克遜將會於何時前往越南訪問美國部隊，但預料將會是明天。

尼克遜總統原定於星期四日當地時間中午十二時三十分（格林威治時間早上七時）抵達新德里，這是他就任美總統以來的第一次到此訪問。

外間推測，尼克遜總統或會前赴越南邊遠和空軍基地作一次短暫訪問，那裏有一批從南越撤退的美國部隊，正在準備回家。

美對亞洲任何地區
將不再以兵力援助
一位白宮人士如此說

【曼谷廿九日美聯社電】一位白宮人士於星期二日說：尼克遜總統並未企圖對亞洲的任何地方，供應門的兵力，來應付該地區國家的國內共黨顛覆威脅。

這位拒絕被引述其姓名的人士說：當美國接獲請求，並覺得這事合於美國的利益時，它將會供應物資、顧問和技術協助。

但該人士說：原則上，美國將不會在未來出動戰鬥部隊助戰，但當一個盟國遭受越過一條承認的邊境或分界線的攻擊時則爲例外。

該人士說：倘有這種攻擊事件發生時，美國是否會介入的一項決定，將視乎當時存在承擔，美國對於該局勢認爲重要和它對於所牽涉地區認爲重要而定。

據聲明所說：就算缺少一項條約的承諾，美國也可能會介入的。

該人士說：當尼氏訪問此間時相與商談的泰國官員，對於尼氏的政策，大致表示同意，並且對尼氏說，他們並未希望尋求任何美國的戰鬥部隊，來對付泰國國內共黨游擊的威脅。

該人士又說：目前支持泰國對抗游擊隊努力的美軍，將不會削減，他說：但目前正在進行一項檢討，是決定美軍是否應有適當地組織來應付手上的任務，這是泰國留待華盛頓方面來解決的一件事情。

在被問及尼氏的政策，是否將引致增加對亞洲軍事援助時，該人士說：這恐怕是不會的，因爲美國可能決定，經濟援助更爲適合於特別的情況。

我將與菲合作
發展石油工業

【台北二十九日中央社電】中華民國將和菲律賓合作發展石油化學工業，增加彼此的利益。

中華民國出席聯合國亞洲及遠東經濟委員會石油化學工業高級會議的代表團，於昨天深夜飛回台北。

據參加這次會議的中國代表團代表蔡合會顧問沈覲泰說：他曾在會議中報告了中國和韓國合作發展石油化學工業的進展情形，同時並與菲律賓代表初步交換了雙方合作發展石油化學工業的構想。

反愛德華・甘迺迪的示威青年，於廿八日在甘迺迪宅邸附近遭受麻州海安尼斯港的青年們（左）投擲雞蛋，這些示威者自稱爲「追求真理青年」，曾被投擲雞蛋和西瓜，直至他們散去爲止，當時有一位警員（右）在旁監視，這羣示威者要求參議員愛德華甘迺迪辭職。（合衆國際社無線電傳真）

愛德華駕車失事案餘波未了
甘家門前有人示威
時代週刊稱愛氏常與女人鬼混
一律師謂溺斃之女子應予剖驗

【麻州波士頓廿九日美聯社電】在麻州海安尼斯港，又有一羣示威者出現，該星期一遊經甘迺迪家族寓所前，要求解答跟在十二日前愛德華甘迺迪駕車出事案有關的問題。

【紐約廿八日路透社電】「時代週刊」今日有一篇文章說，愛德華甘迺迪經常與漂亮女郎混在一起，是一個冒失的駕車人，自從去年他的兄弟羅拔被刺後，即成爲酗酒者。

在一篇六版長的新聞故事中，「時代週刊」說：「那些長期注視甘氏家族的人，可以肯定說，他經常與漂亮女郎混在一起。同時，他跟他的太太據傳有不和之說。他們時常分居。在去夏的一次旅行中，有人發現他與另一名可愛的女郎在奧納西斯的遊艇上出現。」

該雜誌又說：「自從去年他的兄弟羅拔被刺死之後，他更酗酒，但仍不至於成爲酒鬼。在數次可以隨意喝酒的舞會中，他卻保持清醒。」

該文章說：「甘氏家族中，有些人拒絕跟他一起乘車，因爲他是一個冒失的駕駛人，在五十年代裡，他曾四次違反交通法例。兩次是高速駛出，兩次闖紅燈。」

【華盛頓廿八日法新社電】據此間接近愛德華甘迺迪的人士今日稱，愛德華已決定放棄一九七二年競選總統的計劃，並將其政治事業限於參議院內。

這位參議員由於汽車失事悲劇，今日已被麻州當局撤消其駕駛執照一年。

但他的政治前途的影響，似乎更爲深遠，而且可能無可回復。參院民主黨領袖曼斯菲爾，已說甘氏將不會喪失一九七二年的競選資格人。

【巴黎廿九日法新社電】一位具有領導地位的歐洲刑事律師佛羅里奧特今日說，愛德華・甘迺迪案中的女死者，是應該給她進行一次驗屍的手續。自從戰後即與聞法國每一宗重大刑事案件的佛羅里奧特說：「一次驗屍手續，將會解決任何懷疑。」他又說，除非曾經進行驗屍，否則這是不可能讓一位醫生簽發一張死亡証明書，來使人絕對相信這名死者是溺死的。（按：麻省一位當地內科醫生密爾斯，簽發一張高柏小姐溺斃的死亡証書，聲言：驗屍手續是不必要的。）

【麻州・厄加鎮廿九日美聯社電】愛德華・甘迺迪參議員的緩刑官泰利夫人說，她將把愛德華・甘迺迪看得跟其他緩刑犯一般無二。

泰利夫人於星期一日說：「我看不出有甚麼理由使這位參議員，受到不同的待遇。」

甘迺迪在上週五承認離開失事現場的罪名後，被判一年緩刑。在這次事件中，有一位年青的華盛頓秘書喪生。

根據國家法律，愛德華在緩刑或刑滿期前，禁止參加社交活動，而且必需不時向緩刑局報到。

泰利夫人說，他可以親身向緩刑局報到，或用書函、電話或同時用這三種方式報到。

加拿大升學 秋季開課

本公司爲加拿大多間著名工專學校駐香港全權招生代表欲趕於秋季抵加升學者請即來洽商

注意：本公司不接受任何旅行社或其他機構代理申請

美加公司留學部 旺角廖創興銀行大厦16樓二號室（由長沙街入電梯按15） 電話：K884182・K308757

歐亞非公司留學部

專辦 美國 英國 加拿大 大學中學工專商科招生暨入學手續 特首創 本公司爲協助有志出國求學青年完成學業及半工讀辦法有意出國求深造者請即來面洽。

地址：旺角廖創興銀行大厦六樓六零一至六零二室「電梯按5字」

電話：八四四七九〇・八八〇二三・三〇八五一三

注意：本部歷史悠長爲港九最大型指導升學機構[illegible]比較。

香港第一商科外文學校

一流校舍・一流設備・一流師資・冷氣設備

商科：中英文簿記、會計、中文高等會計、香港稅例、速記、洋行實務、商業信札、打字、珠算、成本會計、新式珠算。

外文：英語會話、英語會話拼音、文法、日文、法文、德文、國語、英語旅遊班。

附設：電腦班電腦打孔班、廣告畫班、商科外文暑期速成班。

正校：灣仔軒尼詩道一七四──一八八號三樓全座（近灣仔莊士敦口夏巴車房對面）電話：H740666（例假照常辦公）。

筲箕灣分校：筲箕灣道二三〇──二三二號閣樓全座（金星戲院左鄰）電話：H692833

陳洪記錶行致歉啓事

敝行裝修休業逾旬承蒙各界人仕頻頻枉顧仝人等失於迎迓深感歉疚茲以工程完竣詹於本月三十日復業 敝行不擬舉行儀式花籃鼎惠敬辭營業時間仍舊每日上午十時至下午九時每隔一週休業一天敬請垂察是荷

陳洪記錶行謹啓

地址：九龍深水埗荔枝角道九十二號A
電話：K八零九四六五

「恒昌工廠大廈」調整售價啓事

敬啓者：本公司在新蒲崗興建之「百勝工廠大厦」現巳全部售罄，至令向隅者不少，深致歉意。又在青山道瓊林街興建之「恒昌工廠大厦」，每層由四千餘尺至二萬尺，分四單位，四面單邊，光綫充足，寬濶齊整，樓身特高。地基經巳做妥，進行建築上蓋，準期明年六月完成。自上月中旬開售以來，荷蒙 各界工業先進，多方推許，踴躍訂購，亦巳售出過半。

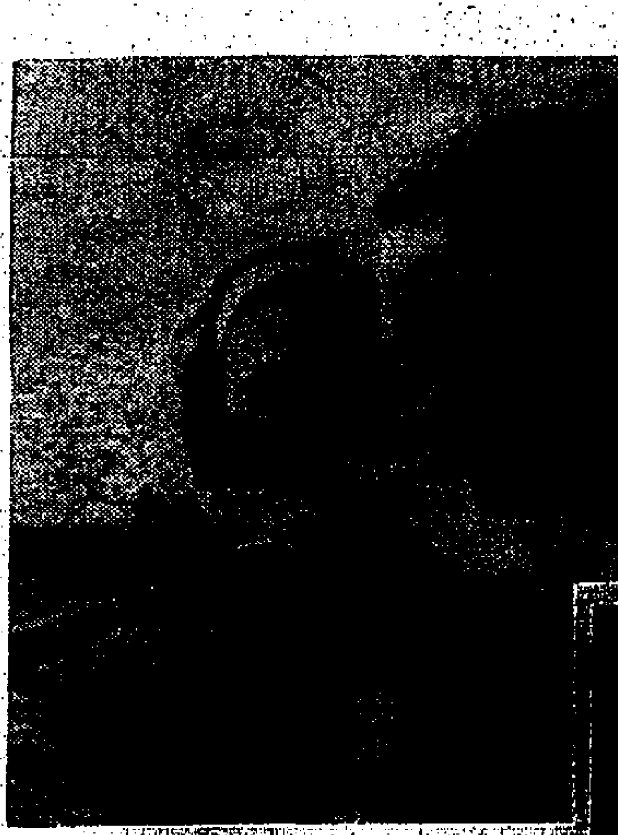
由於邇近地價漲逾五成，建築費用暴升，影響樓價成本頗鉅，本公司不得巳爰自八月十五日起將售價略爲調整，改爲九五折發售，但在期前訂購仍照原價九折優待。現餘單位無多，供應難滿各界需要，有意擴展業務作長遠計劃者，欲購「百勝」「恒昌」向隅者，務請把握良機，從速訂購，免失之交臂。特此敬告 各界工業先進，希垂注焉。

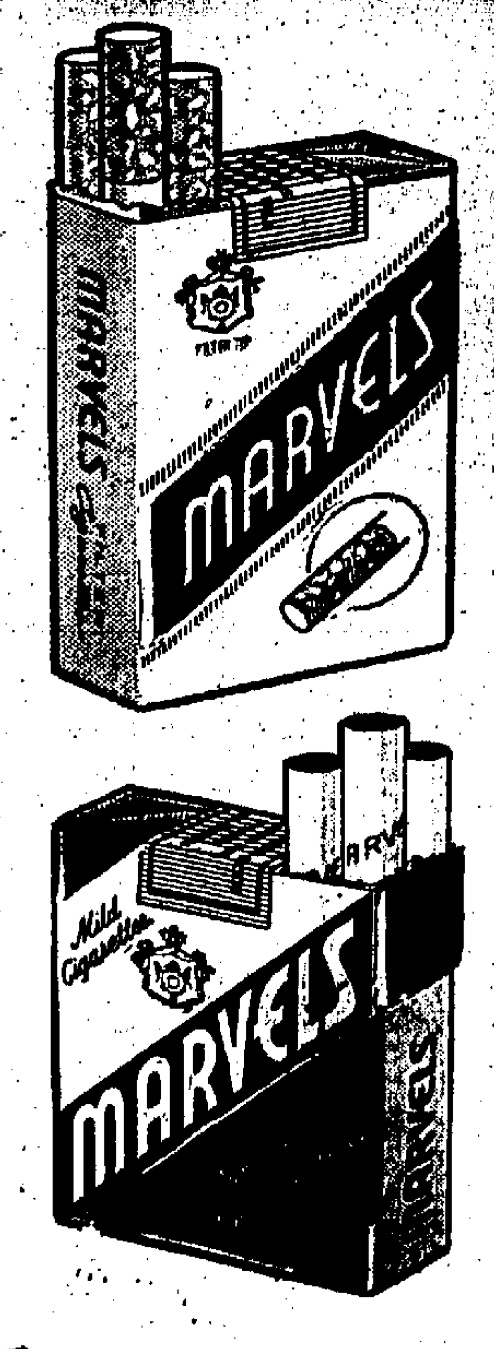
永業有限公司
新鴻基有限公司 謹啟

中環士丹利街十六號三樓 電話H二二八二〇五・二四二二〇六

吸烟要選擇……請吸

寶孖中烟





美國 寶孖 香烟

名馳古舉寰烟・好讚人人味烟

總代理…陳漢深出入口商

現代教育研究社啓事

敬啓者：本社出版中小學課本，夙蒙各校採用，並錫南針，支持鼓勵，至深銘感。茲者新學期行將開始，謹將本社出版近況，敬告於后：

一、中小學各種課本經已全部印就，大量供應。

二、本年度新版書計有：

(1)中文中學中國歷史及世界歷史。
(2)現代英語（MODERN ENGLISH COURSE）附有教師手冊及習作簿。
(3)幼稚園算術、常識及讀本。
(4)小學「國語課後測驗」及「算術補充練習與測驗」。
(5)英文中學「初級地圖讀法」。

各種書籍於港九各大書局均有代售，倘蒙就近購用，倘逕向本社定購，當即派員依指定時間送達。敬請垂察！

快樂旅行社主辦

暑期工商界文教界渡假團

台灣 出發 八月二日・八月16日 七月廿日・十月四日

日本 出發 七月30日・八月14日 九月27日・十月11日

代辦台灣出入境證 小冊電子影印僅需五天

代售各地旅遊門票，自辦入台旅行[illegible]

地址：香港德輔道中五十一號[illegible]

電話：H227075・H222072・[illegible]

泰馬邊境武裝共黨 襲擊大馬巡邏隊

戰事繼續進行政府軍趕往增援 吉隆坡官方稱軍警死傷十一人

【吉隆坡廿九日法新社電】副總理拉著今天在此間說，在泰馬邊境與共黨恐怖分子發生的一小時戰鬥中，有五名馬來西亞士兵殉職，另外有六名受重傷。該次衝突，是於昨日在馬來西亞境內，離泰國邊界七哩的新邦鎮發生的。拉著說：精銳的叢林作戰部隊，已趕往現場，戰事仍在繼續進行中。馬來西亞西部的作戰指揮官柯謙哥夫少將，已乘飛機趕到邊境區，指揮此次反恐怖分子的戰事。拉著說：為數約三十人，佩備有大量手榴彈和武器的共黨分子，於昨天早上偷襲一隊馬來西亞保安巡邏隊。經過一場激戰後，恐怖分子逃入叢林。在雙方交火中，相信有多名共黨游擊隊受傷。拉著透露，馬來西亞當局曾接獲情報，謂恐怖分子由泰國潛入該區。但這一次偷襲，却是出人意外和突然的。估計大約有八百至一千名共黨分子，正在這些邊境地區活動。自從由陳平領導的恐怖分子，於一九六一年退入叢林中心區以來，昨天為他們對馬來西亞保安部隊的第二次重大襲擊。第一次進襲是去年六月，當時馬來西亞警察隊於距離文冬市七十哩之遠，為五十名共黨分子偷襲，結果有超過十七名警察殉職，另外有十五名受傷。

自月球帶回石頭 發現閃光小石卵 樣子像一顆珍珠

【麥斯頓太空控制中心廿八日美聯社電】正在研究由月球帶回來之泥土的科學家，星期一日發現一顆有光澤的小石卵，樣子像一顆珍珠。報告此項發現的教授，形容它為「一顆小半圓形，有點像花生形狀，有數毫米闊的滑石，在顯微鏡的燈下，閃閃發光」。拉丁薩頓州立大學的人類學晶教授法利茲威爾稱：該石頭「大部份被很幼細的灰色物體包着」。他說：那種玻璃般的光澤，係在沒有沙塵包着的一面發出來。

【麥斯頓太空中心廿八日法新社電】科學家今日檢驗由「太陽神十一號」帶回地球的月球土石樣本，發現了很多異事。由十一個人組成，在此間月球接收實驗室內工作的一個小組，宣佈這些奪獲物的第一張臨時清單，它首先列出月球塵土的一項分析結果。該小組說：這是由至少有三分之一的細小圓石粒組成的，其直徑從幾微米到十分之一毫米爲止。這些塵土亦包含了結晶物體，例如長石，橄欖石和輝石之類，它們都是透明的。此外還有這個小組所稱為鈦外地百分比極高的一組二氧化鈦，其含量至少佔百分之五。在地球上，像這種含鈦比例極高的化合物，祇是見於少數稀有的火山岩石之內。同時這個小組在試驗月球石塊與氧和氮的作用時，亦檢驗出一種含量極少的「有機物」。

南越地面戰事 週一起轉劇 美軍九死六十一傷

【西貢二十九日法新社電】此間一名美軍發言人今日說，星期一在西貢西北一次激戰中，造成美軍九人死亡，六十一人受傷。此項戰鬥標誌在南越的軍事活動加劇。

在米芝蓮樹膠園南部，發生四次衝突，越共死亡七十七人。在西貢西北二十七哩厚雞省發生的激戰中，在裝甲車與武裝直升機掩護下的美軍，進行搜索時與越共部隊衝突。經過六小時戰鬥後，美軍三人死亡與十四人受傷；越共死亡五十五人。

在該省都西北三十二哩同一地區，美軍步兵與另一股越共部隊衝突時，美軍二人死亡與三十四人受傷，越共死亡十人。

【西貢二十九日美聯社電】西貢西北主要滲透路線地區與越戰熟識的戰場，星期一的地面戰鬥已告加強。該項戰鬥并不算大規模。

美軍總部星期二報導，共方昨晚再次砲轟，在南越六次砲轟中，僅有二次被稱為重大的，意味造成傷亡或破壞。美軍發言人說，其中一次襲擊西貢西北四十哩的第一步兵師一個突擊基地兵營，遭受共方發射約四十發火箭、迫擊砲及野戰砲襲擊。南越軍總部說，共軍砲手向西貢首都西北三十哩的一個政府步兵陣地發射約一百發迫擊砲彈，但并無傷亡報導。

【西貢廿九日合衆國際社電】西貢軍事發言人於星期二日說，美軍步兵在大砲和戰鬥直升機的支持下，在通往西貢的主要滲透走廊之一發生的四場戰鬥中，擊斃七十名共軍。星期一的戰鬥是超過一星期來，西貢附近地區發生的最激烈戰鬥。但情報分析家說，至於這事是否與任何重要行動有關，則是言之過早。

被拒參加足球比賽 義一小鎮大罷工 球迷捉鎮長理論

【義大利．薛瑟辛丹蓀諾廿九日電】數以百計的憤怒足球迷，於星期一衝入本鎮鎮公所，捉着鎮長，在主要街道焚燒垃圾，並發動總罷工，因而使這個阿德里阿海小鎮陷於癱瘓。他們是因義大利足球總會當局拒絕容許薛瑟辛丹蓀諾隊參加義國丙季第四組的比賽。

鎮長廿美諾是在他承諾領導一個抗議代表團前往佛羅倫斯後獲得釋放。佛羅倫斯當局於今天早撤下季的賽程表的。一條汽車「龍」，連綿幾近四哩，紛紛駛入市中心各處街道，球迷站於他們汽車車蓋和車頂上，揮舞標語牌和旗幟。其中有一張標語牌說：「義大利主理足球比賽的人是無理的。」這項風波於三天前開始，當時當局宣佈該鎮（人口八千三百十人）將不獲准參加第四組中的比賽，雖然該鎮在上季的賽事中擊敗一個地區球隊而應得參賽權。

當局說：該小鎮的足球場並不宜於比賽。他們淡視該鎮改善足球場的承諾。

罷工者於星期一在各主要街道焚燒車胎，樹幹和垃圾。而一切商業都因罷工而告停頓。然後示威者衝入市政廳，捉着市長理論，但是他們並未遭到該鎮小型警察隊的干預。

中共增兵與俄對峙 沿海防務弱點畢露 驅策可靠民兵助共軍巡邏戒備

【中央社訊】據靈通人士消息說，毛林集團為了加強和俄共軍事對峙的聲勢，調集大量共軍在東北至西北邊境佈防的千里的中蘇邊區戒備後，不但影響對東南沿海兵力的補充，並且削弱了備戰的力量。

消息中透露，毛林集團圖謀彌補海防的弱點，已將江、浙、閩、粵、桂五省的瀕海地區，以農民及漁民為主的兩種「人民公社」中認為思想可靠的民兵，配給武器，驅策他們協助海陸共軍，擔任海岸線的戒備和海上的巡邏，以防範遭受反共武裝的突擊。

同一來源消息又指出，農村「人民公社」的民兵組織中，分裂情形也很嚴重，中以當地貧下中農出身的民兵指戰員和來自外地充當民兵骨幹的退伍軍人，鬥得最激烈，形成敵對兩派。

工人抱着無政府主義 引致革命與生產混亂

北平電台與「人民日報」稱

【巴黎廿九日法新社電】「北平電台」今晚洩露了一些有關何以有一種新現象（工人盤中滋長無政府主義）產生。中共的「一些單位」，引起革命和生產上的破裂情形的消息。

在一項有關華北軍煤礦中心之一本溪煤礦據糾正這種現象的報導中，該電台透露了該煤礦「革命委員會」的發現。

該電台說，不論在那組，祇要「個人利益與集體利益」之間發生衝突，則破壞革命紀律形式的無政府主義，便會出現。

該電台繼續說，工人紀律的鬆弛，亦是由「在執行這個計劃時所遭遇的困難」，以及「艱困的環境」所引起的。

在今晚的同一項全國聯合廣播中，北平電台又進一步透露，「人民日報」呼籲「反對極端民主主義」。該報發表的一篇專文譴責發生「無政府主義」、「極端民主主義」和「山頭大本營心理」等事。

該專文指責，「革命紀律」與「奴隸制度」之間的差別感到混亂的「同志」，曾經呼喊說：「羣衆所說的是確定的，不要奴役」。一些「擁護者」，據它說，經已表示反對「極端民主的」「合理的法規和條例」，指為「無此必要的」。

捷起新暴亂 因反對親蘇

【布拉格廿八日美聯社電】離布拉格四十公里的工業城市卡德諾於星期一日報告：該市曾發生因捷克親蘇政策而引起的新暴亂和反對行動。

捷共報紙自由報說：在卡德諾，曾有暴動和襲擊市黨部事件發生。但該報只舉出其中一個例子，就是一名黨部官員曾被一名當地青年毆打，但它沒有透露日期。

美國防部長賴德稱 為保護美人民利益 將不廢除細菌武器 但聲明美國將永遠不首先使用

【華盛頓廿八日法新社電】國防部長賴德今天說：美國將進行製造化學和細菌武器，并為自衛計將不遲疑使用那些武器。賴德向一班學生發表演說。他說：蘇俄現時擁有遠比美國為較大的化學與細菌武器的一個軍械庫。賴德告知那班學生說：「我很想說明我們會廢除在這方面的研究和發展，但是我不能够說明此點。」他說：「如果我們廢除此項計劃，那對於美國人民和我們的盟國將不是公平的。」他又說：「化學與細菌武器的問題，已在美國逐漸加以討論，此種情形由於承認瓦斯彈刻在沖繩島美國基地存在，經已加緊進行。」賴德說：「我們將永不首先使用該種武器，但是如果任何國家恐嚇至使用它來對付我們，則我們將會使用那些武器。」

粵北反共游擊隊 襲南雄縣公安局 將副局長等十多人擊斃

【台北廿九日合衆國際社電】中華民國情報人士報導，廣東的反共游擊隊，於六月底攻擊該省南雄的中共「公安局」，擊斃了該局副局長和其他十多名官員。

該人士說，從大陸傳抵台北的消息指出，這次攻擊是於六月十九日在廣東省內的南雄縣發生的，該局長的名字是李泉（譯音）。

該人士說，這些攻擊者是「廣東北部反共游擊隊」的一支別動隊，它是由不滿共黨統治的大學生，中學生和其他青年組成的。

華人科學家王頌明 任美國內政部司長

【華盛頓二十八日中央社電】美國內政部長希克爾今天宣佈：美籍華人科學家王頌明博士，已被任命為內政部鹹水司司長。王頌明博士今年四十九歲，前為加利福尼亞州麥唐奈爾．道格拉斯公司的高級執行顧問。一九四二年他畢業于清華大學，抗日戰爭期間，在中國空軍任職，戰後赴英深造，先在曾度大學攻讀，隨後轉往哥倫比亞大學，一九五八年獲哥大物理學博士學位。王頌明博士出任內政部重要單位負責人的第一位華裔。

社論

林清祥是個好榜樣！

——此地左派分子為何不向他看齊？

共產思想正在日趨衰落，已步步接近末日的一天。此種趨勢開始於二次大戰之後，發生於全球各地而非局限於某一角落。它的衰落，完全是歷史法則的合理發展，時代巨輪永遠是向前疾進而不會朝後倒退的。馬克思學說的歷時價值已因時間的推進而逐漸喪失，它可以在工業萌芽的時代使許多人嚮往，它不能符合核子世紀的大衆需求。列寧與史達林把馬克思學說捧為「科學的圖釋」，但在今天的世界，科學日新月異的結果，已否定了馬克思所說的一切，具有任何科學價值與根據。

在東方，傳播共產思想的各國共黨，中共自詡資格最老。但中共從「馬克思主義小組」開始，迄正式組成一黨之後，不僅中共那班高高在上的不是工人出身，而且所作所為的一切，已不是馬克思學說的原來面貌。現在的中共，已淪至掛馬克思的招牌，行希特勒的專制，講殺講打，成為共產思想沒落的最好代表。

由於共產思想的沒落，頗多對它迷信與崇拜的人士，已逐漸覺悟自己政治信仰的錯誤。他們從實際生活的不同體念中，了解到現代共產思想並不是「救世救人」的靈丹，而是把文明人類帶進黑暗與恐怖的絕谷，回到洪荒的世紀。它是毀滅人世仇恨，戰爭，罪惡的種籽，如果肯信下去，不但殘害人類，而且連自己也會被時代所淘汰，成了人類的渣滓。二次大戰後不少人毅然脫離共黨的魔掌，選擇了自由與光明，他們就是覺醒的一羣。文明自由社會對他們並不歧視，人人伸出熱情之手，歡迎他們重返一個有人性與個人尊嚴的世界。

星加坡左派「強人」林清祥最近自動宣佈放棄政治鬥爭與對國際共產主義運動的全無信心（詳情見昨日本報第三版星加坡航訊），就是迷信共產思想而驟然醒悟的最生動例證。

林清祥其人其事，此間所知者可能無多，但在星馬一帶，他的名字家喻戶曉，而且不在星洲總理李光耀之下。他是星洲執政黨（人民行動黨）的原始發起人之一，曾領導過一九五七年的星洲工潮與學潮。一九六二年時，他脫離「人民行動黨」，自組「社會主義陣綫」，隱隱乎成了當地青年與工人的領袖。一九六三年初被捕入獄，在牢中度過了六個炎暑。「社會主義陣綫」的政治綱領，完全是毛澤東式的暴力流血革命的主張，當地估評林氏的思想時，曾把他視同「星洲的毛澤東」。

六年鐵窗生涯，有機會使林清祥利用寧靜的環境，對自己的政治信仰，全盤深入檢討，之後他大徹大悟，認清了共產主義之路不通。林氏在其致以前的「同志」李紹祖醫生（社會主義陣綫主席）的信中，有一段話值得一引。他說：「對國際共產主義運動，我已完全失去信心。蘇聯經過將近五十年的革命，竟跑上資本主義復辟的道路，而與中共成為死敵，這說明共產主義並非如理想中般的美好。我國是個多元種族的國家，暴力是必將引起種族大屠殺的，共產黨所主張的暴力革命，在我國是行不通的。」

林氏這段話，毫無疑問是發自良知，絕無半分虛假。他是經過長期觀察，長期思考之後，作出這樣的結論。他與一般人不同之處，就是曾經研究共產主義而在理論上對它迷信的人，屬於一種思想家型，根本沒有參與共黨的實際活動，對共產主義的實踐，毫無經驗。林清祥不但在理論上熟知共產主義，而且有悠久的實際「鬥爭經驗」，他發覺自己對共產主義完全失去信心時，那是從痛苦經驗中反覆體驗出來的真理，人性與良知的證明。還有更重要的一點，就是他並非「被迫自新」，完全出諸良心的呼喚，此可從他致李光耀的短箋中，想像而知。他告訴李氏道：「我花了一個長長的時間，始作上述的決定。當時，我最先想不如自殺來表示公開立場，但是，經過劇烈的自我鬥爭後，我最後決定面對現實。」情見乎辭，可知林氏對自己的思想改變，曾經過何等痛楚的鬥爭。

從林清祥的棄邪從正，使吾人聯想到此時此地的一小撮左派「巨頭」。他們有的是北平遣派而來，負責滲透與顛覆的；屬於無可救藥的人渣，不必加以論列。但有的根本與中共無歷史淵源，投共祇是為了飯碗問題與「地位」虛榮。兩年前他們被中共驅使，充當流血暴亂的主使人，以為「港英必敗」，他們就可以搬入「督轅」，沐猴而冠，統治此一小島。想不到邪不能敵正，結果全面慘敗，使他們成了過街老鼠，人人喊打。於是有的乘機遠揚，赴海外逃生；有的自嘆「遇人不淑」，有口難言，吞聲忍氣。他們的日子並不好過，時刻在最矛盾的生活中蒸煎，迫近人，為何不向林清祥看齊，拿林氏作榜樣，毅然與中共割斷一切關係，回到有人性的社會來呢？

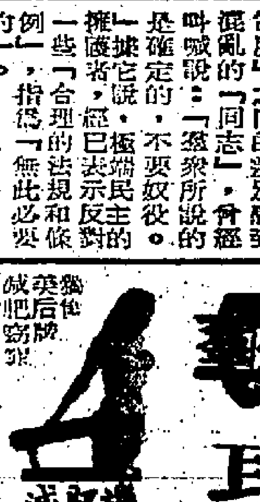
天主教 英文書院 聖博德 至誠中學
招F.1中一至F.5中五、中六P.1小一至P.6及幼稚園生 中一$25 F.1$40 中六$30
升中合格者免試 贈月票 F.5全送會考，中六荐考G.C.E.
英文夜中學及英專F1至F5及字母班補習班（學費十元起，八月份新班）
校址：北角七姊妹道6至8號全座（近電車總站）北角[illegible]道11號電話782789

天主教 ST. BENEDICT'S COLLEGE 聖本篤英文書院
校址：太子道549號（近法國醫院）電話：649672
歷年參加英文中學會考成績優良
招收男女新生通告
班級：中學部F.1—F.5（會考班） 小學部P.1—P.6
報名日期：即日起上午九時至下午五時（假日照常）
考試日期：報名時通知
一、為使新生與本校水準一致起見，特設新生免費暑期補習班。
二、課室寬爽，實驗設備完善，並有運動場。
三、備有校車接送。
本校課程及師資與著名天主教學校相同，神父指導學生靈修生活，聖堂傳道員駐校教授要理及訓導學生品格。

註冊 不牟利 潮商中學 招生
班級：中一至中三
報名：由即日起
考試：八月九日上午九時
校址：香港薄扶林道79B
設備充實學費廉宜粵語授課
加設職業科目
電話：四六七五八九
監督 章志光

請用「易潔」 清除爐灶油垢
先在積滿油垢的爐灶上，塗上「易潔」，稍待片刻，再用海綿或布塊抹拭，油垢立即消失，功效神奇，爐灶清潔，蒸出的餚饌更美味！
「易潔」爐灶清潔劑
總代理：可大有限公司

VICTORIA COLLEGE 維多利亞書院
招FORM 1新生
入學試日期：八月六日（星期三）上午九時
校址：香港灣仔峽道七號 電話：725892
董事長 李超華 監督 楊國基 校長 梅國彥


英國名牌 聾耳機
[illegible]

培新英文書院招生
招收：（一）F.1—F.5（會考班）中英文小學一至六年級暨幼稚園
（二）英專夜校字母班——F.5（會考班）
試期：八月五日（星期二）上午十時
校址：深水埗界限街2K（近深水埗碼頭左便）
電話：K九三五二二八．九三一二二〇
校董會主席李耀波 校監：黎明 校長：陳子鈞 張覺凡

哥倫比亞書院 招生
班級：英文部P6—F5全部保送會考 中文部小六—中三 入學試報名時通知
校址：九龍界限街107號全座（太子道尾） 電話：八三二九〇四．八三二〇七四
增設升中半費學額
（一）本校為升中試尚無學校分派之學生特設升中半費學額一百六十名，中英文部各半。
（二）凡曾參加升中試之學生，攜同准考證來校申請，一律免試入學。
（三）申請日期自即日起至八月七日止，（假期照常辦公）額滿即停止申請。

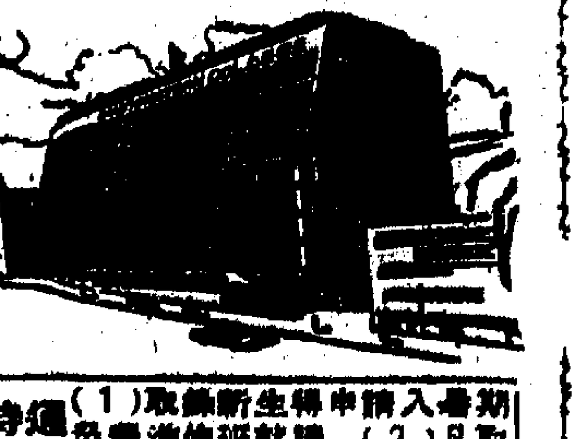
香港無綫電專科學校
八月份日夜新班招男女生
學科：（一）彩色電視技術科（二）黑白電視技術科（三）無綫電工程科（四）無綫電技術科（五）初級無綫電科（此科最合小學畢業生選修）．八月五日開課
校址：軒尼詩道439號 電話：H七六二〇七一．H七七三〇二
監督兼校長：陳澄宙

天主教 聖瑪賓英文書院 擴校招生
招收：英文部——F.1——F.5（1970會考班）。英文小學暨幼稚園各級。中文部——中一——中四。中英文小學暨幼稚園各級。
報名：即日開始，免收報名費。 考期：報名時通知。
特點：一、本校由加拿大神父領導。二、學費特廉。F.1—32, F.2—38, F.3—46, F.4—55, F.5—70, 下午班：F.1—26, F.2—30, F.3—38, F.4—46.
校址：莊士敦道55至61號。二、軒尼詩道274至288號。
電話：H734000. 729880. 774759
名譽董事長李少峰神父 校長吳廣元

北角 香港標準 商科 外文 學校
八月份新班及暑期特別班招生通告（全部空氣調節）
商科班：中英文簿記，會計，速記，速記速成，出入口文件及計價，商業信札，香港稅例，珠算。
語言班：初，中，高級英語會話，日文，日語會話速成班，法文，德文，英文拼音，國語。
本校附設暑期打字班，招早，午，晚新生，全部新機，簡宜優良，為本港規模最大之打字學院。詳細招生簡章備索。
校址：北角英皇道四二五至四三一號二、三樓全座（近北角碼頭國賓戲院前面）
電話：六一六零一

基督教樂道會主辦 樂道英文中學
班級：英文部F.1—F.5 中文部中一至中五 小學部一至六年級 幼稚園高初班（F.5只招重讀生 F.4分文組 理組）
試期：八月二日（星期六）上午九時卅分
校址：九龍何文田樂道台（由培正道直入）
電話：八四四一七六．八四三九四七。
凡家境清貧者得申請助學金 辦公時間上午九時至下午五時（例假照常）。
監督 洪慧清

香港壽山中學招生
班級：中一至中六 小一至小六（持有升中試考試証者可申請免試入中一）
試期：八月二日下午二時
校址：北角七姊妹道六至八號 H七零一五八六

SOUTHWESTERN COLLEGE 西南中英文中學
西區正校 灣仔分校擴班招生
學級：英文部——L.F.6（考G.C.E.）F.1——F.5. C.F.5（考PITMAN及L.C.C） P.1——P.6
中文部——中六（大學預科）中一至中五 小一至小六
考試日期：八月二日（星期六）上午九時
報名：即日開始星期日照常辦公持有升中准考證者得免筆試
校址：正校——西營盤薄扶林道水街廿五號（李陞小學後面）電話：466760 466792
分校——灣仔道突加里七號（國泰戲院後面）電話：727221 721882

特別通告（1）取錄新生得申請入暑期免費進修班就讀（2）凡取錄F.5新生全部保送會考
監督 譚永成 校長 張海濤

九龍閩南中華基督教會主辦 閩光書院 新建校舍 環境清幽
英文中學部 中英文小學部 招生 擴大招生
（一）班級：全日制英文中學[illegible] 上午班英文小學一年級新生及二年至六年級插班生 下午班中文[illegible]
（二）報名：自即日起
（三）考試：報名時通知
（四）校址：九龍天光道14號A
電話：中學部辦公廳645560 小學部辦公廳645463
[illegible]

鴻恩英文書院 招生
班級：○英文 P.5—P.6 F.1—F.4（英專夜校，升中補[illegible]）○中文：小一至小六 中一、二 幼稚園高初班
報名：即日起暑假期照常辦公 電話：六〇五七三三 六〇五七九二
校址：西灣河大石街十九至廿三號A 筲箕灣道七十二號至七十四號
校長：陳陞鸞

政府津貼 中華基督教會 協和小學招生
上午班 下午班 即日開始報名 八月十二日考試 堂費學費共八元
校址：九龍旺角太子道一九一B

天主教 [illegible]
招考男女新生通告
班級：F.1—F.4 P.1—P.6 幼稚園高低班
校址：男校：尖沙咀九廣鐵路紅磡地段．電話K637471
女校：九龍城太子道三六〇號．電話K627879
小學：九龍塘秀竹園道十一號．電話K837721

教育司 郵政司 立案 飛電無綫電學校招生
教育司審註册
班別：（一）船舶電報員日夜班（英國郵政司及利比利亞船務局）（二）電子通訊技術及電視工程日夜班（[illegible]）
註：本校乃唯一私立學校嚴格依照郵政司考試[illegible]，學生[illegible]英旗船全部通訊設備，[illegible]考取郵政司二等執照。又本校業經約利比利亞船務局檢定為[illegible]學校，本校畢業生[illegible]。
校址：香港灣仔軒尼詩道88[illegible]四樓（[illegible]）

美日經貿會在東京揭幕
羅傑士與佐藤強調 在國際上緊密合作

【東京二十九日時事社電】出席第七屆美日貿易經濟聯合委員會的美國首席代表羅傑士國務卿，二十八日夜，搭乘美政府專機抵達此間橫田美軍基地。羅傑士抵日後，發表一項聲明說：日美貿易經濟聯合委員會的舉行，是由於日美兩國的緊密關係，也就是兩國因經濟飛躍發展而產生密切關係的具體證明。美日兩國不但在亞洲，同時在整個國際上，也是夥伴。不過這種深刻的關係，在發展的過程中，必然會遭遇若干問題。聲明又說：關於沖繩問題，尼克遜總統，曾經指示我積極與日本政府進行商談，相信由於兩國政府的努力，考慮到雙方共同的利益，必可達成協議。

【華盛頓二十九日時事社電】美國衆院武裝部隊委員會二十八日發表一項報告說，由於駐日美軍的調動使用，受到日本方面的種種限制，因此對於目前在進行中的沖繩交還日本，以及沖繩美軍基地置於日本管理下的交涉，表示重大關懷。

【東京二十九日時事社電】第七屆美日貿易經濟聯合委員會會議，今日在此間舉行。會期預定三天。開幕典禮中，首先介紹兩國代表團人員，接着由日本外相愛知揆一，美國國務卿羅傑士致詞。繼通過議題及會議議程。愛知外相在揭幕典禮中致詞時，強調今後日美兩國要擴展貿易，有必要進行協商的必要。日美兩國爲謀全世界的和平與繁榮，應作爲自由世界的領導國家而有所貢獻，因此希望加強兩國的合作關係。愛知外相又說：現在日美兩國間在貿易經濟方面，有許多問題，需要解決，在政治方面，沖繩交還問題已經正式開始進行交涉，本人認爲日後兩國必須在相互信賴與友好關係的基礎上，進行協商，以期獲致圓滿解決。

【東京二十九日時事社電】日本首相佐藤榮作今午設宴款待出席日美貿易經濟聯合委員會的雙方代表，席間，佐藤首相致詞說：本人感覺到目前已經到了亞洲太平洋區國家加強聯繫，從事交流的亞洲太平洋時代。對於亞洲的和平與繁榮作出貢獻，是兩國應負的任務。沖繩交還日本的問題，是當前日美兩國有待解決的最大懸案。今秋本人訪美時，希望與尼克遜總統會談，達成圓滿協議。

「維奧娜」激起海嘯 台灣南部損失慘重
菲島亦遭肆虐罹難者達廿八人

【台北廿九日合衆國際社電】星期二晨此間接得消息稱，颱風激起的巨大海嘯，星期一日襲擊台灣南部，迫使數千人離家出走。

由颱風「維奧娜」的烈風所激起的海嘯，據稱係台灣南部最低限度五十年來之最劇烈者。另有數千人被困於水中，廣泛地區水深超過四呎。財產損失估計約數百萬美元。

颱風「維奧娜」現已轉弱爲熱帶風暴，星期二上午已進入中國大陸。中共氣象人員星期一日廣播謂該颱可能有嚴重海嘯的警告，但台灣氣象所所發的風暴警告，則未發此種警告。

「維奧娜」颱風中心吹過台灣南端以南約五十哩的巴斯柯海峽之後半日，台灣南部即發生海嘯。

星期二晨台北報業的非官方消息稱，時速達一百哩的烈風及海嘯，最低限度已死十八人，最低限度傷廿八人。

據稱，二名遇難者係廿二歲女子，她們涉過暴漲溪流時遭淹斃，另一名兩歲女孩則在台南新竹在其住宅附近嬉戲時被風吹墮水塘溺斃。

同時，在台南港口中十艘漁船被毀，四十間大部爲竹與草所建的木屋，則夷爲平地。

【台北航訊】台灣省警務處颱風中心廿八日說：強烈颱風「維奧娜」一來襲，使本省南部受到嚴重的損害，而北部地區所受損失輕微。

警務處防颱中心截至昨晚六時止，所接獲全省各地災情報告如下：㊀死亡十人，計屏東縣二人，高雄縣四人，台南縣一人，台南市二人，嘉義縣一人，另嘉義縣失踪一人。㊁重傷十五人，計屏東縣三人，高雄縣四人，台南市一人，台南縣七人。㊂輕傷十三人，計屏東縣九人，高雄縣一人，台南縣三人。㊃房屋全倒六百卅一間，計台東縣四十一間，屏東縣一百八十一間，高雄縣三百四十三間，高雄市四十二間，台南市五間，台南縣三間，嘉義縣一間，澎湖縣十五間。㊄半倒二百二十一間，計台東縣三間，屏東縣三十七間，高雄縣九十一間，高雄市十二間，台南市十間，嘉義縣二十間，澎湖縣十一間。㊅漁船沉沒五十三艘，流失十一艘，提防損壞共計一萬一千八百三十公尺。

【鳳山廿九日中央社電】台省府委員兼災害勘察小組召集人林石城今晨自台中專程趕抵高雄，勘察高雄縣在這次維奧娜颱風過境的受災情形，並指示搶救事宜。林石城委員今晨曾由高雄縣長林淵源陪同，前往受災最嚴重的柯子寮，茄定等地，紅毛港及永安，視察受災情形。林石城於視察後認爲，這次颱風災害以高雄縣的受害最重。他已要求縣府及早開始修復沿海被海浪沖毀的堤防，以及縣境內受損的道路橋樑。

【馬尼剌廿九日路透社電】吹襲菲律賓北部的颱風維奧娜，今日遺下一片災情，死二十八人，公用事宜及農業禾稼的損失以百萬披索計。災區正進行大規模的救援及救濟工作。

狂風暴雨繼續吹襲鄉村，尤以呂宋北部及中部爲然，該處許多城鎮已被暴漲河流隔斷，洪流已沖去橋樑及公路。救災區報告，最近的遇難者爲一名在伊羅省暴漲河流中溺斃的女子，一名在奎松市遭塌下的三合土牆壓死的男童，及在馬尼剌北邊墮下電線電死的老嫗。星期日晚碧瑤市的山坍，死十五人。此間北方甘馬林斯河，溺斃十人，其中有兒童三人。

倫敦星期觀察報稱 尼克遜將再度保証 對中韓越寮的承諾

【倫敦廿八日中央社電】倫敦星期觀察報昨日刊載華盛頓記者的報導稱：尼克遜總統將向非共黨的亞洲政府，再度提供保證，美國在越南軍隊的減少，並不預兆它將由這個地區總撤退。

該報記者係在有關尼克遜總統亞洲旅行的長篇報導中，提及此點。該報記者說：美國人在基本上仍負有阻遏共產主義政策的義務，並且決不放棄他們在中國、南韓、南越及泰國等四個亞洲國家的承諾。該報記者又稱：他們不僅無意撤退，而且認爲南越的逐漸堅強，可以証明爲美國保護政策的成功。

他說，美國並不關心蘇俄在亞洲經濟活動的加強，他們特別地相信俄國人已陷于痛苦的遭遇，他們受到對印尼軍經援助估計約十億美元的損失。

圖片說明：右圖：台北市鬧區中華路第一百貨公司前面行人道上，五個水溝洞口沒有加蓋，成爲行人的陷阱，歷時很久，竟沒有人管；左圖：剛拓寬舖設完成的仁愛路，又在挖挖補補，是不是浪費納稅人的錢？

我國與塞內加爾復交：中華民國總統特使外交部長楊西崑（左），於七月十六日在塞內加爾總統府與塞國外長加倫（右）簽署中塞復交共同公報，中爲我駐象牙海岸大使丙正未。（中央社）

考試院長孫科 應邀下月訪韓

【台北二十八日中央社電】考試院院長孫科，應韓國政府邀請，將于下月十四日前赴漢城，參加十五日韓國國慶典活動。

這位國父孫中山先生的哲嗣在韓期間，並將代表接受韓國政府爲感謝孫中山先生對韓國獨立運動所作貢獻頒贈的勳章。

一場大火 菲五千人 無家可歸

【馬尼剌廿九日路透社電】菲律賓南部卡加仁第奧羅市昨日發生大火，約五千人無家可歸，財產損失二千萬披索（二百萬美元）。

今日報告大火的警方稱，這是廿五年來此間所未見的大火，幸未傷人。

南韓執政黨準備修憲 使朴正熙再競選總統
反對黨兩議員聲明支持

【漢城廿九日合衆國際社電】南韓主要反對黨「新民黨」兩位議員，於星期二日在一項聲明說，他們對一項能夠使朴正熙總統可能競選第三任總統的憲法修改工作，予以支持。

這兩位議員趙洪奕（譯音）和孫納亨（譯音），是在一次特別安排的記者招待會中，發表上述聲明的。

這兩位議員說：「爲了我們國家的利益和我們國家起見，我們脫離我們黨方立場，並支持一項修憲工作。」

也是敵對黨附屬的首次分裂。敵對黨反對一項企圖容許朴正熙總統競選第三任總統的修憲工作的建議，連任第三屆總統在目前憲法所不容的。

趙洪奕和孫納亨同時指摘他們的政黨，不顧一切的追求權力，採用製造社會不安和混亂的方法，來對政府進行激烈鬥爭。

【合衆國際社漢城廿九日電】消息靈通人士星期一日稱，南韓執政的民主共和黨，計劃於八月中旬正式提議修改憲法，俾朴正熙總統能求取第三屆連任。

該黨的主要黨員於星期一日舉行另一次會議，以研究提議修改憲法的法案草案的詳情。

宇丹任滿前 發言不辭職

【紐約聯合廿八日法新社電】聯合國秘書長宇丹的一位發言人，今晚否認宇丹有意辭職的謠言。

他說：宇丹將繼續處理其職務，「直到一九七一年十二月卅一日期滿爲止。」

最近有數項報導暗示宇丹正考慮辭職。

日通產省大臣表示 對共黨國禁運 係屬合法措施

【東京二十九日時事社電】日本通產省二十八日透露，大平正芳通產大臣，對於日工展提出的關於日工展訴訟案件判決公開質詢書，作了答覆。大平大臣在答覆中表示：「管制對共產主義國家的出口，係基於外資管理法與出口管理令的合法措施，並非濫用行使職權與藐視司法權。」大平又說：接和禁運，應由多數國家間進行研討，所以不必在日美貿易經濟聯合委員會上提出討論。

漫談台北市建設（上）

本報駐台記者溫念君

【本報台北通訊】台北市於民國五十六年改制爲院轄市後，經市政當局銳意經營，兩年來，有若干地方確已有了長足進步，各項建設亦在突飛猛進中；但可惜的是，過去一些老問題仍然存在，有些計劃和設施值得商榷，根據各方面的反應，以及來台觀光人士的觀感，他們認爲台北市的建設確實進步不少，但管理仍然未如理想，例如：

新建馬路雖好 管理仍嫌落後

主持台北市建設的是工務局，該局之下設有兩個工程處——新建工程處與養護工程處，新建工程處已於去年擬定了一個四年工務建設計劃，第一年實施經費約新台幣三億五千萬元（約合港幣五千四百多萬元），今年的預算也有新台幣三億多萬元。新建工程中，馬路方面有仁愛路、信義路與敦化路、松江路等。這些馬路如仁愛路、敦化路都是擁有八線車道，合乎國際標準的林蔭大道，頗爲美觀講究；但道路都未設停車的地方，將來馬路兩旁樓宇店舖改觀後，將更無法停車。市政當局花了大筆錢修建及拓寬這些馬路的目的，是想誘導目前熱鬧地區的商店或住戶，疏散到這些地區去，以減少現在鬧區商店及車輛的擁擠。可是，有人持不同的看法：認爲修建這些馬路其中有部份似乎過於浪費，尤其是松江路目前房屋及商店的疏落情況，更不應花費大筆錢來修築。目前鬧區內的商店並不見得會往這方面遷移，要這條馬路達到繁榮的階段，尚需相當長的時間，而疏通車輛的目的亦未達到，因爲目前並不太經過這條路的車輛。市政當局付出一筆可觀的錢來修一些目前不急要的馬路，可說是一種浪費，不如將這筆錢用於拓修比這些路更重要的馬路，更爲恰當。

一些來台觀光人士說，台北的若干條馬路雖然修建得合乎國際標準，但管理仍然落後，例如：路邊的排水溝有些多未加蓋，用紅磚鋪成的行人道上居然有不少深坑大洞，沒有加蓋；中華路上因爲行人多，車輛流量亦大，爲使行人橫過馬路能安全暢通，故在這條路上建了幾座天橋，其中有一座是由後備軍人所捐建，啓用的那一天，台灣警備總司令部兼軍管區司令劉玉章上將爲這天橋剪綵。而天橋旁邊第一百貨公司前面行人道上，竟發現五個沒有加蓋的水溝大洞，多天沒有人管，每日進出這家大規模百貨公司的顧客及經過的行人，數以萬計，爲衆所共見，其危及市民，雖經各方指摘，而市政當局仍熟視無睹，而事隔月餘，仍未將溝洞加蓋，像這種情形全市到處可見。

台北市前些日子每天下午大雨傾盆，許多大街積水盈尺，由於許多排水溝沒有加蓋，積水淹沒排水溝的洞口，七月十一日下午一個六歲的小男孩，在建一九七號門前，不幸失足跌進沒有加蓋的溝洞內，被大水淹沒的活活地被淹死。對於這件悲慘的事，有關方面僅表示遺憾，而不追究刑責，亦未予公處。理政府機構的主管官員是應負刑責，而受到處分的。這件事已引起市民們的不滿，許多市民都希望市政當局迅速將全市所有的水溝洞加蓋，損壞的水泥蓋也應速加修理或掉換，以策市民安全。

還有一種惡劣情況是所謂病的，即馬路的隨修隨掘，像剛剛花了數千萬元新台幣修好的國際標準大道的仁愛路，通車不及兩日，又在挖掘，把平整完好的柏油路面弄得面目全非，使在附近的居民以及行人，對於工務局莫不感到詫異。雖然，台北市的道路經常挖掘補補，人們早已司空見慣，見怪不怪，一般馬路如此，但對於花去巨款，全部翻新及拓寬的合乎國際標準的馬路，剛剛完成，竟要加以挖補，則未免說不過去。難怪納稅人要說話了。一位市議員對這一怪現象，特向工務局提出嚴厲質詢。

據說：工務局將翻新的仁愛路路面挖掘，是爲了裝設水管和地下電線，大家認爲工務局應在翻修這條馬路之前，即應與自來水廠、電力公司和電信局等有關機關協調，作全盤的設施計劃，採取一致行動，就不致剛修即掘，各自爲政，而浪費了許多公帑；且因而阻礙交通，破壞道路的完整，在全盤計劃修完馬路之後，即應嚴厲禁止挖掘，不僅保持馬路完整，且可節省公帑。

台北市有一些建設是值得稱譽的，例如：改建後的台北大橋，這座溝通台北市與三重市的交通要道，過去祇有兩條行車線，來去行駛車輛，平日擁擠不堪，現在這座橋即將改建完成，有八條行車線，三重市將會因此更趨繁榮，全省南北縱貫公路交通亦將會因此更爲暢通。貫通中山南北路的復興橋經改建後，不但使中正路與中山路的交通暢通無阻，而且設計美觀，爲中外人士所稱譽。

台北市自來水 缺水情況嚴重

台北市自來水缺水現象，雖經有關單位努力改善，但效果不大；更由於都市發展太快，使郊區缺水情形日趨嚴重，城中心區如武昌街，衡陽路一帶，雖然有水可用，但點點滴滴的流，不能供應住戶所需要的用水。

按照台北市的水源來說，供水應無問題，台北市目前有四個淨水廠和二十多口抽水井，每日平均供水量約爲四十到四十五萬公噸，此項數字係根據台北市自來水廠所統計出來的。按照台北市的人口來說，一百三十餘萬人每日需水量，約爲四十三萬八千公噸，水源可說並不缺乏，因爲每人每日平均約可獲得三百二十餘公升的水（三點七八五公升等於一加侖），照此供水量，是足夠用的。比諸世界先進國家的大都市，並無不及。這種供水量，實在不應有缺水情況，但目前發生這種情況，實由於人爲因素所形成。（未完）

國際剪影

物極必反的女時裝

紐約帶頭改變風氣

當迷你裙短至令人反胃時，阿多爾福率先替名媛們設計近似復古的新花樣。

·呂·

看看這季秋冬各新裝比迷你裙執勝

他仍然喜歡提及他的老主顧如安納西斯夫人、巴利夫人、溫莎公爵夫人……他是時裝設計家阿多爾福，一流的時裝專家。

中型裙衫和寬濶大衣，女褲和短上衣——全是阿多爾福的創作。他的袖紗和薄棉布的罩衫，格子或條子的薄棉布裙，以及濶邊的草帽，已使十來歲的女孩子，變成了小型的艾爾維娜·愛迪根。本年春季在長裙上，並襯以披巾——補綴精工的模貌——給女孩子們帶來新生命，並使阿多爾福獲得「可地」獎。去週，他介紹他的秋裝：釘珠寶的長背心，衫腳垂地，襯以皮草裝飾及圍巾——包括日常的手帕，以及一條一色的頸巾，以及一條九呎長的細色補綴皮草披巾。

阿多爾福從頭做起，先造帽子。現年三十六歲，於十七年前在巴黎的巴倫西亞加服裝店做了短時期的學徒後，移居美國。他在曼克頓的柏格多爾夫古德曼女帽店找到了一個職位。六個月後，他離開了，轉到愛美女帽店做設計師。但八年來的女帽設計，不曾使他有什麼成就，他接受了第七街服裝設計師具爾布拉斯的現欵一萬美元，於一九六二年自行開店。他說：「惡縮於別人店裏是痛苦的。今天我是我自己的老闆，不須顧慮任何人的意見。」

阿多爾福的店是很成功的，不到一年，他還清了布拉斯的借欵，而且有了一批老主顧。顧客們的口頭宣傳已是足夠的了。他說：「我的顧客是我的宣傳員，我不去找他們，他們來找我。」據阿多爾福記憶，「或許是曼克頓社交名媛吳漢夫人，因爲需要『一些新奇的服裝，以備參加在佈成頓翠行的一個派對』，匆匆走進我的店來。我們一起動腦筋，結果想出長褲子。」或者費城的查爾頓亨利夫人要找尋新裝。阿多爾福替她縫製了一襲純黑的服裝。女裁縫來人兼女裝家歌羅莉亞谷巴，熱烈的讚許阿多爾福的服裝襯件及飾物的概念，把她所謂的「零碎東西」併在一起。她供給這些「零碎東西」，阿多爾福製成一襲衣服。歌羅莉亞谷巴最先對細微講了迷，向古玩店搜索古物。

而請阿多爾福替她縫製了十四條晚服褲子。她說：「我們對顏色和布料的想法是相同的。」如果這還未夠，谷巴夫人補充說：「用錢少些，其中有很多樂趣。」

阿多爾福的價錢，雖比現成衣服貴些，但被認爲比較高級時裝店便宜。一件寬濶大衣，售三百二十五美元。一件上衫售九十美元。雖然阿多爾福喜歡叫他的服裝店做一間會所，以他的經常的顧客做會員，但他承認他的「會員」永遠不會滿額。那些不是爲了需要而來「姑且看看」的人，不能加入爲會員」。阿多爾福說：「現代人是未成熟的，和無決斷的。」

幸而在十五間沙克斯第五街商店，都有阿多爾福的出品發售。在這些地方，遲疑不決的人仍獲得招呼。

一週時事測驗

·華文通·

你知道：中菲近裝設甚麼電話系統？太陽神採月是否獲得成功？

政治

㊀毛共下放大批青年，現在趨向如何？

㊁馬來西亞的巫籍學生近作甚麼號召？

㊂美國人民是否贊同自南越片面撤軍？

㊃阮文紹邀越共參加自由選舉，共方是否同意？

㊄南越參議院是否同意阮文紹的和平建議？

㊅拉晉向大馬人民發出甚麼呼籲？

㊆馬來亞大學生爲何示威？

㊇印度代總統吉里已辭職，由何人繼任？

㊈印度國大黨對總理甘地夫人是不是信任？

㊉西伊里安的自由抉擇，結果如何？

⑪美國對月球有無領土權？

⑫美國對埃及，是否有意復交？

軍事

㊀沖繩有無毒氣存放？

㊁美參謀首長聯席會議主席惠勒訪越，估計戰局，對撤軍事有甚麼見解？

㊂東埔寨與共軍訂甚麼新協定？

㊃薩爾瓦多與宏都拉斯已否停火？

經濟

㊀中菲兩國越地微波系統，已否完成使用？

㊁英國定何時起收甚麼稅？對香港有無影響？

㊂港元有無外流情形？

㊃美國對中共，決定放寬甚麼？

㊄日本機械去年輸往香港及東南亞國家，共値多少？

㊅馬來西亞暴亂，被毀壞的財物値多少？

㊆亞洲區工業國在何處開何會議？

社會

㊀邁阿密選出的今年世界小姐是誰？

㊁愛德華・甘迺迪遭何意外？

科技

㊀太陽神十一號首次探月，結果如何？

㊁美國還會不會繼續探月？

㊂美國計劃在太空裝設甚麼？

㊃威士汀電器公司發展甚麼火箭？

㊄蘇俄的太陽十五號，有無降落月球？

㊅心臟停跳若干次，會否喪命？

答案

政治

㊀毛共下放的大批青年，因受不了虐待，大批逃回城市。

㊁馬來西亞的巫籍學生近號召要求拉曼下台。

㊂據美國的派議員正告北越，多數美國人民均反對片面自南越撤軍，希河內不要誤解美國人情緒，拖延和談。

㊃共方決定拒絕阮文紹邀請，依然堅持要成立聯合政府的計劃。

㊄南越參議院多數參議員都認爲這項建議是和土匪一賭人民的命運。

㊅馬來西亞大學生一千多人，於十七日舉行示威，支持馬哈迪驅出巫統黨，要求東姑拉曼下台。

㊆拉晉呼籲大馬人民，不分種族，支持拉曼，共同應付當前的國家危機。

㊇印度代總統吉里辭職，由首席大法官希達雅杜拉任代總統。希已於二十宣誓就任。

㊈印度國大黨對總理甘地夫人提出不信任，但甘地夫人的政治地位并未發生危機，因她在國會內可望獲得足夠的支持。

㊉西伊里安的自由抉擇，投票結果，雖在九月始能揭曉，但人民已多數表明，仍願繼續受印尼管治。

⑪據日本法學家山本物治的說法，美國國旗雖已揷上月球，但此舉在法律上并無意義，不能表示美國對月球有一部份的領土主權。

⑫美國務卿羅傑士表示，美國有意與埃及復交，但必須先從兩國諒解着手，因不能互相諒解，復交無從說起。

軍事

㊀美國在沖繩存有毒氣，傷美軍二十四人，事始外洩。現美國已決定將毒氣撤走，日本極表歡迎。

㊁惠勒訪越，估計戰局，認爲越戰沉寂數週之久，不是共方政治姿態，乃是盟軍進攻使共軍不能集結的結果，故主張美軍不應在年底全部撤退。

㊂東埔寨與共軍訂立新協定，准許共軍在東埔寨境內作軍事上的利用，這顯示東埔寨已予北越更多的軍事活動的便利。

㊃薩爾瓦多與宏都拉斯的停火，已被破壞，雙方繼續作戰，在五天之內，死人二千多，反映戰事相當激烈。

經濟

㊀中菲兩國微波系統，現已完成，於二十一日開始通話，首次通話，由中菲兩國第一夫人互相致意。

㊁英國定於一九七二年起，實行徵收棉紡織品關稅，將使香港棉紡織業受到重大的打擊，及基本改變香港與英貿易條件。

㊂因美國提高「歐洲美元」利率，吸引一部份香港資金，傳說約已有三十億港元外流，但香港銀行存欵，仍有增加，故無大礙。

㊃美國對中共，決定放寬貿易及旅行的限制，一般認爲，這是美國對中共的讓步，也是美國對中共的姑息。

㊄日本機械，去年輸往香港及中韓菲泰越等五國，共値十三億美元，祇次於北美的主要市場。

㊅馬來西亞自五月發生暴亂以來，財物爲暴徒所毀的，估計最少値五百萬美元以上。

㊆亞洲區工業國在英召開亞洲合作工業國會議，於十八日開幕，所有亞洲國家多派代表參加。

社會

㊀今年邁阿密選出的世界小姐爲菲律賓的瑪麗蓮，年十九歲，身高五呎四吋，三圍三四、二三、三五，體重一百二十一磅。

㊁愛德華・甘迺迪與一女秘書同車，由小甘駕駛出事，女秘書溺斃，事後八小時始報案。小甘因被判有罪，緩刑兩月，聲譽受影響。

科技

㊀太陽神十一號載三太空人首次探月，百分之百的成功，於二十五日上午一時五十分，返回地球，平安降落太平洋。

㊁美國定今年十一月派太陽神十二號二次登月，一九七零年內將進行三次，每三至四個月一次。

㊂美國爲了研究人類在太空的生理和心理的反應，將在太空航道上設太空工廠，即開始計劃。

㊃美國威士汀電器公司發展核子火箭，在一九七七年發射載人太空船往火星探險。

㊄蘇俄的太陽十五號，於後落月球，因速度太高，與月球相撞毀壞，於是蘇俄挖月球泥土帶回之舉成空。

㊅一美國人在四十八歲時，心臟停跳了二百四零次，現仍健在，且已活到六十一歲，還能恢復工作能力。

你知道：美國在月球有無領土主權？沖繩島上是否有毒氣貯存？

本港有人效顰之際

美出現強烈反性教育運動

加州三個城市的教育局已因性課程被控，有六個州議會已討論其價值，而紐約州且率先停發性教育經費。

·柴英·

性教育已成爲美國初級教育最劇烈爭辯的論題。最近數月，由政治保守分子所倡導的一項運動，已使全國學校地區捲入性教育爭論漩渦。州議會社經爭會和家長教師協會的會議，曾被反對性教育者所擾亂，他們有時曾指出贊成性教育的是共黨的同情分子和「心理性病」的提倡者。但全國教育協會年會時，仍通過一議案，重申它對性教育課程的支持。

對性教育的抨擊，始于去秋印行「學校是否教導成熟性愛的適宜地方？」一書。這批評，由杜爾沙基督教十字軍提出，那是由「基督教基本主義論者」傳教士哈吉斯爲首的一個反共右派組織。那小冊集中抨擊「美國性知識和教育協會」。那協會的理事長卡爾特隆博士（公認爲性教育權威），被指犯有「把上帝扔在一邊……來教導美國青年不依附教會和國家的性新道德，和清楚他們從來有權享受婚前交媾」的罪名。

基督教十字軍所提出的抨擊，迅速由約翰伯奇協會加以討論，那協會的創始人羅拔威爾治，稱性教育是共產黨「醜惡的密謀」。迄今，在廿五個州裏的團體，已捲入對性教育爭論的漩渦。反對性教育的運動，經已獲有關市民的支持，那些市民和右派是沒有關係的。

反對性教育的人，對那些課程提出廣泛的指摘（有些指摘在表面上是講得通的）。抨擊者們是想引誘少年人過通俗含各種譏諷，指教不適應生活的頹廢的論調，是課程過於特殊，過早期實施，和過於使人興奮。例如，邁阿密精神病學家柏挑斯，很極反對在初級學校實施任何性教育，因爲「在六歲至靑情發動之間，是對性感到興趣的潛伏期。」在這時期迫使孩子們接受性教育，可以使他們變得「過於興奮和妄想」，和可以在成人方面「發生性變態的現象」。又有一些對性教育課程批評的人，認爲許多學校都非法的擔任一種教育性任務，而那種任務應由家庭或教會擔任。

性教育的支持者，雖然一致承認對兒童教導性知識的基本責任，繫於父母，認爲太多父母們，由於無能力或者疏忽之故，放棄他們的責任。卡爾特隆博士指出：「性是有關進性的，和我們的文化，都充滿物性的情感，因此有計劃和有關的教育計劃，和現在很嚴重的。」關於潛伏期的爭論，她力爭：「性在現時到處出現，因此孩子時時都需得性的知識」。

據紐洛普民意測驗，成年的美國人，有百分之七十一同意某一種方式的性教育。在保守派分子攻擊之下，那些性教育計劃正受到壓抑，在許多地區停止進行。在加州三個城市的教育局，由於性教育課程之故，被市民團體所控訴，指摘他們犯有侵犯個人隱私的罪名。在阿利桑那州，加州，依阿華州，奧克拉荷馬州，和紐約州的議員們，最近紛紛討論性教育計劃的價值。今年五月，紐約州長洛克斐勒通過一項保守派所提之法律，停止發給性教育課程經費。在美國國會，也有人建議一項同樣的法案，停止聯邦性教育欵項。田納西州經已通過一項法律，規定教師如不能保持該州政府和當地教育局的同意，擔任性教育課程，將是一項罪行。

「性教育」這個名詞，會使人產生一種憂慮的觀念，因爲很多所有計劃，都祇包括性課程作爲較廣泛研究衛生與人類發展的一部份。實際，那些課程科學的教師，在品質和能力方面，都有大大的差異的。那些計劃，包括家庭生活，教育，衛生和在較高程度對社會行爲，倫理性行爲，以及關於生殖系統及其用途的研究。在許多學校，父母可以要求孩子不參加這課程。

最反對性教育課程的，是中年人提出：學校對於創造性革命，顯然是無責任的。他們不過幫助學生們應付那種情況。删除這些課程，會使到許多家長沒法辦，得一個評論。

美國通貨膨脹

—穎昨—

管制政策取得快速結果的一方法，是開始時即凍結所有的工資和物價。但政府官員們相信，這凍結快將溶解，因爲政策擬訂者發覺，他們被迫作出例外以糾正漏弊。

有識的銀行家和經紀，對於管制的任何恐嚇不很憂慮，卻恐怕通貨膨脹被商業蕭條擊敗。去週，自汎美因本年首五個月賠本一千九百萬美元而不派息後，航空公司股份下跌。商人們因佳士孚倒減負本支銷，以及六月份的零售生意出現連續第二個月的縮減，再度受到打擊。這些指標，或許使聯邦儲備局感覺有些歡欣，因爲儲備局拚命找尋它的緊縮銀根政策已產生延緩作用的証據。

但紐約的資通銀行，在它最近的經濟通訊中警告：「緊抓着一個緊縮銀根政策，以至經濟縮退跡象出現，即是說，這政策將要走得太遠了。」理由是，經濟的指標，直至商業蕭條已開始時，始能清楚的指示出來。

消費者也感覺前途黯淡。密徹根大學的調查研究中心，在它的第二調查研究中，發現百分之七十七的消費者，預期物價在明年一如在過去十二個月那麼快速上漲，或甚至漲得更快。這中心找不到証據可以証明，較高的利息率可以應付通貨膨脹。這項調查的主任裔治加杜納指出：較早些時的衰頹提示，許多消費者失信心，認爲尼克遜可使通貨膨脹受抑制。他對新發現的解釋：「尼克遜的蜜月經過去了。」

美一政海紅員竟累死瑪利蓮夢露

他是誰？從書中的一些線索，使人不禁猜想到是……。

一本描寫已故性感偶像瑪麗蓮夢露的新書稱，夢露於一九六二年暴斃時，正與美國一位政壇中的神秘人物有染。這是最近出版的一本「夢露傳」所揭露的。

這位人物是誰？這本書的作者，傳記作家佛烈·嘉爾斯，曾指出這位政治家的姓名，但被出版商刪去。因此，引起許多人的猜測，究竟此人爲誰呢？

書中仍然有足夠線索的。他是一位已婚的，美國東岸的男人。他的作品是開了一部有文學價值的影片的製作。

傳記稱，當夢露惘悵失望之際，她還未到片場工作而被除職時，恰與這位公職人員邂逅。

這位擁脫美見到加州度假的律師，與夢露都十分謹慎，並不多從不步出他們的朋友的海灘別墅圍牆之外。他們的關係是沒有去處的，因此專的宣傳可能毀滅他一切重要政治事業的機會。

傳記又說，他們相識不幾日即成密友，祇有他因公飛紐約或華盛頓時才暫告分離。夢露渴求極倚賴與他的關係及顯生新的心理寄託。夢露恐怕她有了身孕……而朋友們勸告，夢露於七月二十日秘密進了醫院四天。

據說，夢露最後一天曾接到這位政治家的電話，約她去晚會，並提及宴會中的其他幾位少婦的姓名。夢露聞言甚爲僵，當晚她服了過量的藥。

夢露如果曾試圖致電話與醫生的話，她是沒有成功的。但她卻撥通電話與兩位她該晚會的男人，告訴她服了藥。但這兩個男人中之一，似乎恐怕暴露與夢露的關係，竟沒有親自去救她，祇撥電話與夢露的律師。除了一人外出，遂使一代偉人，飲恨以殁。（豐）

屋宇會十年建屋計劃 不敷逾八百萬元

張有興請政府再貸款以資彌補

【本報訊】香港屋宇建設委員會能否興建更多屋宇的問題，全部要看乎能否獲得更多政府貸款及適當的地盤而定。根據該會目前所訂之未來十年之屋宇建設計劃，二億六千萬元之政府貸款，將於一九七零至七一年度用罄，而不敷之數約爲八百二十五萬元。

屋宇建設委員會昨日下午舉行會議，該會委員張有興在會中促請政府再貸款以彌補赤字，必要時請政府准予延遲繳付地價。

該會委員沙利士透露：目前該會已無足夠的經費來興建屋宇，如果要該會再增建屋宇，唯一的方法就是向政府申請貸款。

沙利士議員指出：目前該會申請承租屋宇市民登記冊上，已有申請者七萬八千名，其中符合條件者約有四萬八千名。該會如自費興建屋宇，則未來十年間極其量祇能多建二萬四千個單位，即目前合格申請者祇有半數能得安置。

赴英攻讀大學須知

高級教育官方乃正解答有關問題

記者 蘇金忠 蕭作利

【本報特稿】申請留學英國是否要透過旅行社才能順利或更快捷成行呢？教育司署答覆本報是項訪問時直截了當地指出：旅行社的申請書最後仍須交到教育司署。因此該署忠告申請者：如欲申請留學英國，請逕往教育司署，該署是會給予協助的。

但委託旅行社是否有便利？那只看申請者自己是不是對於各項申請手續有厭惡感，如果是的話，那就「物有所值」了。至少，旅行社已代你奔跑效勞。

有關教育司署及旅行社對於這項問題的意見，本報曾深入加以訪問。教育司署海外學生獎學金組高級教育官方乃正、教育官劉志堅提供了以下意見：

通常而言，前往英國讀書的學生所選擇學校，大約可分爲三類。

第一類：就是由英國政府開辦的工藝專門學院，文法學院，及倫大普通文憑試（預科）學院等。

第二類：就是加入英國大學統一招生委員會（U．C．C．A）的大學，約有三十餘間。由該委員會統一辦理一切有關入學事宜。

凡現居香港的學生，欲申請上述大學及官辦學院，其申請書須經教育司署的海外學生獎學金組審查及格後，才寄往駐倫敦之香港留英學生輔導主任及有關部門，辦理入學審查事宜。

高級教育官方乃正鄭重指出：上述學院及大學的正確申請入學方法，必須經由教育司署轉交英國有關機構。若學生由旅行社代爲申請，其申請表格最後仍須經教育司署海外學生獎學金組審查，始能作實。

至於第三類則爲私人辦理的學院，其入學資格較英國大學統一招生委員會所定者爲低，學生如欲投考此等學院者，可個別去信申請，或經由旅行社代爲辦理，但教育司署亦樂意對學生提供有關此等學院之資料。

據教育官劉志堅表示：因爲教育司署通常是指導學生進入英國的政府學校，及英大統一招生委員會的學校（U．C．C．A），而那些學校所需的入學資歷較高，一般英文程度不足，或成績不甚佳的學生，勢難獲得學位。可能爲着這個緣故，學生便退而思其次，由旅行社或個別申請那些私立學院。當然，一些有錢子弟，爲着避免東奔西跑，也會交由旅行社辦理「全套」入境及入學手續的。

從記者訪問數間旅行社後所得的意見，綜合來說，是因爲他們對一般的申請手續熟識，例如怎樣寫信到英國學校及填寫表格，怎樣預定機票，怎樣向人民入境事務處辦理入境證等。當然，他們是打開「店舖」做生意的，所以，那一筆「手續費」是否值得「花」呢？這有待讀者們去考慮了。

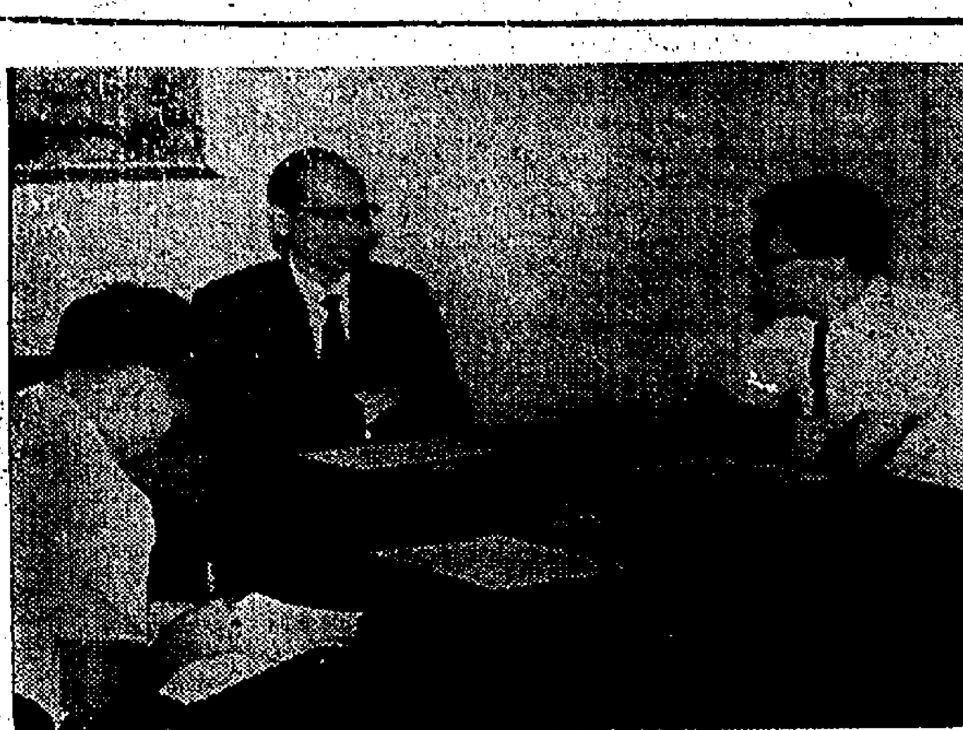
當談及教育司署最近發表，目前投考英國大學之劇烈競爭時，方乃正指出：香港學生能進入牛津或劍橋等著名大學的，實可謂少之又少。但經教育司署申請赴英就讀的學生，該署有數十間學院的名單，給學生們從中選擇六間。取錄與否，主要視乎學生的成績而定，通常而言，成績十分優異的學生，也不需離家別井，負笈遠走他方的。

而事實上，英國大學入學試，並不比港大容易，因英國大學，除國內學生外，尚須接受海外學生。現時在英國大學及高級工學院求學學生約有四十萬名，其中來自海外者達七萬名，佔百份之十七。

通常擬入英國大學肄業之學生，須具有普通教育文憑試的英文及四至五科合格，其中一科須爲英文以外之語文，並有一科爲數學或理科，其中至少兩科須爲高級程度科目。英國大學大致均承認香港大學入學試高級程度及英中會考，優異及良好科目，相當於倫大入學試高級及初級科目。學生欲取得英國大學學額，必須具備校學院最低入學條件爲優越之資格。

方氏最後說，雖然進入英國大學的競爭這樣劇烈，但每年也有少數學生，雖被英國大學取錄，但在決定前往就讀前，突然又改變主意而接受港大的學位。

方氏強調說：他們這樣的，對其個人當無影響，但却爲今後進入英國大學的香港學生帶來不榮譽，這種行爲是十二分要不得的。所以教育官劉志堅說：當學生真正決定赴英時，該署便收去他們的成績表及文憑，一則代他們寄去英國，給其申請的學院審查，二則假如該等學生反悔，欲改爲進入其他大學時，也不易立刻取回其證件。



高級教育官方乃正（中）就教育司署日前發表的聲明，答覆本報記者的詢問。

已有一妻四子女中年男子 與世姪女赤裸相擁 女父撞見揭發罪行

原來曾經多次苟合世伯認罪押候判處

【本報訊】有一妻四子女之中年漢，戀上未成年之世侄女，兩人三番偷情，未被揭秘，最近一次兩人正當赤裸相擁之際，爲女方父母撞入揭發此事。該名「世伯」昨解控於觀塘裁判署，被告認罪，法官命將案押候至八月五日宣判。

被告男子龍志明，卅七歲，住威田新區，被控三項與未成年女子發生性行爲，違犯保障婦孺條例罪：（一）指被告今年一月一日在佐敦谷山邊木屋與十五歲七個月之姓張女子發生性行爲；（二）一月十五日又在上址與該姓張女子發生性行爲；（三）三月十日又在上址與該姓張女子發生性行爲。

主控幫辦申述案情稱：被告與原告父母爲老朋友，被告乃原告之世伯，而原告則爲被告之世侄女，原告父母在佐敦谷山邊耕種菜地，因老友關係，被告常往探視原告之父母。今年一月一日，下午二時，被告到訪原告父母，適不在家，被告乃乘機誘原告入房，結果，遂發生第一次性關係，事後，被告囑原告勿對人言。一月十五日，被告又到訪，當晚且在原告家中留宿，睡於廳中，午夜，被告潛入房中，與原告發生第二次性關係，當時原告父母在另一房中熟睡，故不知其事。事後，被告仍囑原告隱瞞。三月十日下午二時，被告又到訪，原告父母亦不在家，於是被告又拉原告入房，事後，被告對原告謂他雖有妻及四子女，但仍準備娶伊爲妾，着原告仍要隱瞞。至七月廿六日，被告又到訪，原告父母不在，被告又與原告入房淫歡，兩人正當赤裸相擁之際，原告父母返家，原告之五歲弟弟直告父母，謂姊姊與世叔在房中，父母愕然，急忙衝入房內一看，揭發此事，女母乃報警，警方據報，將被告拘捕。

「東星」輪死難者集體出殯 永別亭內八棺齊放

兩名死者家屬尚未領撫卹金

【本報訊】「東星」輪大火中八名罹難者之遺體，已於昨午淒風苦雨之際在紅磡永別亭集體出殯，卜葬和合石墳場。

昨午參加殯禮者除罹難者遺屬外，並有其親友及生前同事等約五百人，警方也曾派出警員多名，在現場維持秩序。

儀式於昨日中午時份開始，十二時卅分辭靈，下午二時則舉殯，當時永別亭內外，一片愁雲慘淡，廿多名罹難者遺屬，披麻戴孝，泣不成聲。

八名罹難者：孫偉明、劉楠、李楠、孫榮林、何根、吳細妹、陳秀明、陳亦然之靈柩，橫列永別亭中央，死者遺像則平放柩前，四週圍滿花圈輓聯並陳香案。辭靈儀式於十二時卅分開始，遺屬及親友致祭以後，隨即舉殯，卜葬和合石墳場。

至於另四名罹難者，昨日傳出將於八月一日舉行火葬。

又據新聞處消息：社會福利署現仍等待東星輪兩名死難者的家屬前往領取撫恤金。

該兩名死者爲李生及孫偉明，其家屬原被通知於前日前往領取撫恤金，但却未有依時前往社會福利署。

該署發言人說：依照該署的計算，李生的家人可獲得撫恤金二萬元，另加五百元殮葬費；孫偉明的家庭可能獲得同樣數額的撫恤。

此次在東星輪發生火警意外事件中喪生的共有十二人，其中八個家庭已於前日獲得撫恤，撫恤金發出統計爲約八萬元，個別家庭獲得最高額的撫恤金爲二萬元。

撫恤金是由社會救濟信託基金項下撥出，以解救遭受天災橫禍意外的家庭的困難。

東星輪事件中另兩名死難者趙雲及吳康，因無直系親屬在港，社會福利署對於他們的撫恤問題正在繼續調查當中。

東星輪大火慘案，八名死者集體出殯，披麻戴孝的罹難者親屬，在柩前面對死者遺像泣不成聲。

坪石邨廉租屋 首座將可落成

當局擬興建隧道及天橋 疏導擠迫行人車輛交通

【本報訊】九龍坪石邨廉租屋，預料在明年初可開始入伙，全邨落成後，可容納居民約三萬人。政府有關當局已考慮該邨興建多條行人隧道，以疏導該邨日後繁忙的交通。

工務司盧秉信昨日在屋宇建設委員會會議中指出：坪石邨第一座樓宇可於明年一月落成。在臨時措施方面，當局已計劃在龍翔道及清水灣道交界處安裝交通訊號燈，以便行人安全過馬路，該項措施係清水灣道首期改善計劃之一部，預算本年十二月完成。至於永久性之措施，則包括興建三條行人隧道：

（甲）第一條隧道於道路交界處之下橫過，連接坪石及彩虹兩邨。

（乙）第二條隧道在太子道地下經過，連接南北兩端之行人道及第一條隧道，使行人可從南邨直往太子道或觀塘道南面。

（丙）第三條隧道在龍翔道地下近彩虹邨學校興建，連接該路南北兩端之行人道。

工務司指出：該交通改善計劃中，最主要一項工程爲一座連接觀塘道及龍翔道之四線雙程行車天橋，該座天橋將自東至西之幹綫與由太子道至觀塘道之幹綫分隔。此外，將興建兩座較小之單行車天橋，以供清水灣道與龍翔道右轉太子道之車輛，及觀塘道右轉至清水灣道之車輛使用，太子道與觀塘道均加以擴寬，以容八綫車輛同時行駛。

他說：如政府撥出足夠經費，各項工程可望於下一年度實施，約兩年可以完成。

●關於公共交通設備方面，已獲得交通處長協議，於坪石邨內興建一個巴士總站，該項工程將列爲工務實施之一項。

新區青少年 今沙灘大會

【本報訊】擔桿埔、廖屋領平房區與新區之二百名青少年今日被邀參加由市政局主辦在赤坎角海灘舉行的沙灘大會。該沙灘大會係市政局爲居住於市區內人口稠密地方之兒童舉辦者。同樣性質之大會已舉辦逾十餘次，數千名新區青少年均曾分享其樂趣。

香港會將負担今日沙灘大會之車費，午餐及飲品費用，而市政局則負責爲參加的兒童組織各項遊戲。

該大會將由上午十時半開始，在下午四時半結束。

黃仕霖上訴案 大律師續陳述

【本報訊】湯貞德夫人黃仕霖，因日前被判「婚姻無效」而提出上訴案，昨續在高院刑庭聆訊，仍由上訴人黃仕霖之代表貝納祺御用大律師陳述原審法官錯誤之處。

上訴人黃仕霖，延聘貝納祺御用大律師代表，與訟人湯貞德則延巴士度及張奧偉兩位御用大律師代表。

合議庭由高級副按察司李比爵士及副按察司赫健士兩位法官組成。

潮州公學畢業禮 顏成坤授憑致訓

【本報訊】港九潮州公學前日舉行中學第四屆、小學第十屆、夜小學第九屆盛大畢業典禮暨校園鳴鳳亭揭幕禮，分別請該校董事長顏成坤太平紳士頒發畢業證書，潮州公會翁照垣會長主持揭幕。到會參加者二千人。

首由主席監督劉世仁致詞，繼由校長鄭守仁報告校務畢，請董事長顏成坤太平紳士頒發畢業證書，翁照垣會長主持鳴鳳亭揭幕儀式，該亭極富東方色彩，觀瞻校園倍添景色。

嗣由校董蔡秀閣、黃兆東、馬璧魂、黃志強、思松深、鄭子遊、蘇宗擎等分別頒發各級獎學金及服務獎狀，隨請顏成坤太平紳士致訓詞，略以本校創辦迄今不過十數年有餘，而中小學夜校學生已有四千餘人之衆，今有此成就，固然是各校董及監督出錢出力，校長及各同事數力合作，各教師督教有方之功，但本校校地之廣闊，校舍之完具，亦屬其中重要因素。本校既有此優良條件之具備，實非易得，吾人應善爲利用之。對于校舍及大禮堂，似有擴充必要，擴建計劃，非從速進行不可，希望諸校董本乎以往建校精神，促其早觀厥成。演說者有太平紳士蔡榮閣等，最後畢業生代表麥玲致答詞。典禮完畢後，由學生表演歌唱舞蹈助興。

港府擬建新戒毒所

【本報訊】政府現正計劃在本港興建另外一所專供囚犯使用的新戒毒中心。

政府新聞處發言人昨日透露：監獄處已有興建另外一所戒毒中心的計劃，但是因爲該計劃仍未到達成熟階段，所以暫時不宜將該計劃詳細內容發表。

據悉：大欖涌戒毒所是本港目前唯一供犯人使用的戒毒所，因爲本港吸毒的犯人日漸增加，該戒毒所已經不敷容納全部有戒毒需要的犯人，所以監獄處始考慮增設多一間戒毒所的計劃。

如要工程順利 乃可回佣兩成

水務局工程師被控貪污昨受審

【本報訊】水務局一名工程師，被控在元朗向建築公司貪污收取共約二千元案，昨日在維多利亞地方法院開審，被告獲准以一萬元現金，二萬元人事具保出候訊。

被告延聘余叔韶大律師代表出庭辯護，否認控罪，首由檢察官簡述案情。

本案由奧利華法官主審，政府檢察官廉家士主控。

被告男子陳紹宏，三十四歲，英籍，水務局工程師，住麥當勞道。被控：〇今年四月九日，身爲水務局工程師，監督元朗由友聯建築公司施工之工地時，貪污性向彭國雄收受一千六百元，作爲不執行監督任務之報酬。如被告執行其任務，則該公司工地之施工情形，可能受到阻延或引起不方便。〇今年三月三十日至四月四日，以同樣理由，貪污性收受該建築公司一張檯及四張百葉簾，共約值四百元。

檢察官簡述案情稱：目前三菱建築公司，與港府訂有建築工程合約，專門負責有關新界元朗方面敷設大水管及接駁安裝水喉之工程，由一九六七年開始，轉判與友聯建築公司承造，友聯建築公司係由彭國雄與梁森二人合作經營。今年一月至二月期間，被告被派到元朗友聯建築公司所屬一個工程地盤負責監工，致工程發生嚴重阻滯，將逾兩月不能完成，被告其後與彭國雄談判，認爲該項工程價值八萬元，要求回佣兩成，合計一千六百元，彭如數照付，自此工程獲致順利進行，樣樣獲批准合格。又早於本年三月間，被告曾對彭表示，即將遷居，並問彭有何禮物致賀，彭聚於了解問題，翌日即到半山區麥當勞道被告之新居樓中，爲之裝上四個百葉簾，并送雲石檯椅等各種傢俬。事後警方接獲報告，一位高級督察前往調查，被告否認該樓乃其所居住，但警方當場在其身上搜出一束鎖匙，可以開啓該樓大門，及樓中之抽屜，同時并在抽屜中，搜獲有被告之身份證、工作證，及各種文件，乃將之帶返警署經調查後落案。

友聯建築公司股東彭國雄供稱：被告陳紹宏，乃水務局工程師，本年三月，被告對他說將會遷居麥當勞道，問他有無優良之木匠，其後證人帶一名木匠送一張雲石檯及替陳紹宏之麥當勞寓所裝置四張百葉窗簾，後又在另一次場合中被告要求證人給回港府建築合約百份之二成佣金，證人初時告被告謂公司蝕本，後來經過與其股東梁森商量後，結果給與被告一千六百元，因此次接得之合約，總計是八萬元，證人續謂：每次工程完畢後，均要被告人在單據上簽字，始能向政府收到欵項。

證人昨供述未畢，法官諭將案押至今日續審。

港台四位女藝員 昨推銷政府獎券

【本報訊】第廿七期政府獎券將於下月二日在大會堂舉行攪珠開獎，由香港電台女藝員關文慧、黃南施、李蕙慈及陳笑燕等主持。

該台四位女藝員爲了推銷本期獎券，除了在保良局及觀塘社區中心公演粵劇外，並於昨午十二時半至二時，在天星碼頭前馬會售票處親自出售獎券，購券者甚衆。

港台四位女藝員昨在馬會售票處前推銷獎券。左起：李蕙慈、黃南施、關文慧、陳笑燕。

GP

新服務站及陳列室

今日開幕

位於畢打街告羅士打行地下
裝飾富麗堂皇
服務站裝備最新式電子儀器
聘有專門技師服務
如需倒行抹油修理保養
或參觀各款最新芝柏表
敬請駕臨

GIRARD-PERREGAUX
Fine watches since 1791

香港畢打街告羅士打行地下
電話：H-二四六九一六
服務站主任：陳安琪小姐
由太平洋行管理

買二送一！

好爽快 熟麵

一分鐘有麵食

非用油炸·永不濕喉

·每包五角·

雞湯快熟麵 鮑魚湯快熟麵 豬手湯快熟麵

味道最佳 入口最爽 沖食最便

金城旅遊有限公司

觀光遊 全部一流 節目新奇 與別不同

台灣九天 七月廿六日 八月二日 八月九日 八月十六日 八月廿三日 九月十三日 九月廿七日 十月四日 十月廿二日

日本九天 八月廿三日 九月廿一日 十月十二日

觀紅葉賞秋菊 正合時宜

洽詢處：香港干諾道中十五號大昌大廈十四樓 電話：H二二八八一四·H二二八八七五
九龍漢口道何鴻卿大廈二二一室 電話：K六六八六九九·K六六七〇三一

九龍華商會計專科夜校招生

八月份新班

（甲）中文部：一年制：高級會計專科、商業簿記、商業書信、商業文件、會計學、成本會計、銀行會計及實務。

（乙）選修制：以上各科及高等會計。

開課日期：八月四日（八月份增設早班及下午全科班）

校址：旺角通菜街一八一號

電話：八四四九一一

校長：黎兆康

菲東又出現熱帶低氣壓

【本報訊】風姐「維奧娜」過港後不久，又發現有一股熱帶低氣壓醞胎在菲律賓東面醞釀中。

風姐「維奧娜」昨晚經已轉弱，成爲一股熱帶低氣壓，對本港已不再存有任何威脅。但是，南中國海面的西南季候風仍然十分強勁，西太平洋氣壓頗低。

風姐「維奧娜」昨晚十一時位於北緯二十四度，東經一百零九點六度，即在本港西北偏西二百七十英哩，開始漸漸轉弱。三號風球亦已於昨日下午三時十分卸下。

本港昨日吹清勁西南風，天氣清涼而潮濕。

昨晚十時，室外氣溫曾降至攝氏二十四度，濕度高達百份之九十二。

據天文台雨量紀錄：截致九時止之過去廿四小時內，總雨量紀錄爲四點三三吋弱。又至午間十二時止，再獲雨量一點九八吋。換言之，在昨午止之過去廿七小時內，共獲雨量六點三一吋。

颱風掠過損失輕微 數輪遇險一艘擱淺

三艘木船沉沒新界一人死亡

【本報訊】颱風「維奧娜」雖未正面襲港，仍引致若干損失，據報，一名男子被一些瓦片擊傷；三艘木艇沉沒；一艘貨輪擱淺，尚有多艘貨輪被潮水沖離浮泡，在海上飄流。

港內多條小輪於前晚因風浪過大而告停航後，昨晨仍有部份航線停開，至午間才恢復行走，需要渡海上班的市民，受不少影響，時速達五十餘哩之風力，亦使本港多班來往飛機受阻。

幸而颱風在路上造成的損失甚輕微，倒塌事件未有所聞。新界若干農田因豪雨而告水淹，幸損失亦甚微。

遭風浪吞噬的木艇共有三艘，兩艘木艇分別在油蔴地避風塘對開地方及深水埗碼頭附近沉沒，船上人在艇要沉沒時跳海逃生，未有受傷。而一艘無牌住家艇則於昨晨在香港仔鴨脷洲海面沉沒，船上一家七口全數遇救脫險，他們已被送往鴨脷洲街坊會，社會福利署已進行緊急救濟。

一艘索馬利蘭註册之貨輪「安平號」，在風力最烈之際，被吹離下錨油蔴地的位置，飄浮至油蔴地避風塘石堤處擱淺，據報該輪船舵已經毀壞。當局接報到現場協助，準備將該船拖出擱淺地點，但由於昨下午風浪仍大，難以進行拖船工作。

巴拿馬註册貨輪「高雅號」、希臘註册貨輪「拜菲號」、荷蘭船「比列頓號」、賴比瑞亞船「玉荣莉號」，昨日分別向海事處發出求救訊號，該等輪船紛紛被風浪吹離泊碇地點，發生困難，幸其後化險爲夷。

一名五十歲新界居民朱廣榮，前晚被大風吹下來的瓦片擊傷，他後來被送入廣華醫院急救，但幾小時後，已告不治。

本港各綫小輪已於昨下午完全恢復日行走，但昨晨港內航綫，僅有天星小輪、油蔴地小輪公司之佐敦道統一碼頭綫、北角九龍城綫行走，其他各綫小輪，則在較後時間才恢復服務，因此，昨日需要渡海上班之市民就被擠在這三條航綫上，情況非常擠擁。

至於港外綫小輪，由港至長洲、銀坊洲、梅窩迴航綫小輪，於下午一時半復航。大澳綫小輪於下午三時半復航。此外，啟利廠街綫、荃灣綫、南丫島綫、及將門綫亦於下午復航。

啟德機場之來港及離港班機，由前晚開始紛紛受阻而延遲或取銷。

昨日來港受阻之班機，包括來自馬尼剌的三〇六班機；來自台北的四五一班機及七〇二班機，均一律折返原地；來自曼谷的七二班機及來自東京的八四五班機，則轉飛往馬尼剌；另兩班來自曼谷的一一二A班機及來自東京的九一二班機則受阻延。

離港班機，有五班受阻延，包括往東京的一一二A班機，往曼谷的九一三班機，往馬尼剌的七〇二、八〇一及二七七班機。此外，原定飛往馬尼剌的三〇七班機則宣告取消。

颱風「維奧娜」對新界農田，並未造成嚴重損害。漁農處昨日公佈：目前未能確定新界各方面農作物的損失程度，一些農田被水淹沒，但要看雨水怎樣沖去遺下來的鹽份，才能估計損失程度。大致上來說，一般農田損壞的程度甚微。

在沙田地區，一些花田在潮水泛濫時被淹沒。在元朗區，共有七十五斗種菜田被海水淹沒。在林村及和合石區，一些柑橘樹及該區百分之十五的木瓜樹遭受損壞。此外，新界其他地區若干禾田，也發生水淹事件。

新界各區魚塘及長洲的漁業，並沒有接到泛濫或損壞的報告。

前天中午除下風球 天文台長承認錯誤

因風勢出乎意料未見減弱反而加强

「維奧娜」橫掃廣東沿海地區

【本報訊】天文台已於昨日下午三時十分卸下三號風球，表示颱風對港之威脅已告完全解除。

風姐「維奧娜」，昨晚七時離港西北偏西二百五十哩，向西移動，時速十二哩，風力雖稍爲減弱，仍橫掃廣東省沿海地區。

本港天文台由廿七日晚上九時五十分懸掛三號風球開始，至昨下午三時十分，三號風球除下止，「維奧娜」威脅本港超過四十小時。天文台在廿七日一號風球掛出後，至昨傍晚共錄得四點九一英寸之雨量，「維奧娜」此次掠過，爲本港水塘帶來不少進益。

天文台長鍾國棟，昨日承認他於前日中午將三號風球卸下的決定，可能是錯誤的。但他說：「假使風球仍然懸掛，輪渡停航而造成的擠迫仍是難免。」

鍾氏繼稱：「前日中午三號風球卸下，乃是當颱風『維奧娜』距離港東一百一十哩向華南海岸吹去的時候。當時我們認爲風力將很快減低，但我們在那個時候提出警告，謂西南季候風仍將强勁。我們把三號風球卸下，是因爲預料風勢會減弱。迨至我們認爲風勢再强勁時，才再懸掛三號風球。」

風姐「維奧娜」帶來災禍 鴨脷洲一水上人家 住艇沉沒財物蕩然

【本報訊】每一次颱風過港，總會帶來一些災害，而受難的也大多是窮苦人家。

雖然，這次「維奧娜」颱風並沒有正面吹襲本港，在本港所釀成的災害亦不嚴重，但是在鴨脷洲有一家水上人家的家園被毀，整條住家艇沉沒了，全家陷於困苦無依的慘況中！

這艘不幸的漁船是停泊在香港仔鴨脷洲的，昨日凌晨三時十分左右，這艘爲避風而維繫在另一批艇中的漁船，突然「力力勒勒」的發生爆裂，十五分鐘內，在一片驚叫失措哀呼求救聲中，這艘船而沉沒到海中去。

在狂風暴雨中，睡在船艙內酣眠的水上人劉伙喜夫婦及兩子，都爲寒冷的海水所淹沒，幸得在鄰右側的其他船艇中人，發揮互濟互助的精神，紛紛援手，把四名睡海者從風雨交迫中撈起來。

記者昨日訪問這個不幸的家庭。面帶愁容的劉伙喜以沉痛的語調說：「我的家沒有了，一件衣服都無存，生活威脅尚屬次要，主要的是較小的六歲兒子，在救起後即發燒，迄今仍未退燒，家中卻連最起碼的醫藥費都缺乏……。」

劉伙喜今年四十四歲，幾代都是以打魚爲生，加上十年以來的變相失業，使這水上人顯出了呆滯的老態。他的妻子陳氏已四十二歲，共有五子，長子亞洪，十八歲，平日代其他艇戶做做散工，他偶後的告訴記者說：「我很多年來都失去求學的機會了，假肚子比甚麼還緊要！」

劉的次子亞午，十四歲，三子亞華，十二歲；這兩個孩子較幸運，獲得漁民子弟學校的免費讀書機會，經過這次災難後，是否他有機會安心的繼續讀書，尚成問題。劉伙喜說：「今後爲了謀生，這兩個孩子說不定也要去做帮工而無法讀書了！」

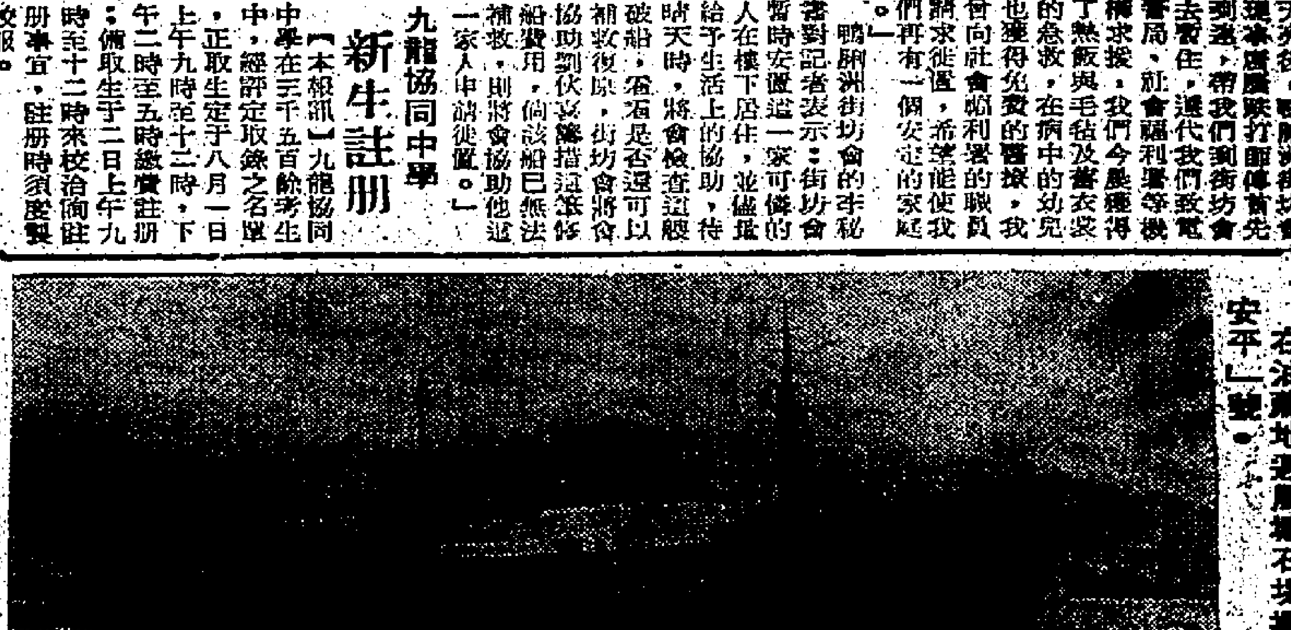
劉的幼子亞德，才六歲，在這場沉舟慘劇中，又凍又淋又驚慌，結果發燒躺在母親的懷抱中。

劉伙喜沉痛地追述當晚沉舟的情況說：「廿九日凌晨約三時十分，在狂風大雨，在睡夢中因船身傾側而醒，隨後在一連串木材爆裂聲中，船身慢慢下沉，當時我知已無挽救機會，與妻子扶着船沿高聲呼叫：『我地沉咯，我地沉咯！』驚動了隣側的艇戶，紛紛起來冒着風雨援助，我們把兩個開始被海水沖開別處去的孩子亞德和亞午從水中撈起，送到隣艇上，那時我的船已全部下沉了，我夫婦是浮在水中攀着人家抛來的繩索而爬上別船去的，一件衣裳，一點東西都沒法搶救，只他保留這皆命一條。還幸當晚長子亞洪和亞華、亞良兩個弟弟，三人都上街在朋友家，不然，七個人浮在黑夜的海中，後果實難預料。」

劉伙喜繼續說：「在天亮後，鴨脷洲街坊會理事廣麟炳打師傅首先到達，帶我們到街坊會去暫住，還代我們致電當局、社會福利署等機構求援，我們今晨獲得了熱飯與毛毡及舊衣裳的急救，在病中的幼兒也獲得免費的醫療，我曾向社會福利署的職員請求從置，希望能使我們再有一個安定的家庭。」

鴨脷洲街坊會的李秘書對記者表示：街坊會暫時安置這一家可憐的人在樓下居住，並儘量給予生活上的協助，待晴天時，將會檢查這艘破船，看看是否還可以補救復原，街坊會將會協助劉伙喜籌措這笨修船費用，倘該船已無法補救，則將會協助他這一家人申請從置。」

鴨脷洲一漁船在狂風暴雨中沉沒，漁民劉伙喜指着那艘破船說：「我的家」「沉在水中，我沒有家了！」



在油蔴地避風塘石堤擱淺之「安平」號。

新生註册 九龍協同中學

【本報訊】九龍協同中學在三千五百餘考生中，經評定取錄之名單，正取生定于八月一日上午九時至十二時，下午二時至五時繳費註册；備取生于二日上午九時至十二時來校洽商註册事宜，註册時須攜帶校服。

兩名少女失踪

【本報訊】兩名十七及十五歲少女，最近離家失踪。鄺幼娟，十七歲，約五呎高，普通膚色，面圓。住荃灣福來村。藍麗容，十五歲，約五呎一吋高，身材肥胖，膚色黝黑，住鋼塔雲漢街。任何人仕如有上述女童踪跡的消息，請與附近警署聯絡。

（上）鄺幼娟，十七歲。（下）藍麗容，十五歲。

預爲畢業後前途鋪路 兩間大學學生暑期工作 百餘人在政府機構服務

【本報訊】大學生暑期工作計劃，自經去年政府以一臂之力，吸收了廿一名在學的大學學生在政府機構作短期工作後，成績堪稱美滿，今年夏季，暑期工作計劃更是進行得有聲有色，港大及中大各學院的學生在暑期進入政府各部門工作的，達一百三十餘人，其中淪入社會福利署各部門的共有六十人，幾達半數。

吸收大學學生在暑期工作的計劃，據社會福利署一位發言人稱：目的是使學生在長達四個月的暑假中，得到機會多吸取一些服務社會及政府的經驗，又不致將大好時光虛擲於無益的活動中，故政府在踏入本年度後，對學生暑期工作運動的進行，更加以大力扶掖。

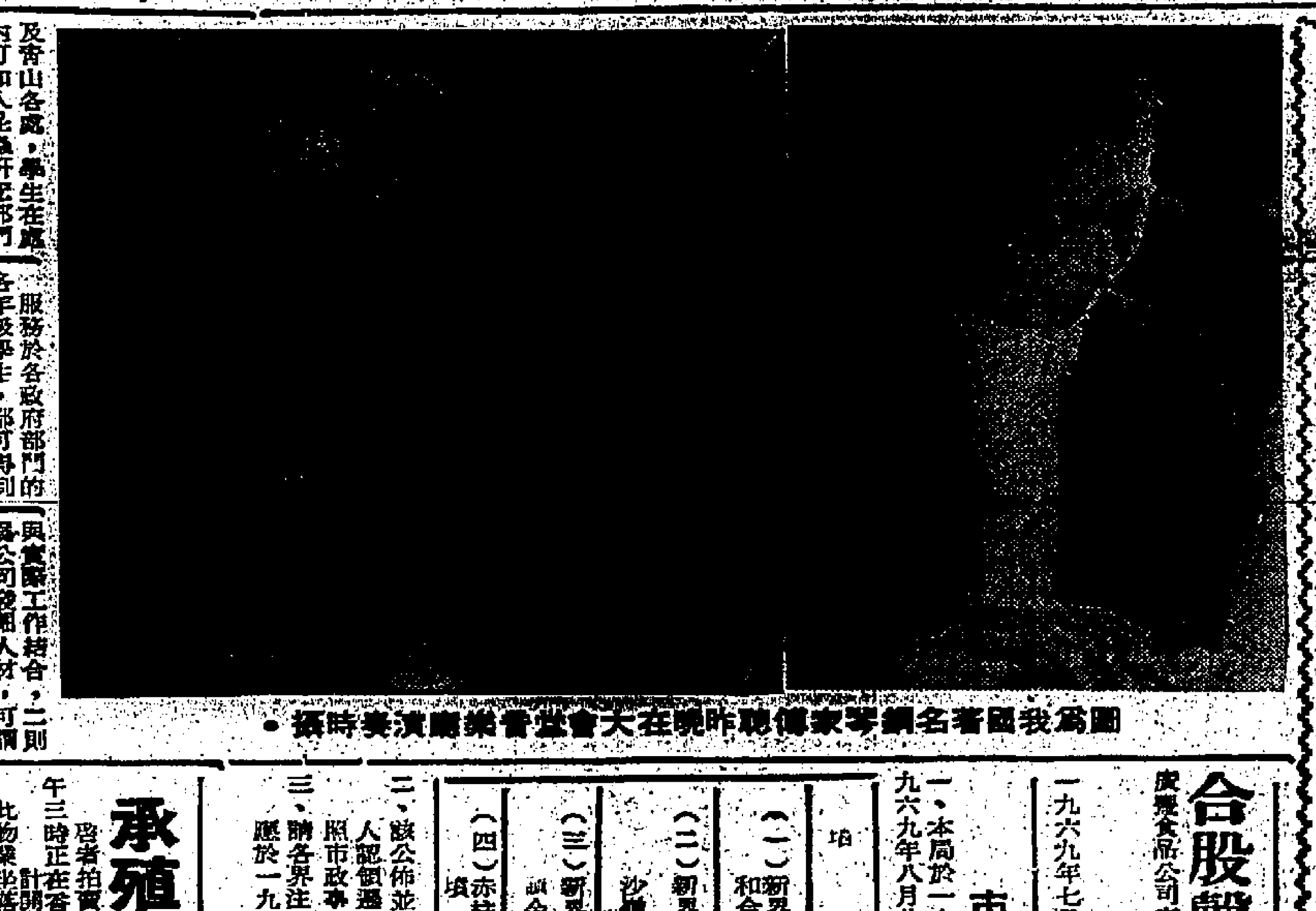
在社會福利署服務之各大學生，均按其志願分派署內各部份工作，有等在社區中心工作，有在流動圖書館組服務，亦有在管教組服務，各人之職務，包括家庭訪問、救學、文員工作，組織兒童活動及草擬個案工作方針和撮要等。

在新界漁農處工作的學生人數亦甚衆，他們的工作，包括協助處內各種常規工作的進行，漁農處轄下有多個實驗農場，分佈在上水、打鼓嶺、大霧山、西貢、及青山各處，學生在處內可加入昆蟲研究部門，研究以科學化方法，培養另一種生物，以對抗附生於本港出產蔬果上的害蟲，或在土地利用部門，對本港郊區可資開發，利用的田畝，加以測探，統計及調查。

發言人稱：希望透過這暑期的暑期工作，大學生對各機構的行政方針，目的及實際工作情形，增進了解，使他們畢業後能選擇適合本身學系工作時的一種指導。

服務於各政府部門的各年級學生，都可得到每月三百八十元的報酬，在過去，他們的月薪是按在校就讀級數而異的，即年級一百五十元，二年級二百廿五元，三年級三百元，但在本月初則全部提升至三百八十元。

此外，本港工商界若干大機構亦有參與此項計劃，按照公司內需要的人材，吸取就讀適當學系的學生，一則提供機會使他們能學以致用，將學校所學習的理論與實際工作結合，二則得公司發掘人材，可謂一舉兩得。參與的私人機構，有滙甸公司、貿易發展局及市民調查工作中心等。有志尋求一份暑期工作的同學，可前往九龍大學服務處的中大職業輔導組、港大校本部的港大職業輔導社，填具表格，該兩辦事處是與政府有聯繫，共同推進大學生暑期工作運動的，參加暑期工作，不但可減輕學生家庭的經濟負担，更可培養他們的獨立感。



圖爲我國著名鋼琴家傅聰昨晚在大會堂音樂廳演奏時攝。

試行市區重建計劃 採取逐步遷拆辦法

荷理活道大道西約十三畝地

【本報訊】政府現正採取「按部就班」的方法，逐步遷拆荷理活道與皇后大道西之間約十三英畝土地，以推行該荷在試驗中的「市區重建計劃」。

工務司處深信昨日在香港屋宇建設委員會會議中指出：在該項計劃實施之前，必須聘用人員處理該土地之收購與運用事宜。由於有經驗之產業測量師不易羅致，可能引致若干阻延。此外，根據收回官地則例而收購土地，亦須經過悠長之程序。現正開始收回該區範圍內之空地，該區約有四百個地段，估計地價爲三千五百萬元，並不包括戰後樓宇，此等樓宇及正在興建中之樓宇，可以保持原狀，因爲彼等對計劃並無嚴重影響，現正進行磋商關於所需之三十二個地段，而其中兩個地段業已達成協議。

工務司透露：設計與工程報告書提議興建多層之建築物，其面積較目前所設計之住宅或商業樓宇爲大，又劃出廣場約一英畝半，公共場地又一英畝半。「市區再發展計劃」會引致對居民不便，因此，祇有將拆卸與重建工作分期施行，以減少對現有住客之影響，並使最少一部份能在該區內遷得新居，現已設立一個工作小組，成員包括有關之民政主任及工務司署人員，以策進行。

他說：市區重建範圍，包括港島西區與西營盤之二百五十英畝土地。目前有地區多處因居住環境不佳以及普遍缺乏陽光與空氣而亟待改善，但因工務司署人員不足，及爲避免因大規模行動而引起之財政及民生混亂起見，城市設計委員會現已爲此，訂得不循序漸進之原則，希望此圖可在一九七零年初公諸社會人士。

他說：現正採取若干行動，以免過度興建屋宇而使情形惡化。現已指定其中情況最差之地區約十二英畝，其中拆建將受勸止，該地希望可藉磋商收回，以建設公共場地，因公共場地係西區所嚴重欠缺者。財政委員會已撥款應用。工務司署又已將一百九十個地段之重行發展建議加以考慮，並已決定收購其中七十三處空置之地段，由地政測量局長與有關業主磋商購買，其中五處地段已達成協議。

傳聰昨晚在大會堂演奏 蕭芳芳借母作座上客 對外傳婚訊笑而不答

【本報訊】影壇紅星蕭芳芳，昨晚出現於大會堂音樂廳，爲「中國蕭邦」傳聰的聽衆。芳芳是於昨晚八時五十分左右由其母陪同到場，至十一時十五分演奏完畢始離場而去。芳芳昨晚御份紅色低胸衫闊脚褲，銀白色手袋，倍增嫵媚，但有人問及傳聰之事時，均笑而不答。

對外傳婚訊，蕭傅雙方均極力否認，但到底有否此種可能，則相信亦只有他們自己才知了。最低限度，傳聰前晚深夜還曾打電話給芳芳哩。

這位中國名鋼琴家的演奏，顯然是相當成功的，自始至終，觀衆全神灌注，鴉雀無聲，同時音樂廳昨晚也滿了九成以上。

傳聰此次過港，除昨晚一場外，明晚並將再度登場，演出以莫扎特、蕭邦、李斯特、杜保西、貝多芬的作品爲主。演奏完畢，將繼續前往馬尼剌以及南美一帶獻藝。

天氣與潮水

吹清勁至疾勁西南風，風勢稍後轉爲和緩。晨早初時有雨，午後天氣轉晴。預料午間最高氣溫約爲攝氏三十一度。昨日最高氣溫爲攝氏廿九點七度，最低爲攝氏二十三點七度。今晨零時氣溫爲攝氏二十八度，濕度爲百分之八十二。

高潮：上午三時四十五分 下午五時四十九分

低潮：下午十時三十一分

瑪嘉烈公主 傳今秋訪港

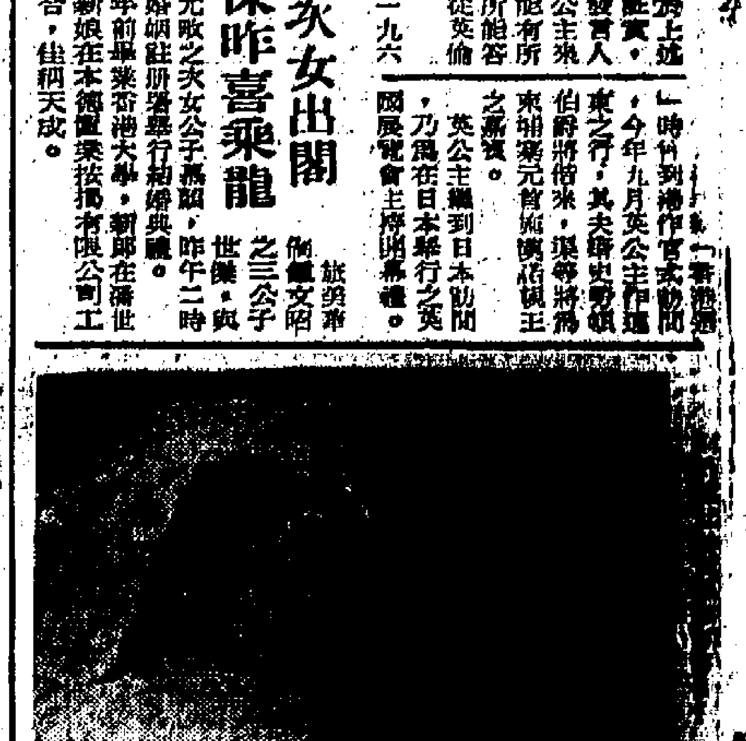
【本報訊】英女王伊利沙伯二世御妹瑪嘉烈公主，被傳可能於本年九月訪問香港。

瑪嘉烈公主定今年九月由英倫啓程前往日本及東埔寨訪問，可能順道來港一行。港府發言人對於上述傳說，既不加以証實，亦不否認。據該發言人謂：有關瑪嘉烈公主來港訪問一事，未能有所奉告。他表示：所能答覆者，祇有根據從英倫得來之消息。

瑪嘉烈公主於一九六[illegible]時曾到港作官式訪問，今年九月英公主作遠東之行，其夫婿史諾頓伯爵將偕來，渠等將爲柬埔寨元首施亞努親王之嘉賓。英公主繼到日本訪問，乃爲在日本舉行之萬國展覽會主持揭幕禮。

黃允畋次女出閣 鍾世傑昨喜乘龍

旅勇華、鍾偉文昭之三公子世傑，與本港太平紳士黃允畋之次女公子嘉韶，昨午二時半在香港大會堂婚姻註册署舉行結婚典禮。新郎新娘俱於年前畢業香港大學，新郎在安律師行任職，新娘在本德置業按揭有限公司工作，堪稱珠聯璧合，佳稱天成。



合股聲明

本公司爲擴大營業起見，現邀請張國良君投資合股經營，自即日起本公司與外一切商號來往仍由廣豐食品公司字號特此聲明

廣豐食品公司羅鴻潮
充股人張國良 同啓

一九六九年七月卅日

市政局佈告

一、本局於一九六九年二月廿四日曾在報章公佈謂市政事務署署長擬自一九六九年八月廿一日起檢拾下列公衆墳場墓內骨殖：

墳場	墓段	葬期
(一)新界粉嶺和合石墳場	A段及B段內所有墳墓並包括私用墓地內墳墓	一九六六年
(二)新界羅湖沙嶺墳場	(甲)T段 (乙)天主教私用墓地內墳墓 (丙)安老院私用墓地內墳墓	一九六二年 一九六二年 一九六二年
(三)新界羅湖沙嶺金塔墳場	所有在政府金塔墓段內之墳墓	一九六二年
(四)赤柱監獄墳場	所有信界墓段內之墳墓	一九六二年

二、該公佈並謂除非在赤柱監獄墳場之骸骨外，逾上述開始檢拾日期仍無人認領遷葬之骨殖將被火化，骨灰將葬於新界羅湖沙嶺金塔墳場或按照市政事務署署長所認爲適當之辦法處置。

三、請各界注意，任何人士如欲自行辦理檢拾或遷葬上述墳墓之骨殖者，應於一九六九年八月廿一日以前向市政事務署署長申領許可証。

市政局秘書 羅顯庭

承殖民地司庫署命 出投 貴重物業

啓者拍賣人梘勿兄弟拍賣行定期於一九六九年八月五日（星期二）下午三時正在香港畢打街畢打行土庫其拍賣場內將下開物業當衆出投

計開

此物業坐落香港在田土廳登記爲內地段五千三百二十三號即華安里四號（已拆卸）此物業係憑於一九三九年八月十七日所立之官批而管業批期爲九百九十九年由一八四三年六月二十六日起計

面積約七百〇六方尺 每年地稅八元

欲知詳細及投買章程請問賣主律師或拍賣人便知

香港德輔道中太子大廈一二二五室
賣主律師胡百全律師事務所
香港畢打街畢打行土庫
拍賣人梘勿兄弟拍賣行 同啓

一九六九年七月廿四日

改革大清貨！

大量貨品低于成本出售

玉屋百貨有限公司

香港中環德輔道中

名貴蘇格蘭威士忌

·請各廠商注意·

香港出品 倫敦陳列中心 即將開幕

本陳列中心專爲各廠商出品推銷歐洲市場而設歡迎各界接洽

一、無條件爲各廠商出品免費展覽
二、展覽地點位於倫敦貿易中心區
三、58-62 SHAFTESBURY AVENUE, LONDON W.1
四、以迅速準確服務精神爲各廠商接取定單
五、本陳列中心須明於本年秋間開幕如欲及時將貨品展出請速將貨辦下。

接洽處 通利行有限公司 永安中區大廈十五樓

由 袁有權先生 汪偉權先生 李潤生先生 接洽

電話 H二三一八三五 H二三三七七七 H二二一九五九

辦公時間 時間每日上午十時半至十二時半

歐洲貿易部主任─朱樹楠先生 電話：H二四六四五六

許仁補腎丸

原日廣州許仁醫院院長創製 補腎藥王

專醫男子虧弱：手淫遺精，有心無力，腰痠背痛，工作過度，夜多幻夢，神經衰弱，先天不足，精神疲乏，水火不濟，腎虧不堅，血氣兩虧。

購買注意：市面有假冒許仁補腎丸，冒牌假藥，請認明盒面照片兩側，均印有[illegible]註册商標，每丸之內，「許仁補腎丸」凸現碼字，樣樣黑色，方是正貨。五十粒庄，每盒五元，一百二十粒庄，每盒十元。

各處藥行均有代售（總行）[illegible]四九一號三樓 電話[illegible]（總代理）[illegible]

黃竹坑及葵涌 廉租屋多空置

主因為交通不方便 當局採取辦法補救

【本報訊】香港屋宇建設處處長廖本懷昨日承認，香港仔黃竹坑及葵涌兩個政府廉租屋邨有大量的居住單位空出的原因，主要是因該邨之地點不適中及交通不便而引起，但是政府有關當局已採取補救的辦法。

廖本懷在答覆市政局議員的詢問時指出：交通事務處現正與中華汽車有限公司密切商討改善黃竹坑區交通，本年一月份已開闢一條由中區租庇利街直達該邨之新線，已足應付該邨目前人口之需要，最近更增加行車班次，而且相信該邨人口增加時，交通服務亦會隨之增加。

廖本懷處長又透露：葵涌區部份政府廉租屋之交通並不十分理想，目前巴士不能直達石蔭政府廉租邨，惟十六、廿六及四十號各綫巴士均經過葵涌，步行七分鐘即達該邨，此外，葵涌與石蔭之間有巴士來往。交通處處長最近透露：本年底九龍巴士公司如有新車運到後，即能開闢新綫直至該邨，在該邨附近已撥地作車站之用。

工商處長佐敦宣佈 紡織諮委會設小組 研究英國徵稅問題

【本報訊】最近英國政府決定由一九七二年一月一日開始，對聯邦國家輸往英國之棉織品徵收關稅。本港紡織業諮詢委員會設立一個專門委員會，研究英政府之決定，對香港紡織業之可能影響。

工商業管理處處長佐敦昨日宣佈上述消息時稱：紡織業諮詢委員會將於下月五日舉行會議，研究此專門委員會之成員及職權範圍等問題。

此委員會之成員，未必限定由諮詢委員會委員及工商業管理處官員擔任。此委員會將與適當工商團體及其他與本港工商業發展有關之機構共同洽商。

佐敦處長又稱：此委員會又將負責研究所建議關於棉織品輸往英國市場條件之變更方式。

但此委員會之工作範圍及其成員，日後均可以推廣，以使考慮貿易條件方面之其他主要變動對香港有何影響之複雜問題。

橫過馬路不守規矩 行人會被檢控罰款

【本報訊】如果你不在斑馬線或其他有安全設備的地方而橫過馬路時，你可能會遭受警方檢控。

鑑於本港發生的交通意外事件，其數字殊爲驚人，雖然警方及許多團體不時聯合舉辦交通安全運動及展開各種宣傳，但仍然有人漠視自己及別人的安全，因此警方對此等足以造成危險的駕車者和行人予以檢控，藉以促使彼等之警惕，注意安全。

最近警方在各區繁盛地點檢舉一般「行差踏錯」的行人，如發現有不循斑馬線或不依交通燈號亂過馬路者，輕則予以告誡及解釋，其情節較重者則予控告，現已有不少人被法庭判處罰款十元或廿元不等。

警方現向一般市民呼籲，爲着生命的安全，行人必須在斑馬線、行人天橋、行人隧道，有交通燈管制的行人橫越線，行人橫越線等橫過馬路，並請記着：在橫過馬路時「向右看，向左看，再右看，沒有車輛接近時，才可以直線橫過」。

社會福利署訪尋 五名男女童之親屬

【本報訊】社會福利署昨日發出公佈：爲現暫由該署照料的兒童，訪尋其父母、親屬或監護人等之下落，各孩童等，如在該佈告發出之日起，一個月內仍未前往該署（香港希慎道利園大廈東座五樓）或撥電話：七七四六五九與該署洽商，則各該兒童即作被遺棄論，一切有關其福利，概由該署安排。

各兒童之姓名、性別、年齡及案歷如下：

㊀不知名，女，約三個月大。該女嬰於本年四月廿日下午三時零五分被發現遺棄在新界大埔北盛街之女公廁內。當時該嬰約兩日大，臉圓、眼細、鼻扁、髮短、皮膚白皙；被發現時身穿紅白色柳條毛布衫連褲一件、紅白色柳條毛布衣一件，紅花布衣一件，紅色膠三角尿片一塊及淺黃色大毛巾兩條，身上有港幣兩角之利是一封。

㊁不知名，女，約兩個半月大。該女嬰於上月八日下午約四時卅五分被發現遺棄在九龍油蔴地街市與上海街交界之女公廁內。當時該嬰約一個月大，臉圓、眼大、鼻扁、口小、長黑髮，身穿綠花布內衣一件、紅白格毛布衫褲一件、藍底白柳條恤衫一件、破舊尿布一塊及外套以粉紅色舊大毛巾一條，衣服上扣有別針一枚。

㊂不知名，男，約一歲又六個半月大。該男童於本年五月廿七日下午約三時五十分被發現遺棄在九龍窩打老道七十號晉椅大廈地下之電梯入口處。當時該童約一歲四個月大，臉圓、眼大、膚色黑、左足略形，身穿紅花布長袖唐裝衫一件及藍色細格布長褲一條；被發現時，身上有中文字條一張說明該童生於一九六八年一月四日，由於經濟困難，不能予以照顧，希望仁人君子收養云，該童精神不健全。

㊃陳玉鳳，女，約六歲。該女童與另一男童爲攣生姐弟，生於一九六三年七月十三日，在後男童夭折而女童則於一九六三年十一月廿日由其母親送交大埔瑪嘉基道化兒童院代爲撫養，惟自一九六五年二月以來，羅女士（年約卅七歲，廣東寶安縣人）未前往探望該童。彼前居住於九龍大角咀橡樹街大角咀大廈E座三樓，彼亦曾於該大廈丁座三樓爲女傭，而現址則不明。該女童有兄名陳錦華（生於一九五五年十二月十一日），姊名陳玉梅（生於一九五三年十二月廿五日），父名陳樹（又名陳樹安）年約卅七歲，廣東寶安縣人，前曾於青山醫院療病，現該童之父母兄姊下落不詳。

又有關女童尹安琪（生於一九六四年八月九日）之福利事宜，該署擬請下列人士儘速到該署（地址與電話號碼如前）一行：尹永林與趙瓊瑛女士，前居住九龍碼頭圍道廿七號地下。

石排灣惡勢力橫行 油塘新區衛生亟待改善 民安樓住戶水厠苦無水

讀者意見

編輯先生：

目前在石排灣新區發生之糾衆毆人事件，已不是第一次了，幾個月前也有一次由於若干名青年鬬毆一少女引起，如此類之事件確令路人側目，由於該批人士時在該區橫行，致令路人敢怒而不敢言，排袖而避去。想起最近一次的毆打事件，據說一方在該區甚得人敬重，而另一方則經常惹是生非，甚爲該區坊衆所冷齒。當天，爲人所冷齒一方竟召集二十多人上門攪事，在大家理論中，在房中之三男及一女被毆至重傷，在上門攪事的廿多人中，僅有幾名是住在區內的，其中有近十多名是在西環一帶膠廠做工而被召去的，如以廿多名大漢圍毆三人來說，不被毆死，則屬大幸矣。

根據坊衆談論，在該區之惡勢力且時在擴展中，爲着本區居民安全起見，本人在此有以下意見：

㊀本區區長應運用區長所有權力，將肇事者揪出。

㊁警方應加派警員在本新區巡邏。

㊂所有空用之單位應下鎖及關閉，俾使不備他人利用聚會之場所。

㊃在本區第×座電梯入口處，（即辦事處側）之檔位，應加以管制，該處常有一些惹是生非者聚集。

以上各項乃目前本區最大之威脅，本人懇請各有關部門加以注視，及有所表示。

筆名紹英

× × ×

編輯先生：

謹借貴報一角，介紹一下爲政府當局所忽略，所缺乏關懷的油塘新區種種不妥善的措施：

㊀油塘新區當局，常把本區垃圾，傾倒於住宅旁之空地，而不分早、午、晚，予以燃燒使化，因此，陣陣濃烟，不分早午晚的大肆襲擊居民，空氣之污濁不在話下，而居民之健康情況堪虞也。

㊁油塘辦事當局，在最初兩年，清潔衛生的服務是使人滿意的，但近年來，當局對此等直接影響人健康的清潔工作，好像懶於理會，任何人等，只要一踏足本區，當會見處處垃圾堆積如山，蚊蠅密佈，而一些公厠則更污穢，氣味難聞，居住其間的我們，其苦可知矣。

㊂油塘區居民不少，而兒童尤多，可是，竟連一座圖書館或像樣的遊樂場也沒有，（現在的遊樂場，細少得如私人住宅房間）。

以上各點，我們都希望當局能加以改善，則銘感萬分矣！

敬祝編安！

油塘一居民上 七月廿二日

× × ×

編輯先生：

素仰貴報立論公正，爲讀者大衆熱誠服務，至得港九社會機構人士所重視。茲借貴報之寶貴篇幅發表一件事情，俾抒民困，不勝拜感！

我們是九龍大坑西香港平民屋宇有限公司「民安樓」之住客，入居以來，對於水厠之沖水供應，情形一向至爲惡劣，時有時無，有時三兩日有水沖，有時一連五六日都滴無滴水，以前曾經投訴稍爲改善過，最近又故態復萌，一連多天，滴水不來，究竟該公司之平民屋設備及大廈之管理人員所司何事？毫不設法改善，實屬大惑不解，目前港九正在患霍亂，時疫流行，醫務衛生當局正大力推行各項衛生清潔運動，同時並在油蔴地及旺角區舉行清洗大運動，而使能遏阻霍亂疫病流行，但該公司有關當局對影響衛生重大之水厠供水，竟能珍貴如金，一連多天滴水無供應沖洗，若熟視無睹，使居民之衛生大受威脅，實不知是何居心？我們盼望有關及衛生當局加以注視，從速加以進行徹底改善水厠供水及恢復供水沖厠，以免時有時無，影響居民健康。

九龍大坑西平民屋「民安樓」住客上

× × ×

要求當局改善環境 並盼從速建菜市場

黃大仙新區兩座商店居民

編輯先生：茲有下列四事，希借貴報一角，讓當代發載，以便從觀事務處及有關當局，瞭解居民所受一切的實在情形。

一、我們是黃大仙新區第十五座及十八座商店的居民，我們的咽喉重地，進出隘口，公共交通，已被鷄檔鷄籠阻塞，居民進出，都要跨過鷄籠鷄糞和穢物，鷄檔所架的鐵蓬，高過我們的二樓，將我們這一條街的商店的東西，都已遮掩，鷄鴨的穢水，鷄鴨肚內最骯髒臭不堪嗅，流來舖前，洗不勝洗，老鼠拖入舖內滿地攪攪，對居民的衛生，一年三百六十五日，時時都是污有害身體之物，車嘈斗哄，住在這兩座的居民，極受其害，蚊蟲蒼蠅，日受臭味，夜被蚊咬，復聞鷄鴨啼叫，再又遮蔽招牌檔氣做的嘈聲，實無法安睡，比受地獄苛刑還苦。

以少數鷄檔阻塞公共咽喉隘口，三十餘家商店無業可營，舖稅無力繳納，生活受到最嚴重的威脅，千餘戶居民的衛生健康身體精神大受其害。同是政府的屋宇，廉租屋的衛生環境這樣好，有如人間清暑殿，而新區的衛生環境這樣惡劣，實似農場的豬欄，又如鄉下的糞池，眞是人間地獄。值此霍亂橫行期間，伏望有關當局，從速清除，以保清潔，而重衛生。

二、我們的舖位凹陷地面數尺，而舖前的餘地不足四尺，則爲斜坡所阻，上落很不方便，時有居民由斜坡跌下，以致頭破血流，爲了利便起見，有的架設木梯，因日久損壞，且參差不一，有礙觀瞻，但向南的舖位，舖前的斜坡，早已改砌石級，我們向北的舖位，舖前的斜坡，至今仍舊未改，爲何厚彼而薄此？萬望有關當局，從速改砌石級。

三、我們這一條街，實屬偏僻橫街，四周高舖數尺，時遭水浸，交通很不方便，向南是馬路正街，人來人往，多少有點生意做，列爲丙級，每月租金一佰三拾元，很爲合理，但是十八座向北的舖位，和十五座向南的舖位，自被鷄檔阻塞公共交通後，家家舖位，都無生意可做，無業可營，十有七八，都已關門，舖位數易其主者，不知若干，最高只能列爲丁級，不知執事先生們，有何卓見？偏僻橫街，與馬路正街同價，涇渭不分，冷熱相同，是否只看圖型的平面版，而未實地審查舖位的立體型？乞望有關當局，將十五座向南的舖位，及十八座向北的舖位，希即更正，以示公允，列爲丁級。

四、政府爲了治民，故不惜廣厦千間，庇蔭難客。再又東建公園，西築泳池，但黃大仙新區，有居民八萬之衆，已住十年，未建一有規模的菜市場，搵到市面亂七八糟，條條街道的兩邊，舖前舖後，重要路口，盡是小販擺檔，正式的商店，無生意可做，造成弱肉强食，百弊叢生，在上者爲公僕，應該爲治下居民設想，使舖位有生意做，小販有檔口營，孤苦者有所依，老弱者有所賴，令市容美觀，人民安樂，方不負居民的厚望。希速建一有規模的菜市場。

黃大仙新區第十五座及十八座一群商店居民的呼聲 一九六九年七月廿八日謹上

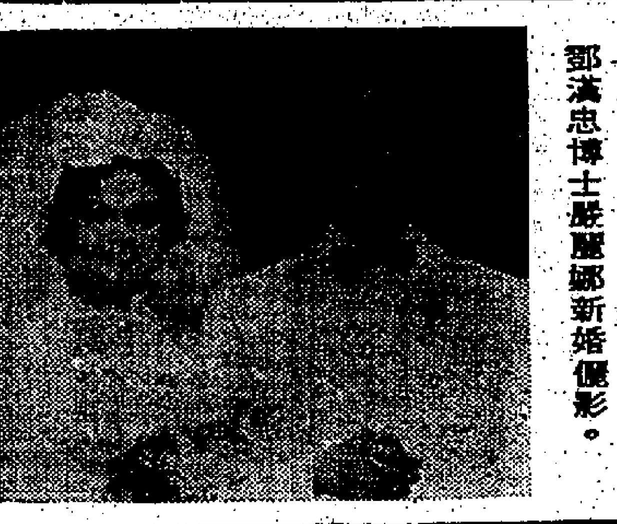
鄧樹椿作新翁

鄧漢忠嚴麗娜結婚

【本報訊】本港殷商地產建築酒樓業巨子鄧樹椿與嚴瑞絲宜珀伉儷之長公子漢忠博士，與嚴瑞祥嚴若珣伉儷之女公子麗娜小姐，昨午十二時在九龍玫瑰堂舉行結婚典禮，乾坤兩宅是夕九時聯合設宴西歐宴樂方親友，筵開二百桌，賀客二千餘人，釵影衣香，極一時之盛。

席間由行政局議員馮秉芬博士代表友好致祝賀詞，旋由新郎鄧漢忠博士致詞答謝。親臨致賀嘉賓有紳商名流、僑團領袖、工商各界及親友二千餘人。

新郎鄧漢忠博士畢業於本港喇沙書院，旋留學美國麥廉省理工學院土木工程學士，其後得獎學金，繼續深造，專攻地基力學，獲碩士學位，繼入士丹福大學攻讀博士學位，專研應用統計學與土木工程設計之關係，於本年六月復獲得土木工程師學位及博士榮銜。新娘麗娜小姐，秀外慧中，畢業於本港瑪利中學，繼升學港大攻讀文科，旋留學美國加省，入聖名大學，專攻社會學科，獲學士學位，并得榮譽獎，今後將繼續深造，於結婚後隨夫婿赴美，入伊里諾斯大學攻讀社會學科碩士學位。



鄧漢忠博士暨麗娜新婚儷影。

張徹今在影城 開拍大片保鏢

【本報訊】邵氏導演張徹，今日下午開拍其籌備已久的一部大型武俠片「保鏢」，此片由「影后」李菁擔任女主角，她是由於拍此片而取銷英國之行的，至於男主角則有兩位，爲狄龍與姜大衛。此外，還有一班拍武俠片好手合演。

據張徹稱：「遊俠兒」一片，尚有幾個工作天即可拍成，「鷹王」則已拍了大半，他預計於本年十月底，可完全拍成「遊俠兒」、「鷹王」、「保鏢」這三部武俠片，他打算，在十一月結婚，婚後即飛歐洲渡蜜月，歸來時便搬進新建成的「敦厚樓」宿舍。張徹將盡可能拍成上述三片，隨即辦喜事，倘有阻碍，則要誤佳期，此是張徹所不想者。

美加之友 電影晚會

據美加之友服務中心發表：去週末在帝國酒樓舉行七月份電影演講晚會，到有會員約三百餘人。

會間除放映有關加拿大及英國之電影外，並請到甫自美國來港訪問之僑領黃錫倫作有關美加移民及留學之專題演講。

黃氏促請有意移民赴美者，最好首先打好英語基礎，及學好謀生技能，以便將來抵美後不需逗留華埠而在華埠以外之地區居住及謀生。

于倩丁珮今赴星 參加慶祝開埠紀念

【本報訊】邵氏公司旗下女星于倩及丁珮，將於今日下午三時，乘馬來西亞航機首程飛星加坡，參加該地開埠一百五十週年紀念慶祝盛典。此行爲時三日，係應星加坡政府方面邀請的。

于倩與丁珮抵星後，將參加爲慶祝開埠紀念而舉行的星加坡電影週之活動，是項電影週之全部程序將由本月廿八號開始至八月三號結束，爲期一週。邵氏新片由岳楓導演，凌波、楊帆領銜主演的「兒女是我們的」，亦已派出參加是次的星加坡電影週。于倩與丁珮在星期間，將會代表邵氏公司參加該電影週園遊會及登台之活動。

本年十月至十一月間 五個英國貿易團 將分別來港訪問

【本報訊】倫敦商會將派遣一貿易團於十月廿二至廿五日訪問本港，因此自十月至十一月間將共有五英國貿易團體訪港。

該團將由倫敦天祥洋行之乍路菲．罕姆領導，罕姆氏爲倫敦商會之副主席，最近他被委任爲英國國家輸出委員會屬下遠東分會之香港貿易委員會之主席，該會專負責英國對香港貿易之發展。

該團將共有二十餘人，團員包括著名之商號，如約瑟路加、克利夫蘭、甸和保等。當倫敦商會貿易團訪港時，英國商務專員公署正須要應付其他數代表團之訪問，故將由香港總商會負責該團之訪問事宜，該團訪港時，將在香港會所舉行招待會。

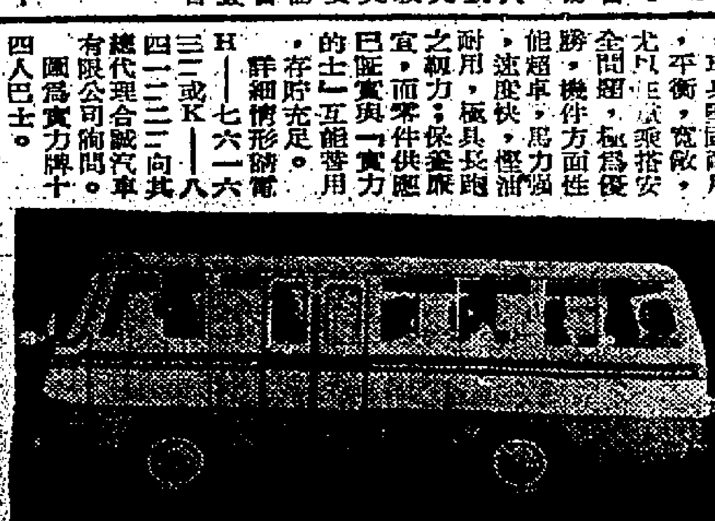
人鬼狐舉辦 徵文比賽

第一影業公司鉅片「人鬼狐」上映以來，成績卓越，觀衆好評如潮，第一公司舉辦學界徵文比賽，分爲大專組、中學組、小學組，三組舉行，優勝者可獲得巨額獎學金，辦法如下：㊀徵文比賽分大專組、中學組、小學組，三組時時舉行。㊁文稿字數，大專組不得超過一千五百字，中學組不得超過一千字，小學組不得超過五百字。㊂稿件逕寄九龍窩打老道十號寶翠大廈九樓第一影業公司收，封面請註明「人鬼狐徵文比賽」。㊃即日起至八月四日截止。

實力牌原裝十四位巴士

本港交通當局已宣佈十四位小型巴士合法化，合誠汽車有限公司特派員與日本規模最大之汽車廠方面研究洽商，根據香港將現時已在日本大行其道之原裝小型巴士加以改良，以供本港急需。

據合誠公司發言人稱：其所代理之「實力」十四人巴士，一切均屬原裝設備，特別以「車陣」而言，是完全巴士型式裝設，比一般之以貨車改裝者，車身堅固耐用，平衡，寬敞，尤其是乘搭安全問題，極爲優勝，機件方面性能超卓，速度快，馬力强，耐用，極具長跑之耐力，保養廉宜，而零件供應已經實與「實力」的士」互能普用，存貨充足。詳細情形請電H—七六一六八三一或K—八四一二二一向其總代理合誠汽車有限公司詢問。



圖爲實力牌十四人巴士。

寰宇馬經

·陶樂駿·

百德賀新且超級

百德，是六八年度馬，在新馬階段，名重一時，台型雄偉，前胸寬濶，早期操得正常，初出一哩，因噴鼻太猛，第二段即見乏勁，下山後退步，竟無表現，脾氣太大，而性情急燥，使得兩段速度，不能持續，在新馬初期無功而退，本季初期，出爭三七場次五化郎，騎四金剛五馬位，因爲對手太弱，故勝來輕易，編入第六班，照目前情勢而言，勝於超班馬，估計有第四班的潛質，四肢夠長，馬身的肌肉仍未十分結實，是成熟未足，條遞賀取勝五化郎，季末時期，提前放譟，不能耐操勞，勉力奔馳，看雄偉型格，并非短途馬，將來必循序漸進，可以爭一哩，甚至走長途，步幅廣濶，短途可以作三段衝速，站於第六班之後，本能及時進展，可能是嫩弱有關，今後要從頭操練，然後可以由短途而爭遠途，形勢大利，今後可從狀態中以估計機會，宜留意動態。

微笑日擅長軟地

微笑日是六六年度馬，實而不華，台型雄壯，本季出賽演出甚佳，三次走回頭，一次六化郎四十碼建功，平時出操正常，有四段均勻速度，八七場次軟地勝海軍勳章，第三段衝刺凌厲，除了六化郎四十碼及一哩最擅長之外，季初時期出爭九化郎與沖天力門，轉彎入直路時被安家稍爲阻擋，影響衝刺，軟地時速五十五秒二，負於沖天馬位，時速甚高，証明在變化場地，實力最大，賀來在中班，顯然有些超級之利，路程由六化郎四十碼至九化郎均佳，晉門心强，除頭段速度不夠快，由第二段起，段速平均，轉口靈活，無畏易馭，至於體力而言，能耐勤操，必然壯盛，在第六班形勢有利，宜留意。

銀星體弱腳法佳

銀星是在第六班未曾建功，在新馬階段短途表現過位置，園內人初時頗爲看重，試跑與法還湧，力很弱，出操不正常，毛如絲絨，頭細肢長，可是體質未有多少改善，本季在第六班，與在季初時期紅牌生系五化郎出文輝出策走回季前段不夠快，第二段稍有衝力，仍未如理想，以後不見進步，反而上陣演出勁力很弱，常而賀策尙新，實能體力恢復，但台型單薄，無長途氣猶，祗宜在短途發展，目前站於第六班不能言利，質素雖未見低，但體弱影響進度，今後要從頭鍛鍊，培養體力，下季初期，不宜看重，是中等份子。

華安商會 遊河海浴

【本報訊】香港金山莊行華安商會理監事，昨日舉行遊河會，由多利順祥行借用遊艇，並在船上具備午餐招待，上午十一時開航，計到有該會正副理事長何昭俊、陳秀平、監理監事黃達、梁燦輝、雷紹灼、李伯古、澄波、李紹僑、李伯達、黃仲安、陳金榮等攜同眷屬共三十餘衆，沿青山海面航行遊覽，在十一咪海灣游泳遊戲海浴，下午五時駛赴青山灣太白海鮮舫晚宴，宴後改由陸路乘車返港。

半島行黃譚英之子 黃瑞平赴加深造

九龍金楽大廈半島行經理黃譚英之第三公子黃瑞平君畢業於華商學院昨（廿七日）乘加拿大航空公司四〇二班機赴加拿大約克大學深造，黃君係攻讀經濟學，到機場送行親友及同學數十人，圖爲黃瑞平君與送行親友留影。（廣告）

竹林禪院 觀音誕熱鬧

荃灣芙蓉山竹林禪院，融秋老和尚及該寺護法同人等，以農曆六月十九爲觀世音菩薩成道紀念良辰，已由十三日起啓建觀音法會一連七天，至十九誕日功德圓滿，晚間大放三寶燄口，普施孤魂，適日赴山拈香禮佛者甚衆。

九龍塘宣道小學 畢業頒獎禮

【本報訊】九龍塘宣道小學昨舉行第十四屆畢業典禮暨頒獎禮，到會者有該會牧師長老執事，該校校董職員生及各生家長，首由會衆唱聖詩，詩班歌頌，方榮康牧師讀經，梁浩然長老祈禱，後由教育部長黃紹倫致詞，再由鄭榮鑑夫人、方榮康夫人分別頒發學行成績及各科比賽獎。

灣仔堅拿道東西 下月將暫行封閉

【本報訊】灣仔堅拿道西，介於軒尼詩道與洛克道間之一段路，將暫行封閉，以便進行興建堅拿道天橋。堅拿道西將由下月一日起封閉約六個月，俾進行興建該段天橋，全部工程預料於明年三月竣工。該天橋乃海底道路系統之一部份。

一鳴傢俬廠 新型學生檯椅

一鳴傢俬廠，專門製造鋼傢俬，廠設深水埗荔枝角道二四〇至二四四號，據稱：該廠規模擴大，出品各式新型傢俬，一貫本着內外市場。……電話：K九三八〇八、九三六六〇〇。

香港中文大學聯合書院

徵聘助理總務長

（甲）職位：助理總務長。

（乙）資格：應徵者需具有優良之大學學位或足以勝任會計專業資格，並有三年以上理財及行政管理經驗，精通中、英文者尤佳，年齡在三十歲至四十歲之間。

（丙）月薪：（可享公積金利益）（薪俸在調整中）

男性：港幣二千五百七十元，年增一百二十元，至二千九百三十元。

女性：港幣二千二百二十六元，年增一百四十七元，至二千六百六十六元。

（丁）其他待遇：包括（一）公積金利益（僱主供百分之十二點五，僱員供百分之五），（二）長假，（三）僱員及其眷屬可享免費醫療服務（住醫院費用除外）。

（戊）應徵手續：應徵者請向香港中文大學聯合書院代教務長函索申請表格，並請填寫表格三份，連同學位文憑、證件等副本，近照三張，及諮詢人三位之姓名、地址，於一九六九年八月十五日以前寄交聯合書院代教務長收。應徵者如有專門著述及學業成績表，希於申請時一併附寄。

代教務長劉祖儒

一九六九年七月二十九日

中西英文書院

招考秋季男女新生

英文中學：大學預科班（FORM 6）倫敦教育文憑班（G.C.E.）中一（F.1）至中四（F.4）上下午班 F.5商科班

英文小學：小一（PRIMARY 1）至小六（PRIMARY 6）上下午班

幼稚園：初級上下午班 高級上下午班（隨到隨測驗）

考試日期：八月二日（星期六）上午九時

附告：凡參加升中試而三科及格者，得免試入本校英中一肄業。即日接受辦理入學手續。

校址：九龍嘉林邊道十一號（有校車接送）電話：K833540 K826461

維新英文中學

招生通告

一、持升中證報考F.1或中一新生酌予免試。

二、F.5新生，一經取錄，保送會考。

三、中、小學、幼稚園、夜中學各級現仍接受入學申請。

四、分校擴招中文夜中、小學各級新生，學費低廉。

試期：八月三日（星期日）上午十時，八月六日開課。

正校：九龍彌敦道四八三——四八五A 電話K八八二六九二

分校：九龍大埔道二四〇——二四二號 K八七三一九〇

校長：周覺識

MANSFIELD COLLEGE

格致英文書院

招秋季學期男女新生

（一）班級：小學四至六年級（PRIMARY 4—6）中學一至二年級（FORM 1—2）中五商科班F.5 Commercial

（二）考試：八月一日（星期五）上午九時

（三）校址：尖沙咀金巴利道諾士佛台

電話：六八〇二〇一

校監 鄭亞清

培中英文書院 日夜

校址：香港堅道十一號 電話：二四〇五六四

招考秋季男女新生

班級：英中一（F.1）至英中四（F.4）

報名：每日上午九時至下午六時

入學試：F.1至F.4定八月二日（星期六）上午十時

監督：易德明 校長：黃少明 副校長：容宜燕

東南商業專科學校招生 日夜

一、中英文部：會計全科班、進修科、會計學班、出入口貿易、成本會計、稅項全盤帳冊實習純熟。

二、日文班、簿法班、銀行實務、出入口實務、珠算開課：八月份新班（兼租傢俱，科目詳列）。

三、夜校特設工廠會計班

校址：旺角洗衣街五五至五九號四樓 電話：K三〇五六二〇 選修科每晚上課六小時

董事長李耀波 副董事長植力行 監督兼校長梁兆平

博禮英文書院 招生

班級：中一至中五（FORM I—5）F5重讀生優先取錄 幼稚園至小六（K.G. PRIMARY 6）

試期：八月九日（星期六）上午十時

校址：深水埗鴨寮街廿八—卅六號（近長沙灣球場）（星期日照常辦公）

校董會主席：黃允畋 校監：趙榮欣 校長：鍾炳光

嶺東中學

日校：中三至中六（全日班）中一、中二（上、下午班）小一至小六（上、下午班）幼稚園（上、下午班）

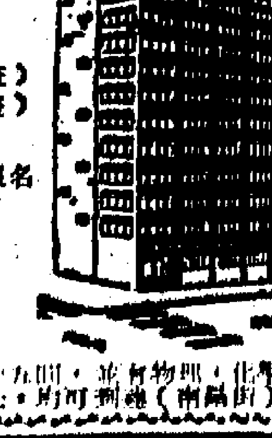
夜校：小四至中五各級

考試：八月二日（星期六）上午十時，即日開始報名

開學：中學九月一日 小學八月五日 夜校八月九日

校址：九龍深水埗荔隆街190號（近南昌街）

電話：812593



簡介：本校自建校舍，有標準課室四十九間，並有物理、化學、生物實驗室、圖書室、音樂室、及體育設備等，交通便利，各路巴士及九大路站，均可抵達（南昌街）。

愛丁堡書院

日校：英文中學：F.1—F.6 英文小學：P.1—P.6

夜校：英文中小學：P.5—F.6 英專：P.4—F.5

考試：八月二日（星期六）上午十時，即日開始報名。

附註：F.1新生得免費參加暑期補習班。F.5學生全部保送參加會考。夜校特設F.6 G.C.E.班

校址：九龍深水埗荔隆街190號（近南昌街）

電話：807895

清水灣 華南三育書院

招男女寄宿生

班級：中文部 中一至中四 英文部F1至F4

考試日期：八月三日（星期日）上午九時

報名日期：即日開始每日上午九時至下午五時（星期六不辦公）

報名地點：①九龍界限街52號九龍三育中學 電話K812601 ②香港跑馬地黃泥涌道香港三育中學 電話H762308 ③九龍大埔大埔三育中學 ④九龍清水灣 電話K29277 K39287

校長 李明道

英 優良英文補習

香港大學教育系研究生主辦

西洋菜街20A六樓

工商日報　中華民國五十八年七月三十日　星期三　農曆己酉年六月十七日　第七頁

新界各區民安組織 當局同意免予解散
考慮成為合法團體技術問題

【本報訊】據官方消息：新界各區民安促進會，現已獲得繼續存在，毋須解散。新界民政署長陸輔霖，現時正與各區理民府研究該等社團存在的技術問題，消息並透露：官方正考慮各民安促進會成爲合法的註冊團體。

新界各區民安促進會，是在一九六七年港共騷亂時期中組成的，它的宗旨大意爲：支持政府，維護和平，促進地方經濟繁榮，努力於地方福利建設，爲市民服務。成立以來，深獲地方居民擁護，故有顯著成就，此爲官民間的橋樑。舉例如：元朗區民安促進總會成立時，即獲當地各社團首長加入，共收聯絡感情之效，一時成爲元朗區的社團活動中心。

由於過去兩年來，全港治安已漸復正常，政府當局，曾透露擬將該類臨時性社團解散的意向，各民安促進會人士聆此消息後，曾在鄉議局召開全區各民安首長會議，他們認爲此事難料，民安會實不宜解散，因而推選鄉議局主席陳日新、陳友才、李潤孫、張人龍、鄧乃文、黃源章、林樹泰等七人，於日前晉見新界民政署長陸輔霖，以討論民安促進會繼續存留的問題，陸署長亦認爲上述團體毋須解散，因而原則上接納他們的意見，但要考慮他們進行註冊爲正式社團的技術問題。

又據悉：元朗民安促進總會，業於去年十一月五日向社團註冊處辦理註冊手續，據該會主席鄧乃文透露，頃已接獲該處通知，該會已被批准爲註冊社團。

警察檢舉貪污組 裝新電話利便報訊

【本報訊】皇家香港警察隊檢舉貪污組裝設一新電話，專門接收市民報告貪污事件之投訴。該新電話爲H二四四五四四號，舊電話H二二四二四六號則不再使用。

該組各辦事處由星期一至星期五之辦公時間爲每日由上午八時半起至下午九時止，星期六由上午八時半起至下午五時止。星期日及公衆假期則由上午九時起至下午一時止。

任何人士如有關於貪污行爲之消息可於上述時間內親到該組辦事處或打電話H二四四五四四號通知該組。

該組辦事處設在雪廠街九號有利銀行大廈三樓，即在大道中與雪廠街交界處。

改變電話號碼乃利便向該組報告貪污行爲消息之人士，因新電話H二四四五四四號較舊電話H二二四二四六號容易記憶。

阮康成博士近照

嶺南教育機構聘請 阮康成博士出長 嶺南書院兼中學

【本報訊】嶺南教育機構董事會宣佈：聘得阮康成博士任嶺南書院兼中學校長。阮氏最近由美抵港履新。

阮博士爲一九三六年嶺社同學，近年任教美國田納西州費士其大學，特辭職應聘返嶺南服務。

阮氏在嶺南肄業後，對先後在燕京、美國密西根及哥倫比亞等大學分別考獲教育學學士、碩士及博士學位。後復繼續在哈佛大學及哥倫比亞大學作深造研究工作。

他先後曾任：國立厦門大學教育系副教授，國立中正大學教育系教授，國立中山大學師範學院教授兼教務長，香港九龍青年會英文書院創辦人兼校長。其後赴美，先後在美國保羅比大學教授兼教育系主任，美國比薛大學教育系教授兼師範部主任，美國費士其大學系教授兼系主任，美國費士其大學教授兼師範實習生主任。

嶺南書院年來在文學院長路考活博士（前任嶺南大學外文系主任）領導之下，校務在積極推進中。並由會並營重路博士集中精神於教育工作之志願，積極在本港及海外物色專材，聘得阮博士擔任院長。阮氏抵港後經於昨日履新，開始積極推進校務。路博士仍繼續留校，兼任董事會顧問及教授。

青年團契 兒童中心參觀本報

中華基督教沙埔堂青年團契三十七人，衛理公會衛斯理堂少年團契十人，上週由主任牧師翁添智率領前來參觀本報。（上圖）又香港小童群益會華富邨兒童中心會員三十人，由導師楊雪梅率領前來參觀本報。（下圖）由本報職員陪同下參觀編輯部、排字部、資料室、採訪部、攝影室、機房等。並分別解答各同學所提出之各項有關工作上之問題。

聖維德書院 暑期康樂活動

北角聖維德書院以學生在悠長暑假期，既須予以有秩序之健康生活，又要使其吸收課外知識，故該校安排暑期康樂活動，已安排程序，分期舉行。該校除已參觀：㈠大埔政府植物場；㈡大欖涌林務站；㈢大會堂博物館；㈣軍事式露營外，至未參觀者計有：㈠八月六日之政府合署建築設計發展模型；㈡八月八日——銅鑼灣警署；㈢八月十四日——匯豐的映聲；㈣八月十六日——紅磡黃埔船塢；㈤八月廿九日——香港啤酒廠。此外游泳與旅行，將舉行者有：㈠八月二日之深水灣；㈡八月九日——貝澳；㈢八月十六——淺水灣；㈣八月廿三日——淺水灣；㈤八月三十日——長洲東灣。

實用英專 舉行謝師宴

實用英專昨在大會堂舉行第十屆會考畢業謝師宴。到來賓及師生百餘人，由校長報告校務，並述及擴辦太子道一興。

油蔴地街坊會學校第一屆畢業典禮，民政主任何蔭璇之夫人主持授憑予學生代表黃詠如。

五七號第三校經過後，由班代表致答詞，校長夫人授憑，禮成後舉行歡宴。又該校已定八月五日開課。

油蔴地街坊會學校 舉行畢業禮

【本報訊】九龍油蔴地街坊會學校第一屆畢業典禮，于前日上午十時在倫敦戲院舉行。

出席嘉賓計有：油蔴地民政主任何蔭璇夫婦、油蔴地警司黎劍雄、黎德生、黃滙、李迪材、梁冠中、張威麟、李敬武、陳奕勳、馮平山、陳卓生、馮貽高、陶家英、朱炳祥及該校監黎醒民、校董何劍、彭鑑臣、伍江、校長梁仁滿、與該校員生千餘人。

典禮中由校監黎醒民致開會詞，繼由校長梁仁滿校務報告，旋由油蔴地民政主任何蔭璇致訓詞，語多勉勵。隨由何蔭璇夫人頒發本屆畢業證書，由上午班代表黃詠如及下午班代表何少佳分別代表領受，黎醒民校監頒發學業成績優異獎，黎醒民夫人頒發各項成績優異獎。禮成後，遊藝節目助興。

播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千赫，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千赫，波長七十六•一四公尺，超短波調頻：九十四兆赫。

【七時】專題新聞，海員空候報告。十五分，天氣報告，轉播倫敦專題新聞。卅分，天氣報告，常識解答。四十分，時代曲。五十六分天氣報告及漁民天氣預告。【八時】專題新聞，海員特別報告，每日公衆活動報告及特別報告。十五分，空中問答。卅分，英文教育性廣播。五十分，蔬菜價格報導。五十八分，天氣報告。【九時】國語、潮語新聞，特別報告。廿分，爐邊簷下。卅分，空中小郵差。四十三分，【十時十五分】出口成文。世界電訊。五十八分，天氣報告。【十一時】專曲「沙三少之臨刑」。十五分，專題新聞，專題流行曲。卅分，故事「附唐演義」。【十二時】專題新聞，今晨馬頭角本地及外來生牛及生豬批發價格報導，時代曲。卅分，漁民天氣預告，廣播劇「烟火人家」。【一時】專題新聞，特別報告。十分，母嬰健康。廿分，時代曲。廿八分，天氣報告。卅分，時事實錄。【二時】國語新聞，特別報告。卅分，歐星選唱。卅分，戲劇化電影小說「玫瑰海棠紅」。【三時】專題新聞，專曲及時代曲。卅分，民間故事「四傑傳之枝山防唐」。五十八分，天氣報告。【四時】南音。卅分，中華故事㈠王家富窟，㈡嗡指痛心。四十五分，專曲「紅樓金井夢之水月祭金鋼」。【五時】出口成文。卅分，英文教育性廣播。五十五分，鮮魚批發市情報告。五十八分，天氣報告。【六時】專題新聞，海員特別報告，國語、潮語、客語新聞，特別報告。廿分，空中問答。卅分，人海惆悵之「愛人」。【七時】專題新聞。卅分，農民一週。十五分，青年出路介紹。卅分，時事實錄。【八時】亞洲及本港新聞報告。十八分，喜劇「夜夜此時聽」。【九時】專題新聞。四十五分，轉播倫敦專題新聞。影歌曲。卅分，簷邊簾下。卅五分，粵曲㈠玉蝴花，㈡江南花落漸歸遲。【十一時】專題新聞。卅分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，天氣報告及漁民天氣預告。【十二時】廣播完畢。

麗的銀台

【七時】進行曲，專題新聞，音樂，天氣預測，節目報告。十五分，英語新聞，時代曲。四十九分，天氣報告。五十分，談一事，長一智。【八時】轉播港台專題新聞，天氣報告，節目報告。十五分，社會服務。廿分，朝話「年與智慧」。卅分，專曲「寶蝴蝶」。【九時卅分】街市行情。卅五分，錄轉港台空中問答。四十五分，專題流行曲。【十時】兒童故事「烏鴉的禮物」。十五分，時代曲。卅分，小說「西遊記」。【十一時】故事「人鬼神狐」，中文電視節目介紹。卅分，專曲。【十二時】轉播港台專題新聞。五分，股市行情綜合報導。十分，青春重重，節目報告，天氣報告。卅分，小說「花落知多少」。【一時】時代曲點唱。卅分，譜劇「愚公移山」。【二時】專曲。卅分，南音。【三時】轉播港台專題新聞。五分，戲劇人生「心碎的枷鎖」。卅五分，音樂。卅分，社會服務。四十五分，青春重重，金台節目報告。【四時】專曲。卅分，小說「夏天裡的寒流」。十五分，兒童歌曲。【五時】好少年，金價報告。卅分，小說「迷踪鐵漢」。【六時】歐西流行歌曲點唱。卅分，小說「初到三藩市」。【七時】歌唱戲劇化小說「發迷的人」。卅分，轉播港台時事實錄。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告。十分，談一事，長一智。卅分，時代曲。四十五分，藍氏探案「死不得」。【九時】一零一戲劇集「進退兩難」。卅分，專曲，教育台明日節目預告。【十時】越劇「浪子成龍」。卅分，小說「逝了年華碎了心」。【十一時】新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告。十五分，曲中情「錦情石」。四十五分，時代曲。五十八分，轉播港台專題新聞。【十二時】完播曲。

播音青年時間【七時】新聞簡報，天氣報告。十五分，播音青年時間。【八時】新聞報告，天氣報告。【九時】新聞簡報，育種談。卅分，名曲賞知音。【十時】新聞簡報，天氣報告，寫正字讀正音。十五分，輕音樂欣賞。天氣報告。【十一時】新聞簡報，夜曲。五十九分，新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

麗的金台

【七時】進行曲，音樂，節目報告，天氣預測。廿分，潮語益智節目「原來如此」。卅分，潮曲。【八時】潮曲。【九時】轉播港台新聞，天氣報告，節目報告。五十分，時代曲。卅分，社會服務。四十五分，潮語益智節目「原來如此」。【十時】潮曲。【十一時】越劇。十五分，潮語古今談。卅分，時代曲。【十二時】音樂。十五分，潮語益智節目「一時」故事「騎虎難下」。卅分，小說「海角追踪」。【二時】潮曲。卅分，天氣及節目報告。【一時】潮劇「孔雀東南飛」。【三時】潮語廣播劇「擬好良方」。【五時】潮語小說「碧血海仇」。卅分，金價報告。【五時】轉播港台新聞。卅分，評話。【六時】時代曲。卅分，三分。轉播港台新聞。卅分，評話。【六時】音樂。卅分，社會服務。節目報告。四十五分，時代曲。【七時】話劇「翠湖春夢」。【八時】新聞、天氣及節目報告。廿分，時代曲。卅分，潮曲。【九時】潮語古今談。四十五分，潮語歷代演義。【十一時】新聞、天氣、體育及明日節目預告。十五分，潮曲「薛仁貴回窰」。四十五分，國樂。【十二時】完播曲。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。【七時】新聞簡報，沖泉雅趣，天氣報告。十五分，座右銘，時代曲，歐西音樂。卅分，過去十二小時警方新聞摘要，天氣預測。時代曲。四十五分，有獎遊戲。五十二分，天氣預測。十五分，時代曲。【八時】新聞報告。十分，天氣報告，時代曲。【九時】新聞簡報，天氣報告，時代曲點唱。【十時】新聞簡報，小說「魂肉餘生」。卅分，時代曲。【十一時】新聞簡報，天氣報告，時代曲點唱。各地天氣情況，時代曲。【十二時】祝你愉快。育兒須知。卅分，小說「新潮兒女」。【十二時】新聞簡報，天氣報告，時代曲。十五分，祝壽節目。港九時事。卅分，小說「紅樓魅影」。【一時】新聞報告，天氣報告，時代曲。【二時】小說「獨眼俠獨闖江湖」。四十分，小說「烽火姻緣」。玫瑰海棠紅。卅分，專曲「龍鳳恩仇」。【四時】新聞簡報，天氣報告。十五分，傳奇故事「南陽公主」。代曲。卅分，歷代名曲「綠珠傳」。卅分，一曲寄心聲。【五時卅分】課餘談話。【六時】新聞簡報，天氣報告。九時事。廿五分，美容講座。四十分，小說「雪絲頓探案」。【七時】新聞簡報。三分，小說「莊山奇俠傳」。【七時】新聞簡報。三分，小說俱樂部。卅分，十八樓C座。【八時】新聞簡報，港九時事。廿五分，電話問答有獎遊戲。卅分，新聞簡報，天氣報告。【九時】新聞簡報。卅分，時代曲。小說「人性枷鎖」。【十時】新聞簡報，天氣報告。卅分，小說「法網難逃」。【十一時】新聞簡報，天氣報告，民間奇案之「三命奇冤」。卅分，南音「金生挑盒」。五十九分，新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波段：一六〇千週，波長四百九十六公尺。【七時】新聞簡報，清晨音樂，天氣報告。十分，天氣預測。十分，音樂譜子，寫正字讀正音。四十分，天氣預測，各位早晨。【八時】新聞報告。四十分，天氣預測。卅分，天氣預測，漁民天氣預告，續播各位早晨。【九時】新聞報告。卅分，天氣報告，續播各位早晨。【十時】祝誌節目。五十分，天氣報告，專曲點唱。【十一時】新聞簡報，天氣報告。卅分，續播專曲點唱。卅分，社團活動報導，東南亞各地天氣情況，時代曲。五十分，恰恰小築。【一時】新聞報告，港九時事，股市行情報導，天氣報告。【十二時】新聞簡報，恰恰小築。【一時】新聞報告，天氣報告。五十分，時代曲。【二時】報導東南亞各地天氣情況，專曲㈠黑獄斷腸歌，㈡光緒皇夜來吧，㈣一年四季花兒開。【二時】報導東南亞各地天氣情況，專曲㈠和你在一起，㈡默默的想思，㈢愛人你回來吧。卅分，婦女雜誌「育兒須知」。【三時】新聞簡報，時代曲。卅分，廣東音樂。五十五分，會珍妃。卅分，天氣報告。【四時】專題流行曲。卅分，天氣報告。卅分，天氣報告，年青人的時間。【六時】新聞簡報，天氣報告。

麗的中文電視

（上午）【七時】新聞及天氣報告。七分，音樂。十五分，健身操。卅分，兒童節目。四十五分，今日菜譜。【八時】新聞及天氣報告。十五分，街市行情。廿五分，買賣服務。【九時】播映測驗。十五分，節目預告。【十二時十五分】今日菜譜。卅分，英語片「岳飛出世」，羽佳、鄧碧雲主演。【十二時】新聞及天氣報告。四十分，節目預告。卅分，天氣報告。【四時】新聞摘要，節目簡報。五分，英語片「機械女人」。【二時】新聞及天氣報告。【五時】小小樂園。卅分，「神奇勇士」片集。【五時】新聞及天氣報告，遙車征西片集。「賊父子」。【七時】新聞及天氣報告。「發探實錄」片集。【八時】「發探實錄」片集。【九時卅分】粵語片「遺腹子」（下），梅綺、小燕飛主演。【十一時】「月爭輝」，電視新聞及天氣報告。廿分，閉幕曲。

無綫電視

翡翠台：【七時】報曉雅集。【八時卅分至五十分】卡通片。【一時】七彩「神行太保」片集。【一時卅分】粵語片「武林聖火令」上集，由陳寶珠、林家聲、李紅主演。【四時】歡樂家庭。【三時】英語講座。卅分，粵語片「怪俠赤膽龍」下集，由關德興、任燕主演。【六時】卡通片。【七時】青年節目。卅分，陳寶珠、任燕主演。「神童犬」片集。【七時】青年節目。卅分，秋。「神童犬」片集。【九時】「合家歡」片集。卅分，新聞及天氣報導。卅分，張瑛奇心歷。【十一時】最後天氣報導。四十五分，最後新聞報導。卅分，歡樂今宵。明珠台：【五時卅分】「神行太保」片集。卅分，七彩「狩獵探奇」。【八時】英語片「優兵外傳」。【十時卅分】「歡樂人間」喜劇片集。【九時】英語片集「優兵外傳」。五分，四十五分，「世界之窗」。【十一時十五分】最後天氣及新聞報導。四十五分，「世界之窗」紀錄片。【十一時十五分】播映完畢。

今日來往班機

到港班機（星期三）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時三十分
泛美	三藩市東京	下午九時三十分
泛美	三藩市東京	午夜十一時卅分
西北	西雅圖東京	下午九時
環球	巴黎孟買曼谷	下午五時
英航	倫敦印度	下午四時廿五分
英航	倫敦印度仰光	下午七時五十五分
英航	雪梨達爾文	下午九時一刻
國泰	西貢	中午十二時十分
國泰	東京	下午一時五十五分
國泰	星洲吉隆坡	下午二時卅分
國泰	東京大阪台北	下午二時三十分
國泰	福岡台北	下午四時廿五分
國泰	印尼曼谷	下午四時卅分
國泰	馬尼剌	下午九時十分
國泰	漢城	下午十時五分
國泰	東京台北	午夜十一時卅分
澳航	雪梨馬尼剌	下午九時廿五分
德航	東京	下午七時三刻
德航	西德印度曼谷	下午十時卅分
義航	羅馬印度曼谷	下午五時廿五分
中航	台北	上午十時一刻
中航	東京大阪台北	下午三時五分
中航	西貢	下午三時廿五分
中航	曼谷	下午九時一刻
非航	馬尼剌	中午十[illegible]時廿五分
非航	馬尼剌	下午九時廿五分
日航	東京	下午一時四十分
日航	東京大阪台北	下午二時卅五分
日航	東京	下午三時四十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時四十分
日航	印度曼谷	下午五時十分
日航	東京	下午五時廿分
日航	東京大阪台北	下午十時三刻
泰航	漢城台北	下午二時十分
泰航	曼谷	下午三時廿五分
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
泰航	曼谷	下午九時卅五分
馬航	星加坡	下午一時卅五分
馬航	東京台北	下午二時廿五分
印航	加爾各答曼谷	下午六時一刻
印尼	東京	下午三時廿五分
東航	金邊	下午四時卅五分
新航	奧克蘭雪梨	下午七時卅分
純航	東京大阪台北	下午三時三刻
東非	東非巴印泰	下午六時

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	上午十時
泛美	東京洛杉磯	下午六時
泛美	曼谷印度歐洲	午夜十一時
西北	東京西雅圖	上午九時一刻
環球	曼谷孟買巴黎	下午八時卅分
英航	馬尼剌雪梨	下午九時
英航	印度倫敦	下午九時卅分
英航	曼谷印度倫敦	下午十時卅分
國泰	西貢	上午七時
國泰	台北東京漢城	上午八時
國泰	台北東京	下午一時
國泰	漢城	下午三時
國泰	曼谷星洲	下午三時一刻
國泰	台北大阪東京	下午四時
國泰	馬尼剌	下午五時一刻
國泰	東京	下午五時卅分
[illegible]	馬尼剌雪梨	下午十時卅分
中航	西貢	上午十一時
中航	曼谷	下午三時五十分
中航	台北大阪東京	下午四時五分
中航	台北	下午十時
德航	曼谷印度西德	下午八時卅五分
義航	東京	下午六時十分
日航	台北福岡東京	上午九時卅分
日航	台北大阪東京	下午二時三十分
日航	台北大阪東京	下午三時廿五分
日航	東京	下午四時卅分
日航	東京	下午五時卅分
日航	東京	下午六時
日航	曼谷印度倫敦	下午六時十分
非航	馬尼剌	下午一時三刻
非航	馬尼剌	下午十時一刻
馬航	台北東京	下午二時卅分
馬航	星加坡	下午三時卅分
印航	東京	下午六時三刻
泰航	曼谷	上午八時一刻
泰航	曼谷	下午二時三刻
泰航	台北大阪東京	下午四時
泰航	曼谷	下午四時三刻
印尼	曼谷耶加達	下午四時十分
新航	雪梨奧克蘭	下午九時
越航	西貢	下午四時卅分
東航	金邊	下午六時
東非	印巴東非	下午八時卅分

截信時間

今（三十）日（星期三）

空郵

加拿大 信件上午十一時 包裹上午十一時
南韓 信件正午 包裹上午十一時
泰國、馬來西亞、星加坡、汶萊、沙勞越 信件正午 包裹上午十一時
台灣、日本 信件正午 包裹上午十一時
印尼 信件下午一時 包裹正午
南越 信件下午一時 包裹正午
菲律賓 信件下午二時 包裹下午一時
夏威夷 信件下午三時 包裹下午二時
柬埔寨 信件下午三時 包裹下午二時
委內瑞拉、巴拿馬共和國 包裹下午二時
希臘 信件下午五時 包裹下午四時
非洲 信件下午五時 包裹下午四時
德國 信件下午六時 包裹下午四時
紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時
澳洲、菲濟島 信件下午六時 包裹下午五時
印度、伊朗、英國 信件下午六時 包裹下午五時
黎巴嫩、埃及、荷蘭 信件下午六時 包裹下午五時
比利時、瑞士、義大利、法國、丹麥、挪威、瑞典、埃及、尼日利亞 信件下午六時 包裹下午五時
新幾內亞 信件下午六時 包裹下午五時
西巴基斯坦 信件下午六時
美國（無東岸） 包裹下午五時 信件下午六時
沙巴、納閩 包裹下午五時 信件下午六時
美國東海岸 包裹下午五時 信件下午六時

平郵

澳洲 信件下午五時 包裹下午五時
馬來西亞、星加坡、英國、歐洲 信件下午五時

明（卅一）日（星期四）

空郵

包裹下午四時
印尼 信件上午十時 包裹上午九時
沖繩島 信件上午十一時 包裹上午十時
馬來西亞、星加坡、汶萊、沙巴、納閩、砂勞越 信件正午 包裹上午十一時
東巴基斯坦 包裹上午十一時
以色列、法國 信件正午 包裹上午十一時
台灣、日本 信件正午 包裹上午十一時
秘魯、印度 包裹下午一時
菲律賓 信件下午二時 包裹下午一時
柬埔寨 信件下午三時 包裹下午二時
緬甸、伊拉克、荷蘭 信件下午四時 包裹下午三時
比利時、挪威、瑞士、丹麥、挪威、瑞典、英 信件下午六時 包裹下午五時
英國、中南北美洲、墨西哥、夏威夷 信件下午一時 包裹正午
圭亞那、牙買加、荷蘭、安地里斯 信件下午六時 包裹下午五時
澳洲、紐西蘭、非洲 信件下午六時 包裹下午五時
黎巴嫩 信件下午六時 包裹下午五時
義大利 信件下午六時 包裹下午五時
南韓 信件下午六時 包裹下午五時
南越 信件下午六時 包裹下午五時
關島 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

英國、美國 信件正午 包裹上午十一時
新西蘭、墨西哥 包裹上午十一時
基里斯多福 包裹上午十一時
厄瓜多、秘魯、智利 包裹上午十一時
南越、柬埔寨 信件下午五時 包裹下午四時
沙巴 信件下午五時 包裹下午四時

國泰航空公司 明春設直航綫 香港至吳哥窟

國泰航空公司前（廿八）日舉行本年營業年會，該公司世界各地三十九位代表出席該會，會中透露：該公司自下年四月起，將增設直航新綫，由香港飛柬埔寨的吳哥窟。

國泰航空公司業務發展實力治在會中證實，國泰亦同時在四月開始每週兩班飛澳洲西部的柏斯（PERTH），另增置一架康維八八〇噴射機，亦於同期間參加航行服務。

國泰六八年七月至六九年六月的會計年度中，搭客人數較去年增加百分之卅二點八，乘客總數達四十七萬六千一百六十一名。

實力治稱：據統計資料顯示，亞洲旅客人數年比一年增加，國泰乘客中，日本乘客人數首次躍居第一位，緊隨日本之後的是美國及加拿大人士。

他又表示：國泰爲遠東最大的地區性航空公司，對未來充滿信心，將於一九七一年採用電腦化定位系統，下年春，國泰即使用電腦控制的康維八八〇機師訓練儀。

太平洋行代理 裝箱貨輪聖灣號 今抵港運貨赴美

太平洋行代理英國「海灣聯運公司」屬下的貨箱船「聖灣」號，今（卅）日首航抵港，寄泊該大廈碼頭，該輪每月三次航行於香港和美國之間，此後「聖灣」號抵港後，將載運三千噸以上的貨物前往美國各地。太平洋行特定今（卅）日下午三時至四時之間，招待有關人士參觀該輪。

圖片說明：希爾頓營業部經理朱其讓（由左至右）國泰航空公司副營業經理蔡仁志、希爾頓駐店經理助理齊廣旭夫、國泰沙巴辦事處處長林約翰、國泰日本行政經理橋本昇等。

希爾頓設酒會 歡讌國泰代表

香港希爾頓大酒店，以份屬旅遊同業，特於四樓「菲律賓廳」設鷄尾酒會，歡讌國泰公司各地來港開會代表，藉表歡迎並資聯絡。

出入口輪船預告

中文船名	船類	英文船名	何埠來	到港	離港	往何埠	所屬公司
阿拉斯加郵	貨船	ALASKAN MAIL			卅一	溫哥華	福來
芝利旺	貨船	TJILIWONG			卅一	非洲	渣華
邊好	貨船	BENGLOE			卅一	歐洲	捷行
東雄	貨船	EASTERN ROVER			卅一	澳洲	怡和
寶利華利	貨船	BONNEVILLE			卅	美國	多利順
格林芬那士	貨船	GLENFINLAS			卅	歐洲	怡和
利達隆	貨船	NEDER RHONE			卅一	歐洲	渣華
利亞士	貨船	NELEUS			卅一	歐洲	太古
太平	貨船	TAIPING			卅一	美國	多利順
美華碧琪	貨船	MARTHA BAKKE			卅一	溫哥華	鹹行
奎松總統	貨船	P.PRES.QUEZON			卅一	日本美國	英郵
維明那利	客船	VIMINALE			一日	釜山日本基隆	天祥
星旦	貨船	STAR ANTARES	日本	卅一	一日	星洲印度	福來
馬佐禮士	貨船	MARJORIE LYKES			二日	馬尼剌	總統
芬嵐	貨船	FERNCLIFF	歐非星	卅一	一日	美國	多利順
娜拉	貨船	NARA			一日	歐洲	寶隆
亞士甯那士	貨船	ASCANIUS			卅一	美國	太古
海明	貨船	HAI MENG			三十	日本	多利順
湖北	貨船	HUPEH	——	——	六日	紐西蘭	太古
邊士的	貨船	BENSTAC	歐洲	卅一	二日	日本	邊行
佐治安順	貨船	GEORGE ANSON	澳洲	卅一	二日	台日關島澳洲	怡和
華亞	貨船	VAR	日本	卅一	一日	歐洲	法郵
芝保大士	貨船	TJIBODAS	非洲	八月一日	二日	日本	渣華
林肯總統	貨船	PRES.LINCOLN	美國馬尼剌	一日	二日	台灣日本美國	總統
士打莫三鼻	貨船	STR. MOZAMBIQUE	非洲	一日	三日	日本	渣華
克利福馬士基	貨船	CLIFORD MSK	美國	一日	三日	美國	捷成
阿蘇丸	貨船	ASO MARU	星加坡	一日	三日	日本	日郵
羅斯福總統	客船	PRES.ROOSEVELT	美國台灣	一日	三日	菲島關島美國	總統
安娜碧琪	貨船	EMMA BAKKE	美國	一日	五日	星洲西澳洲	鹹行
東美	貨船	EASTERN MAID	印度	一日	四日	日本	怡和
甲斐丸	貨船	KAI MARU	星加坡	一日	四日	日本	日郵
卡羅拉多	貨船	COLORADO	加拿大	一日	二日	美國	怡和
烟台	貨船	CHEFOO	澳洲台灣	一日	四日	澳洲	太古
貴州	貨船	KWEICHOW	紐西蘭	二日	三日	[illegible]	太古
安順	客船	ANSHUN	澳洲	[illegible]	[illegible]	[illegible]	太古

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
寶利華利（貨）	BONNEVILLE	美國	多利順	A卅一	上午
太平（貨）	TAIPING	美國	多利順	A卅三	中午
赫陀（貨）	HECTOR	歐洲	太古	太古倉碼頭	上午
亞士甯那士（貨）	ASCANIUS	馬尼剌	太古	A六	上午
利達隆（貨）	NEDER RHONE	歐洲	渣華	A泡	上午
阿拉斯加郵（貨）	ALASKA MAIL	美國	福來	A十四	晨早
馬佐禮士（貨）	MARJORIE LYKES	美國	總統	A五	下午
娜拉（貨）	NARA	日本	寶隆	九龍倉碼頭	中午
維明那利（貨）	VIMINALE	歐洲	天祥	九龍倉碼頭	中午
利亞士（貨）	NELEUS	日本	太古	A四	下午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
龐鋒（貨）	PIONEER MINX	美國	英輪	北角倉碼頭	中午
士打荷巴特（貨）	STR. HOBART	南非南美	渣華	A卅一	中午
柯蘇華（客）	ORSOVA	日本美國	鐵行	海運大廈	下午四時

怡和有限公司
代理 美洲輪船公司
JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

"COLORADO"輪
往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥
八月二日到港收貨 三日開行

"M.M. DANT"輪
直航：溫哥華、西雅圖、[illegible]及[illegible]
八月廿七日到港 廿八日開行

"MONTANA"輪
往：檀香山、三藩市及聖地牙哥
八月十五日到港收貨 十六日開行

"CALIFORNIA"輪
往：羅省及三藩市（不經日本及檀香山）
八月廿日到港收貨 廿一日開行

怡和有限公司輪船部敬啟

符合港協會要求 足總設業餘職業小組

非業餘球員則歸職業小組管理

陳肇川呼籲早日建九龍大球場

【本報訊】蟬聯足總主席的陳肇川，昨促請各新舊執委，同心協力，不論勸捐或借貸，亦要早日實現在九龍何文田興建一座大球場，以利於本港足運。

足總主席陳肇川，昨日主持本屆球季第一次執委會時，發表談話稱：此執委會，可稱一九六九至一九七〇年球季的新里程碑，有人也許認爲，新任的執委，由於沒有經驗，故可能對於推動足運的效率有所阻碍，其實並不然，足總現正需要有更多的新血，去協助推動本港的足球運動。

回顧過去一年，足總首次推動混合聯賽，報名參加者，共有五隊，唯本屆截至目前止，已有八支球隊轉爲職業球會。他認爲足總各執委，或乙丙組代表，各同心合力，去爲足球運動而努力，不論發展職業或業餘足球，最主要者是有充足的場地，因此，吾人應不惜勸捐或借貸，亦要獲得一筆巨款，用作在九龍何文田仲光街興建一座大球場之用。

會長王澤森，隨在第一次執委會上致詞，他說，足總決策委員會，去屆曾召開了多次會議，將有建設性的提議，遊說備忘錄，由出席決策委員會的人員，在執委會席上提出，以資改善。

王會長認爲，足總各人的責任重大，沒有任何一個人能單獨去負担此責任者，整個執委員需要透過各個小組的工作，始能對足球有所改善；足總是需要各屬會之支持，而達至此目的。

隨即分別通選各小組委員，本屆的小組委員，因事前已有提名默契，故省却不少麻煩。但在討論及是否需要成立一非業餘小組，以管理非業餘球員時，却發生激辯。事緣南華會代表周湛樞提議，非業餘球員應與業餘球員同屬業餘小組管轄。張子威和議，但副會長卜案却提出強烈反對，並指出，假如執委會通過此一議案，陳軍是不惜退出聯賽者。怡和代表斐斯頓，建議業餘球員應由業餘小組管轄，而不應與非業餘球員混於一起。鍾日傑和議，令會長更補充謂，倘業餘球員由業餘小組管理，則使會符合港協的要求。在各委員分別發表意見後，主席旨先後再三詢問周湛樞，是否仍然堅持此提議，周氏表示無意改變，結果乃投票付表決，贊成非業餘與業餘球員，由業餘小組管理者，只得兩票，支持斐斯頓建議者則佔多數，因此，乃通過業餘小組成立後，只管理業餘球員。

周湛樞力爭不果，乃申請將原定由他担任業餘小組委員建議，從名單上删除，此項申請獲得批准。

畢德利其後更補充，爲了保障非業餘球員的利益，非業餘球員應歸由職業小組管理，此項建議，獲得通過。

在討論來往函件時，秘書陳兆棠報告，乙組僑聯來信，要求足總指示該球隊，是否可以爲一兩名球員，註册爲非業餘或職業球員。

僑聯來信受到各報的反感，主席表示，倘僑聯其球員註册非業餘球員，其數字若干不受限制者，但若該球隊祇註册一、兩名職業球員，便與足總條例有所抵觸。幾經交換意見後，通過僑聯球會，表示根據足總條例，凡註册職業球員，不得少過五名者。同時該球會是否因此而可以享受職業球隊的利益，尚有待職業聯賽小組的批准。

港大學生會足球隊來信，申請加入足總丙組聯賽。雖然該球會的來信遲了十日，依章不能接納其申請，但會長王澤森代其說項，指出若批准港大學生足球隊參加聯賽，對發展本港足球運動，有頗大幫助，起碼亦可鼓勵學生參加足球運動。同時，該大學足球隊正加緊集訓，以使本年底參加在馬來西亞舉行的大學三角運動會，結果，港大之申請獲得批准。

婉却一切探盤外隊 祇去信柏林隊 詢問賀歲可能

批准怡和與紐西蘭隊比賽一場

外隊來信探盤者，計有西德柏林足球隊，澳洲國家足球隊，紐西蘭國家隊，紐西蘭世界杯隊，葡萄牙阿卡丹素加隊，巴西奧拉利亞隊，印尼柏迪隊等，除其中西德柏林隊，通過去信與該球隊保持聯絡，看其是否可以在明春來港賀歲，怡和申請迎戰紐西蘭世界杯隊一場，獲得批准外，其他的探盤，悉數予以婉拒。

至於討論本屆門券收入分配辦法，則押後討論。

畢得利任副主席 選出各小組委員

昨日選出的足總各小組委員名單如后：

上訴委員會：由三位正副會長担任。

副主席：畢德利。

場地小組：甄頌賢，石也谷，胡祖堅，袁耀洪，鄧泰全。

裁判小組：胡祖堅，鄧家雄，畢德利，哈地，張子威。

紀律小組：周湛樞，石也谷，張子威，曾健士，鄧家雄，甘明，孫明揚。

財務小組：奇連，哈地，袁耀洪，袁俊，陳安。

聯賽小組：畢德利，陳炳榮，張子威，周湛樞，胡祖堅，鄧泰全。

資訓小組：畢德利，甄頌賢，石也谷，李沅能，鄧家雄，鄧泰全，孫明揚。

選派小組：張子威，奇連，陳棟球，袁俊，陳安。

決策委員會：由正副會長担任。

足總軍醫：梁仲偉。

聯業小組：由各職業球隊之代表担任。

業餘小組：陳炳榮，鄧家雄，卜案，袁耀洪，甘明。

（陝打醫師梁仲偉 嶼聯足總軍醫）

保齡「神童」劉啓迪

年紀祇有十歲，打十磅重的球，平均成績爲一百卅五分，最高打過一百八十分……。

·士心·

本報專稿

任何體育運動，都需要有新血不斷的補充，保齡球運動亦不會例外，今年的暑期學生保齡比賽，就發現了不少可造之材，除了南華保齡球場主辦之七將學生保齡比賽發掘出十二歲的陳立峯之外，今在四海保齡球場主辦之玉泉學生保齡比賽中，更發掘了一位年僅十歲的劉啓迪，有「澳洲機械人」之稱的世界職業名手約翰法慈，指教過這位小弟弟兩次之後，驚呼他爲未來之香港冠軍，及未來之世界好手。

連日來劉啓迪在四海勢頭妙，具有大將台型，因此惹來不少人觀看，昨天在他隔鄰球道練習的一位名叫重小姐的日本女遊客，對這位小弟弟讚不絕口，認爲他球藝出色，而且標子英俊。

一個運動家的成長，需要具備幾方面的起碼因素，首先是本身的天賦材能，其次是家庭背景及環境的影響，再次是經濟條件與教練，劉啓迪就完全具備了上述的因素。他身裁肥胖適中，動作靈活，不但對保齡球有興趣，對足球乒乓球及游泳等都喜歡，是一個多方面發展的孩子，他口齒伶俐，聰穎過人，任何東西一學便上手。別看這個小滑頭只愛玩，他的學業成績亦同樣出色，他是喇沙小學四年級的高材生，考試必在前三名之內，老師亦經常誇獎他。

他的保齡成績，平均大約一百卅五分，最高打過一百八十分，以他這樣的年紀又只打十磅重的球，有這樣成績，已是相當難得。表面上雖然他打了兩年保齡球，但實際上眞正玩球的時間不足半年，因爲除了暑假之外，他是絕少玩保齡的，目前學校放假了，一星期便玩足了七天，每次非打七八盤以上不覺盡興。

他生長在一個富裕的家庭中，父親劉榮駒是保齡總會的執委，亦是本港著名球手，正所謂虎父無犬子，並且他的母親亦是個中能手，由於父母經常玩球與比賽，幼小的劉啓迪，在這樣環境薰陶下，對保齡球亦產生了強烈的興趣，他共有五兄弟姊妹，在一個暑假內，玩球與單結賬，便逾萬港元。

由於他天真活潑，到處惹人喜愛，故教他打球的人亦很多，他到處跑躍自己有半打師父，除了父親劉榮駒之外，還有約翰法慈，馮炳忠，陳炳雄，陸達熙等人，約翰法慈預料四五年以後，這個孩子便可以成材。

目前劉啓迪已報名參加玉泉學生保齡比賽，他與影星金漢的兒子永輝合作雙打，他們兩人是好朋友，球藝亦不相上下，互有勝負，只是永輝年紀比他大一些。他倆報名時，本想取用猛虎的名字（猛虎是本港著名球隊之一），後來改報「斑馬」，劉啓迪表示極想在玉泉學生保齡比賽中奪取錦標，但不知能如願以償否。

（劉啓迪）

中華少年棒球隊 獲得出席世界賽 太平洋區代表權

楊森表示決促其成行

【台北航訊】中華少年棒球隊，廿七日下午三時，在日本琦玉縣昭島市美軍北德瑞克營區棒球場，以三A比〇擊敗日本西東京隊，獲得八月十九日在美國舉行的第四屆世界少年棒球賽的太平洋區代表權。

中華隊原訂八月四日返國的計劃，也因爲獲得此項殊譽，將提前於七月卅一日返國。

全國體協理事長楊森，于獲得中華少年棒球隊在東京擊敗日本代表隊，取得太平洋區代表權的消息後，立即致電祝賀。

楊森對謝國城爲中華少年棒球隊所作的努力，深表感佩并謂中華少年棒球隊八月間前往美國參加世界少年棒球大賽，體協決全力支持促其成行。

在威爾斯運動會中 紀政獲得三項冠軍

【中央社倫敦廿八日電】中華民國田徑女傑紀政，廿六日在加地夫獲得美好的讚譽。當天，她在威爾斯運動會中，贏得了三項冠軍。

這位來自台灣新竹縣的廿五歲中國女傑，一週前，在水晶宮贏得兩項比賽的冠軍，廿六日又在威爾斯的加地夫贏得了三項錦標。

英國星期觀察報昨天報導說，廿六日在威爾斯運動會中，紀政小姐以十三秒四的成績，跑過一百公尺低欄時，幾乎創下世界新紀錄。該報說，紀政的成績離澳洲的吉爾伯恩今年初所創下的世界最佳紀錄，僅差十分之一秒，如果她沒有因碰到最後的低欄而失去衡力的話，毫無疑問的，她會平了那個紀錄。

紀政並以十一秒五的成績贏得一百公尺賽跑，接着又贏得了兩百公尺賽跑的冠軍，成績是二十三秒四，這是威爾斯運動會參加這幾項比賽的最佳成績。

泰仔得支票 一喜一驚

風雨候簽字 筆到水到

【本報訊】新加盟元朗後的國泰，女班主陳琦琴，便寫了一張爲數頗鉅的支票給他，「泰仔」於是在翌日往銀行提款。孰料銀行職員一看之下，面色驟變，指那張支票沒有人簽署，並懷疑「泰仔」「不知從何處得來」。羅國泰於是急電班主陳琦琴，陳琦琴亦答允前晚在京華地踎補簽。羅國泰於是携同支票，冒着風雨趕到酒樓，但時間一分一秒地過去，遲未見「芳蹤」，直至九時許，才得陳琦琴電話，說她在尖沙咀沒有船過海。「幸而」等了兩個多鐘頭之後，「波士」終於出現，立即揮筆補簽，一件烏龍事件又告一段落。

今演三仗 青年盃籃賽

【本報訊】第二屆青年盃籃球聯賽，今日有三場女子A組，移師于修頓室內場上演，門券一律收六角，秩序如下：

七時、公民對遊遊，

八時、協力對青年會，

九時、綠白對南華。

又青年盃男子籃球賽，昨日有兩場在伊館場上演，結果：華人青年勝青協會，五十三比卅四，總營勝青藍團，卅四比廿六。

警察集體簽字 改在明天舉行

電話斟葉振發未成

【本報訊】警察足球隊，原定昨天召集球員辦理簽字，臨時宣佈改期明天舉行。

警察于去週五領得四十份球員註册紙後，經定于昨天召集各球員在花墟球場練波完畢，即辦理簽字手續，可是，因爲颱風襲港，天色欠佳關係，改期明天舉行。

由于在警察服務的足球員，不乏好手，因此，警察組從不向外拉角，球員簽字不過是例行手續。據他們的主事人稱：來屆警察足球隊，原日的甲組球員，部份將被放棄，並以在警察分區賽中有良好表現的新血補缺，一俟球員簽字手續辦妥後，即開入黃竹坑警察學校集訓備戰。

流浪昨天又到足總領取球員註册紙六份，繼續進行組軍。

本來，流浪組班工作大致完成，但他們的負責人認爲，仍須物色中鋒人材，但在港找不到理想人選，倘將向東南亞物色，邀其來港效力。

電話本屆改組職業球隊，球員簽字手續亦告辦妥，但他們的主事人陳棟球表示，倘能補充一兩員鋒將，電話排陣將更爲靈活，以他的意見，擬邀效力中鋒的葉振發加盟，且已經過接觸，祇是葉振發依然沒有決定性答覆，故加盟電話，仍未成爲事實。

葉振發任職中鋒，在華人足聯賽中有優異演出，盤射工夫不俗，倘能投效電話，對電話實力，將裨補甚大。

據陳棟球表示，假如葉振發加盟不能成功，電話亦不打算增兵，由于跑馬地球場本週便開放，電話準備八月初開始操練，加強體力鍛練。

莊劍峯創設 日光旅運社

爲體壇聞人莊劍峯，及香港女子足球總會，星體育會之主腦人物，最近新設日光旅運社，於九龍尖沙咀東英大厦一〇七室，定於今日開幕營業，專辦旅運事業。最近率領香港女子足球隊赴星的滑鐵盧，及行將赴泰的女子足球總會隊，其出外手續，均由莊氏代爲辦理。

半島青商會 主辦籃訓班 定今日開課

半島青年商會主辦的青少年籃球訓練班，定於今日在薄扶林道潮商中學，舉行開班禮，下午四時起，由該會會長嚴威廉、副會長楊少初、主持教練爲陳炯，是次參加青年男女達百餘人。

娛樂 荷李活 倫敦 黃金 京華 國都 國賓 亞洲 寶光

徇各院要求全加早場

明天五場

觀衆反應熱烈 重映聲勢仍盛

何以到處收得 何以轟動國際 絕對實至名歸 預售大好請早搶飛

東城·樂宮·東樂

下期盛大獻映

華納七藝本年度皇牌巨製

戰地軍魂金像影帝 威廉荷頓

君子好逑金像影帝 喧尼斯鮑寧

赤足天使最佳配角 愛門奧勃朗

坦克大決戰主角 羅拔賴恩

六流寇

插血爲盟，稱兄弟。重諾言，千艱萬苦，劫軍車。講義氣，但倆同年同日死。愛民族，憤慨軍火暴君。

東城六聲帶身歷聲

特藝七彩 七十米厘攝製 美國最優秀青年導演 畢京柏得意傑作 本年度荷李活最大投資 使用最新攝影技術 巨片中之巨片

THE WILD BUNCH

娛樂 荷李活 倫敦 亞洲 四院今日仍映五場 荷李活加映午夜場

黃金 京華 四院只映

最後今天

明天十院聯映 龍門客棧 今日全線預售

秦萍 岳華 領銜主演 唐菁 客串主演

娛樂 今晚午夜場 宋宮史秘

SHAW SCOPE

啓德遊樂場

暑假勝地 低廉高級享受

粵劇：大華劇團 夜演：一杖擎天雙虎將 何文燦 梁翠芬 新金山貞 李文亮 梁瀟芳 岑翠紅 方錦濤 高麗 陳豔儂

西片四場映：古堡藏龍 史超域格蘭加主演

粵片四場映：大明英烈傳 任劍輝 吳君麗主演

文娛：魔術·什技·諧劇 化身美人 乍隱乍現 疑眞疑假

快樂諧劇團 諷刺喜劇 亦莊亦諧

象棋擂台 歡迎比技 勝和有獎 免費參加

歌壇日場時代曲 歌壇夜場粵曲

夜場瘋狂樂隊 演唱世界名曲

香港 舞台

今天放映 賊兄弟 阿倫狄龍 聯合主演

下期獻映 虎俠旋風鎗

今天十二點映 情海幽蘭 陳寶珠 胡楓

永華

最後今天 東寶七彩皇牌 山本五十六 海空生死戰 三船敏郎 加山雄三 主演

今早十一點三 梅蘭菊竹

正一點 死亡諜網

下期正 盤絲洞

華樂

今天獻映！七彩武俠 獨眼俠闖江湖 呂奇 雪妮 石堅

今早十點九 風流才子俏丫環 七彩 陳寶珠 吳君麗

今公餘場 孤星淚 七彩 何莉莉

東城 早場 儷行人 【特藝七彩】 TWO FOR THE ROAD 主演：柯德莉夏萍

票價六毫·一元·一元五角

東方·快樂·金國

後天盛大獻映 拉斯維加一九六九年賽車皇牌！

樂都

最後今天 邵氏奇情香艷彩色巨片

黑森林

杜娟 范麗 張冲 主演

明天重映 龍門客棧

皇后·麗聲·皇都

下期盛大獻映

聯美公司戰爭壯烈巨片

杜里華侯活 大衛漢明斯 雲妮莎烈格 莉芙 主演

全部七彩闊銀幕！

六百鐵騎兵，冒砲火，前仆後繼，有英魂不朽！

皇宮

今天選映 榮獲五項國際影展巨獎

怪談

仲代達矢 志村喬 三國連太郎 新珠三千代 主演

東寶稀世鬼片出品 百看不厭 七彩闊銀幕

新華·豪華

大滿！第二週映

最佳影片 十一項金像獎

瑰麗七彩

樂聲 新聲 金冠

明晚優先映場 獻一卡通長片

和路迪士尼不朽傑作

森林奇遇記

迪士尼樂園小姐 善大使莎麗 來港登台主持試映禮！

全部七彩

Jungle Book

歐美聯合發行有限公司

環球

即日公餘場映 戰爭劇烈巨片 太平洋大海陸空大會戰

明日公餘場映 青春俱樂部

新都

今早十點半：金骷髏

今早十二點半：畸女李麗蓮

今晚午夜場：通天大盜

明晚午夜場：職業殺人王

英京

今早十一點半映 神鏢女俠 蕭芳芳·于素秋

今五點九點七彩片 一七二京 虎龍門 佛德烈史泰龍

明天早場：長髮姑娘

明五九點 人皮妖魯

英華

今早十點九點映 姐姐的情人 尹芳玲·薛家燕

今五點九點莊奕片 老爺車奇遇記 主演：洛路利德斯

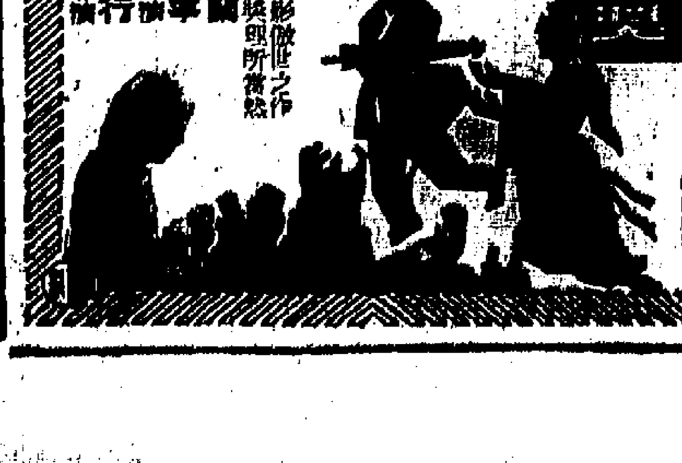
明天早場：紅粉金川

明五九點 金屋佳人

兩院今天正午七彩場 獨眼俠闖江湖 呂奇 石堅 雪妮

國賓 真光 今天最後

中影出品 金禾獎最佳影片



九龍城 國際

今天五場獻映

邵氏公司發行 皇牌金剛 瑰麗彩片

FANTOMAS STRIKS BACK

千面金剛 海空搏殺

尚馬萊 梅林狄蓮 主演

今日十點半早場 一錢一命奪魂槍

明日放映 龍門客棧

樂聲·新聲·金國

第14天

金華

最後今天 巨星七彩 雷霆市川藏 巨片

金華 明天起映 殉情記 日本電影節大映代表作

最後今天 台製出品

荔園遊樂場

小西湖 湖光十色

錦賽流水 一秋園

園中花木 爭妍麗

夏日遊樂 最宜荔園

颱風影響航海交通 副食品市頓呈混亂

鮮魚類疏渴價昂瓜菜亦甚俏市
航海界損失大商場受損害非重
解除風球後昨晚市面已復常態

【本報訊】風姐「維奧娜」此次襲港，雖然過門不入，但於前晚天文台懸掛三號風球後，海上波濤洶湧，大小輪船及漁船、駁艇活動困難，有等外洋船，原定前晚開出，臨時亦宣告改期，由外地運到之貨物亦無法起卸，故不但航海貨運，曾受障碍，連陸路貨運，當晚亦因航海運輸擱淺而未能轉駁來港，所以昨日早市港島方面各種副食品供應，異常短缺，除了豬、牛、羊及三鳥尚有存貨應市，其價縱略爲提升外，淡水魚及鹹水魚多告斷市，酒家所用之海鮮，更難買到，連蝦蟹供應亦少，瓜菜因大陸沒有貨到，新界方面可運到九龍，但因海運受阻，港島方面早市亦少供應，因此各種魚菜價均擬續作不同程度之躍升，有漲百分之二十，亦有漲百分之四十以上者，市情甚爲混亂。九龍方面市情，則比港島方面較佳。迫至晚市，因風平浪靜，港內水陸交通完全恢復，新界之瓜菜，牲口有少量運港，故供應比早市較多，其價仍然昂貴，淡水魚及鹹水魚則特別疏秤，預料須一、二日後才可回復常態。

至於出入口貨運，於昨日午後三時十五分解除三號風球後，各大小貨客船多已準備復航，祗以前日之三號風球，解除後數小時復掛，且海上風浪極大，有三艘輪船因卒不及防而致沉沒，另有多艘貨船當時亦遭遇困難，故航海界所受損失，相當巨大，今海上雖然回復平靜，但有許多大洋船因遇颱風延遲到港，亦有一部份已開到之貨客船，因等候卸貨及落貨，故大部份都展期由港開出，故航海貨運須一兩日後，才能回復常態。

總而言之，「維奧娜」風姐此次在本港附近掠過，除了航海界所受損失較大外，其他工商各業所受損害，尚非嚴重。事實上，各大小廠家，在過去兩日，並未因颱風而停工。雖然於前晚復懸三號風球後，因有狂風暴雨，且渡海小輪停航，港九交通斷絕，以致商場夜市，一片蕭條，飲食與娛樂業等難免受到損失，建築工程亦皆因懸掛三號風球而停頓，但損害程度，還不算重要，新界農作物亦祗有一部份遭風雨摧毀而已。

昨日上午雖未解除風球，但風勢轉弱，港內公共交通恢復，故港九商場於下午解除風球後，已全復常態。

副食品市

茲將昨日之部口魚菜零售價錄如左：

豬牛羊

品名	單位	價
上肉	斤	四·六〇
肉眼	斤	六·八〇
瘦肉	斤	六·四〇
腿肉	斤	四·六〇
腩肉	斤	二·四〇
[illegible]	斤	二·六〇
豬肝	斤	八·〇〇
豬心	斤	四·八〇
豬腰	斤	七·二〇
赤排	斤	六·二〇
腩排	斤	五·二〇
肉排	斤	五·八〇
豬腩	斤	三·八〇
豬扒	斤	四·二〇
豬手	斤	二·二〇
牛肉	斤	四·八〇
牛腩	斤	三·八〇
牛柳	斤	五·六〇
羊肉	斤	六·四〇

三鳥類

品名	單位	價
上雞	斤	四·五〇
[illegible]	斤	四·八〇
龍江雞	斤	六·〇〇
別雞	斤	四·二〇
較鴨	斤	三·〇〇
米鴨	斤	三·八〇
肥鵝	斤	四·二〇

魚蝦蟹

品名	單位	價
[illegible]	斤	九·六〇
[illegible]	斤	一四·〇〇
[illegible]	斤	一六·八〇
鯇魚	斤	五·四〇
大魚	斤	四·四〇
[illegible]	斤	三·八〇
鯪魚	斤	四·〇〇
細生魚	斤	三·八〇
中生魚	斤	三二·〇〇
[illegible]	斤	三二·〇〇
烏魚	斤	九·六〇
[illegible]	斤	一六·〇〇
撐鳳	斤	九·六〇
[illegible]	斤	八·二〇
黃鱔	斤	三·八〇
水魚	斤	六·〇〇
大田雞	斤	七·四〇
[illegible]	斤	六·六〇
生蠔	斤	六·八〇
大頭鰱	斤	一二·〇〇
金頭鯇	斤	三二·〇〇
海狗	斤	六·四〇
[illegible]	斤	八·二〇
響螺	斤	一八·〇〇
青蟹	斤	六·八〇
肉蟹	斤	五·四〇
紅蟹	斤	四·二〇
大蝦	斤	一二·五〇
[illegible]	斤	一〇·五〇
中蝦	斤	七·二〇
[illegible]	斤	八·八〇
[illegible]	斤	九·六〇
細蝦	斤	二·二〇
[illegible]	斤	三·二〇
坭斑	斤	九·〇〇
斑肉	斤	一二·〇〇
紅魚	斤	三·二〇
鮫魚	斤	三·二〇
紅衫	斤	二·八〇
[illegible]	斤	三·〇〇
大白鱠	斤	七·二〇
英鱠	斤	六·六〇
紅鮍	斤	四·五〇

瓜菜類

品名	單位	價
菜心	斤	一·二〇
[illegible]	斤	一·四〇
蘭心	斤	一·四〇
芥菜	斤	〇·七〇
生菜	斤	一·二〇
荷豆	斤	一·六〇
白豆	斤	一·〇〇
苦瓜	斤	〇·六〇
矮瓜	斤	〇·六〇
西洋菜	斤	二·四〇
西芹	斤	四·二〇
番茄	斤	一·〇〇
蓮藕	斤	〇·九〇
冬瓜	斤	〇·四〇
韮王	斤	六·二〇
草菇	斤	七·四〇
通菜	斤	〇·四〇
白菜	斤	〇·八〇

電鈔脫節偏好 金市大息市企

K金尾盤三零六·八七五

【本報訊】餉紙回潮，外國金價多跌，美電稍企，大細鈔價微升，K金先是脫節趨好，後才回定，加息大至六角，早市無法再將金價拉到三〇八。

K金開商價三〇七·二五（收市價同），旋因寶生吸進，最高升三〇七·六八七五（半肥瘦），一度回在三〇七·二五，終以三〇七·二五收市，加息六角，上牌現貨交收二·六五〇同，易水一五元。

美電六·〇九五——六·〇九七五，通天單六·〇八三七五——六·〇八五，加眾五·六一七五。大鈔六·〇八一二五，細鈔六·〇八，期鈔早按六·〇〇八，平息，午按六·〇八一二五，日元早按一六一·七五（跌），午按一六一·七五。平息，餉紙回漲，電鈔未跟行情告順。

貝魯特金價四二·一五，升五仙，巴黎金價跌一角一（四三·八七），瑞士金價四一·六五——四一·八〇，分別跌二角——一角半，倫敦金價跌七仙五（四一·七七五）。K金午開三〇七·一二五，收三〇六·八七五，最高三〇七·一二五，最低三〇六·七五。兩市跌幅·八三七五。告老士二·三九〇一，漲·〇〇〇三，倫敦韓匯銖二·三九〇〇，漲·〇〇〇三。

紙黃金之作用，有類於貿易場期貨K金市好淡友雙方之「入紙」，淺釋之爲「劃帳美元」，昨本文已有所解釋了。

麥籽來途運費增加 港麵粉出口價提高

日本麵粉訂價亦報上升

【本報訊】印尼客商繼續向港洽訂麵粉，但本港廠家因爲沒有大量低級麥籽磨製下價麵粉，在八月份付船的，無法接入訂單，同時又鑒於麥籽來途運費增加，每噸要增加美金六元，因此開出九至十月交貨的五十磅庄下價麵粉實盤，每包由十一元五毫提高至十二元五毫。印尼客商認爲價格提升過高，停止向港訂購。

據麵粉廠發言人指稱：現時麵粉訂價提高，並非限於本港出產的麵粉，日本麵粉訂價每噸亦提高美金三元，因爲麥籽運費增加，是世界性的，今後本港下價麵粉出口，五十磅庄每包要十二元九毫以上的價格方能接入訂單。

日本麵粉，壯貨價格上升，是來途訂價提高的影響。五十磅庄一級根白粉每包以十三元二毫成出一千包，寶寶根粉每包以十一元二毫成出七百包，世運根粉每包以十一元五毫成出一千包，飛彈根白粉每包以十三元成出一千包，鹿火根白粉每包以十五元八毫成出七百包，均爲八月上半月交貨。台灣麵粉，來途減少，近期內祗有少數運來，五十磅庄月底牌，八月三日到港碼頭交貨，每包以十三元一毫成出五百包，其他牌子未有放盤。

米市交投轉疏 美國米延運到

【本報訊】本港米市，昨日交投略爲轉疏，正式開盤成交者僅二千餘包，其價企件，計泰國黃三八大米每担成八十三元三，黃玫瑰大米八十一元半，黃雙刀大米八十一元八，谷仔米七十八元半。大陸油粘九十四元半，銀竹粘九十五，華南粘九十七元。

至於第二及第三批美國米，則因受颱風影響，延遲運到。

港紗供銷均衡 各廠售價穩定

【本報訊】由於颱風而影響，棉紗市買賣很靜，惟各紗廠供銷情況依然活潑，港紗售價亦至穩定。

最近，棉織廠向此間紗廠訂購遠期用紗雖屬不多，但紗廠并未因是而呈現生產過剩，雖然個別紗廠產銷環境各異，一般而言，多能維持均衡狀態。

目前，棉織廠訂購期港紗雖疏減，但需訂貨的提用并沒有減少，而另一方面對混紡紗的需求却告增加，尤以針織廠及布廠較爲顯著。

在今年下半年間，本港棉紡廠將有更多新紗錠投入混紡紗生產，使混紡紗產量繼續增加，可是此間棉織廠對合成纖維織品產銷，擴展正不遺餘力，特別係英國宣佈將於一九七二年徵收棉織品入口關稅，更加強了棉織廠對合成纖維織品擴展的決心，因此，棉紡廠生產混紡紗雖增加，但將仍是供不應求，故港產棉紗的供銷，今後仍將因而拉緊。

昨日港產棉紗，售價仍小變動，十支A紗每包爲八一〇元到八三〇元，廿支A紗爲九七〇元到一千元，B級紗爲九四〇元到九六〇元，卅二支A爲一、三二〇元到一、三五〇元，半精梳爲一、四三〇元到一、四六〇元，四十支A紗一、四二〇元到一、四五〇元，半精梳一、五三〇元到一、五六〇元，全精梳一、六三〇元到一、六六〇元。

本港金鈔外幣行情表

民國五十八年七月廿九日（星期二）

（九九金）		
開	市	307·25
收	市	306·875
最	高	307·6875
最	低	306·75
（期鈔）		
開	市	6·08
收	市	6·08125
最	高	6·08125
最	低	6·08
（現鈔）		
大	鈔	6·08125
細	鈔	6·008
（日元）		
最	高（萬計）	161·75
最	低（萬計）	161·75
（美電）		
最	高	6·0925
最	低	6·095
（通天單）		
最	高	6·085
最	低	6·08375

（紙幣）	
美紙（大）	1·335
美紙（小）	1·325
加幣	5·62
加元（大）	5·635
加元（小）	5·625
大坡紙	1·975
細坡紙	1·97
菲律賓（百計）	57·50
南幣（每元）	·985
西德馬克（百計）	151·75
泰幣	28·90
正鎊	14·54
澳洲元（每雙計）	6·76
埃及鎊	6·30
台幣（千計）	149·50
西貢幣（百計）	54·00
仰光幣（百計）	83·00
西貢紙（千計）	25·00
新法郎（百計）	116·75
瑞士法郎（百計）	140·50

加瑞滙價齊降 法國法郎獨升

【本報訊】本港有關外匯銀行之外匯買賣牌價，昨日加拿大元，瑞士及法國法郎均見調整，計調整後之新滙率，除了法國法郎獨見提高外，加拿大元及瑞士法郎均告改低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦調低，茲將滙豐銀行所掛新牌價錄下：

加拿大元電滙賣出價由五六七·八〇港元改爲五六七·六〇港元，買入價由五六一·二〇港元改爲五六一港元，即每百加元均較前少兌〇·二〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一四二·七〇港元改爲一四二·六〇港元，買入價由一四〇·八〇港元改爲一四〇·七〇港元，即每百瑞士法郎均較前少兌〇·一〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一二三·六〇港元改爲一二三·七〇港元，買入價由一二二·一〇港元改爲一二二·二〇港元，即每百法國法郎均較前多兌〇·一〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·三八九七美元改爲二·三九〇〇美元，買入價由二·三八九九美元改爲二·三九〇二美元，即每英鎊均較前多兌〇·〇〇〇三美元。

酒樓及筵席商需用增加 海味雜貨市情暢旺

魚翅鮑魚冬菇價升

【本報訊】海味雜貨市情又轉暢旺，因酒樓與包辦筵席需用增加，魚翅、鮑魚、冬菇價格均告堅好。

日本魚翅，入口商開盤，超特級琉球脊翅每担二千零五十元，特大琉球脊翅每担一千八百五十元，頂大琉球脊翅每担一千七百五十元，特大脊翅每担一千八百二十元，超特級五羊脊翅每担一千六百九十元，超特級五羊翅片每担一千八百八十元，特大五羊翅片每担一千八百一十元，頂大五羊翅片每担一千四百四十元，大粉沙翅片每担一千五百五十元，超特級脊翅尾每担一千零一十元，特大脊翅尾每担九百一十元。

日本鮑魚，來途稀疏，價格振高，二十頭吉品鮑每担七千三百元，卅頭吉品鮑每担六千四百元至六千四百五十元，五十頭吉品鮑每担五千三百五十元至五千四百元。

日本冬菇，貨底已疏，價格又告上升，黃乾字厚菇每担一千九百六十元，金馬並菇每担二千五百元，金玫瑰並菇每担二千五百一十元，紅馬並菇每担二千三百元，舊KY並菇每担二千二百八十元，優質菇仔每担一千八百三十元，天龍菇仔每担一千八百元，協字菇仔每担一千八百一十元。

銀行拆息續升 昨成八厘七五

【本報訊】本港銀行同業拆息，昨繼續上升，活期拆息，先成八厘六二五，隨後升至八厘七五，均有二、三百萬元成交。兩週期者則未有成出。

查上項活期息價，又創本港有史以來之新紀錄，其原因與部份外國銀行需求殷切有關，本港外滙套息間套過多，亦屬主因之一。

雙氧水拆成暢 食粉市爽價穩

【本報訊】昨日化工原料市，交投活潑，雙氧水、梳打食粉、硼酸砂及甘油等，廠家均有補給。

雙氧水，大蘇交易雖疏，惟少量拆銷雙品廠尚多補進，法國六十五公斤膠罐庄貨，每磅成八角五分，德國卅五公斤膠罐庄貨成八角四分，日本低力貨爲六角八分。

梳打食粉，本銷廠家採辦，交投暢爽，台灣五十公斤紙包庄貨每包成廿一元五角，卜內門五十公斤紙包庄貨爲廿四元。

硼酸砂，通來雖乏，出口客扯銷，惟實銷暢活，美國一號木庄桶貨，每磅成一元九角八分及二元，比利時一號木桶庄貨爲一元九角八分。甘油，雖地來貨價低，現貨市價亦暢順，美國四四八磅鐵桶庄貨，每磅成一元五角五分，英國二五〇公斤鐵桶庄貨爲一元六角五分。

美股市況續疲 收盤行情報低

【紐約二十八日美聯社電】此間股市今日收盤時報低，似乎正引導本週股市走勢繼續衰疲。

分析家指出：「傳聞的消息仍然是使人喪氣的，投資家們對於稅務法例將有改革的傳說抑股價的態度。」

「杜鐘斯」三十種工業股平均指數跌十一點八三成八〇六點二三。

美聯社六十種股票平均指數跌四點五成二八六點八，工業股跌六點〇，鐵路股跌二點七，公共事業股跌一點七。

計算機科事股跌一元一角二分半成二十三元二角五分，是全日成交最暢旺者。

今日股市場成交總數爲一千一百八十萬股，多於上週五之九百八十一萬股。

股市牛皮帶順 成四四二萬元

【本報訊】昨日股市一般上落甚微，行情牛皮帶順，成交四百四十二萬元，茲將交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一八七·〇〇	一八八·〇〇	一八七·〇〇	五六〇
香港燈	二九·五〇	二九·五〇	二九·四〇	六、五七〇
會德豐	一〇·一〇	一〇·二〇	一〇·一〇	二六、〇四〇
置地	六四·五〇	六四·五〇	六四·〇〇	七、三〇〇
九龍燈	三三·一〇	三三·三〇	三三·一〇	六、四三三
城市酒店	一五·七〇	一五·八〇	一五·七〇	六、〇五〇
電車	一一·〇〇	一一·一〇	一一·〇〇	一、二五〇
電話	二六·二〇	二六·二〇	二六·一〇	一三、四五二
太平洋	六·二〇	六·二五	六·二〇	三、四〇〇
聯合膠	二·八三	二·八三	二·八三	五二、〇〇〇
聯紡	二七·〇〇	二七·〇〇	二七·〇〇	一、〇〇〇
和記	一四·〇〇	一四·一〇	一四·〇〇	一三、〇〇〇
（優先股）	一〇六·〇〇	一〇六·〇〇	一〇六·〇〇	一四〇
黃埔船塢	四六·〇〇	四六·二五	四六·〇〇	四、六〇〇
永高	一一·三〇	一一·三〇	一一·二〇	一三、八〇〇
牛奶	三〇·七五	三一·〇〇	三〇·七五	三、六〇〇
九龍倉	二六·一〇	二六·一〇	二六·〇〇	九、六〇〇
煤氣	一二·九〇	一二·九〇	一二·九〇	二、〇〇〇
迪卡佛	四三·〇〇	四三·〇〇	四三·〇〇	一、〇〇〇
橡膠信託	八·七〇	八·七〇	八·六五	一七、〇〇〇
南海紗廠	一八·九〇	一八·九〇	一八·九〇	二、五〇〇
油蔴地小輪	四五·七五	四五·七五	四五·五〇	二、二〇〇
南洋紗廠	一五·七〇	一五·七五	一五·七〇	一、〇〇〇
信託	一·六五	一·六五	一·六三	二五、二五〇
青洲英坭	二七·〇〇	二七·一〇	二六·九〇	一九、七〇〇
大酒店	三七·〇〇	三七·二〇	三七·〇〇	四、一七五
均益倉	一九·二〇	一九·二〇	一九·二〇	二、〇〇〇
飛機工程	四四·二五	四四·五〇	四四·二五	一、六〇〇
聯合企業	八·九五	九·〇〇	八·九五	八、〇〇〇
九巴	三〇·七五	三〇·七五	三〇·七五	四〇〇
怡和	三一·二五	三二·〇〇	三一·二五	五、〇六三
鋼業	六·七五	六·七〇	六·七五	四、〇〇〇
天星小輪（除息）	一二·九〇	一二·九〇	一二·九〇	四〇〇
堪富利士	二三·二〇	二三·二〇	二三·二〇	五〇〇
太古船塢	三〇·〇〇	三〇·五〇	三〇·〇〇	四、七〇〇
澳門燈	五·〇〇	五·〇〇	五·〇〇	一、〇〇〇
永安	九八·〇〇	九八·〇〇	九八·〇〇	一〇〇
隆豐	一·八三	一·八三	一·八三	一、〇〇〇

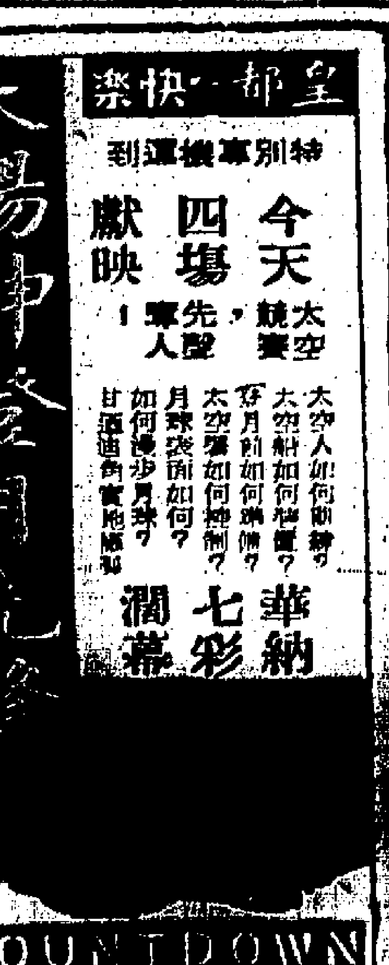
（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

麗斯 百樂門
今天續映 英高梅恐怖七彩片 天師捉妖 銀壇鬼才 波蘭斯基 編導主演傑作
下期 火燒幽蘭 露珊娜施亞芬奴
今早場七彩歌唱 張巡殺妾 任劍輝 吳君麗
今天四場獻映 和路迪斯尼風趣片 希莉露·美絲鍾·士甸主演 神貓密探隊 中文字幕 七彩 今早十二點半 女校春色
太平 環球 城多利 國都 新舞台 龍城 好世界 寶聲 華樂
寶聲今天加入 奇聞出世 ... 七彩鴛鴦男女 蔣光偉 編劇 胡楓 苗金鳳 江雪 ... 主演

快樂 午夜場
今晚（十一點半）收價 獨行俠速環奪命槍
明晚（四點鐘）收價 神探包羅德
後天（五點）收價 諜海奇任務

今天特別早場
皇后 聯美 21點四 彩色巨片 獨行俠 決鬥地獄門 奇連伊士活 李雲奇·里夫 主演
皇都 12點半 歐洲七彩巨片 絕處逢生 天鄉奧·夢·哥迪奧·保祿 主演

澳洲雪梨證券交易所會員
威林泰利·梭臣·伊雲思公司
在港新設辦事處
地址：德輔道中六號廣東銀行大廈1601室
電話：H二四〇八〇八 電報掛號：HK〇三二



你架車拋錨？
快些去修理！
「黃頁」分類 查閱便捷
通用電話簿公司 ·中環連卡佛大廈·電話：H-二三五一七一

茂名林氏女

陶有爲

茂名北街林氏女，父在鄉間有名聲，殺多金多搶更多，勢大財雄生活裕。林女自小殺嬌癡，嬌貴天生是甑兒，親人掌上明珠看，父母痛憐無是非，賦性聰明親復美，無人不讚稱西施。十六卻讀高中一，目空一切如無物，名列前茅閩不論，處處當思脫穎出。祇爲誤看共產書，逐漸禮教如唾餘，胡適打倒孔家店，尤鄙行爲被禮拘。國軍失利痛撤走，政府機關皆易手，林女於是出風頭，欲追共幹交朋友。女父原爲禮教人，管教難回思想新，一枝紅杏忘紳採，夜夜春風雨露勻。誰知腹部天天大，鄉里議論父母怪，勸問誰爲黑手人，速蒙免將名譽壞。無人承認肚中肉，午夜思惟惟痛哭，女父傷心斥賣皆，醉縱把家門辱。仍取私與共幹商，既然醜事已揚，且試回家求老父，圖得黃金好遠颺。老父痛斥斷不與，逐家之罪殊難恕，老父祇有命一條，要時可以拿將去。共幹聞罷怒如雷，暗將計劃密安排，煽女告父爲地主，遂把鬥爭會大開。先行佈告縣民知，須來觀審勿依期，到期萬衆伸頭望，告父原爲親女兒。女父從容押上來，形容頹喪不開懷，共官持鬥將他審，迫命獻交偷竊財，女父抗拒不願獻，反斥共幹見識淺，地主緣何是罪行，還理除非世界變。女向共幹借手槍，咬牙切齒睜眼睛，綁衞理對準父，砰然一聲遂喪生。共幹見狀笑哈哈，誇是家庭革命家，申嘯英雄真第一，說明大義滅親當。緩權章勝林女俗，拋坐肩上遊街，萬人空巷瞻看者，林女洋洋笑口開。此事話腹壓縣喧，口誅何止萬門揭，幸逃叔嫂竊思母，共產乘輸殺父師。懷孕期滿將臨盆，共幹全無一眼看，宗兩親都皆鄙視，求杯治水也無門，自思罪孽殊深重，不該妄受人愚弄，回念當年父母見孕淚下如珠儀懸慟。親寫遺書數十封，書中懺悔恨重重，遍給親人及戚友，半夜自縊告命終。嗚呼！林女又爲中毒人，人盡可夫弒父親，世上誰云共產好，將來有人蹈其身。

省港澳百年人事

會仁

天星三等入閘處，用英文寫明：「祇限亞洲人乘搭」

一九二零年曾發生加租迫遷風潮

踏入了二十世紀年代，中國變亂頻仍，軍閥通奸，實國民不聊生，香港自英治之一隅，幸能擺脫天災人禍，頗多避居人士，用求倖存地，開埠百多年，人口由三千，到了一九二三年，業已增至四十二萬之衆。其時，祇有上、中環及油蔴地，人烟較爲稠密，殷富則多僻居堅道以至與漢道等地帶，般咸道以上，例禁華人住居，即使有千萬家財，亦未准越雷池半步，甚至皇家碼頭（卜公碼頭），亦特設兩列座位，指明祇許外籍婦孺用坐。天星小輪之三等位，其入閘處，亦用英文寫明「祇限亞洲人乘搭」，其種族隔離，有如是其嚴限者。深水埗、紅磡、九龍城，尖沙咀，亦甚少房屋，而外來僑衆，仍紛至沓來，人口與房屋，發生嚴重的反比例。許多業主，便乘機加租，甚至有的於三個月內，一迤加租幾次的，其經營商店者，搶舖之風，變本加厲。

由於一九二零年，香港政府因財政支絀，加收差餉百分之七，業主藉對於加租，益振振有辭，加租與搶舖，遂成爲當時之嚴重問題，住客與業主之間，便常常發生糾紛。

石塘咀之共和酒樓，因業主林佐賢拆樓迫遷，竟至將官司鬧到英國最高法院，後來，共和酒樓仍然敗訴。香港政府迫不得已，豁免將加收百份之七的差餉撤消，但業主多仍加租不輟。住客不堪擔負，大假座東華醫院大堂，開街坊會議，籌商對策，終於在一九二一年，成立了「香港住客維持會」，公議：一：毋許業主隨意加租，二：毋許業主借故搶舖。

香港政府亦於一九二二年，開始實施租務管理條例，當年定例局之例中，首席華人代表似爲伍漢墀（船務公司股商）顧實施管理條例，共蓋商店圖章一萬零一個，百四十二家，住戶（股實人簽名者）計三百二十六人，一共代表廿多萬居民，例局討論再三，定例局討論之後，才通過屋租新例凡十七條。

這十七條條例，對於業主的加租及迫遷（因當年搶舖之風甚盛）等事情，才作了有效的制裁。

此項條例，施行至一九二五年七月一日止（按：一九二五年六月十九日，至一九二七年十二月十三日，爲香港有政治性的海員大罷工時期，係由香港工人領導）。

後來，在一九三零年香港人口迅速增加，屋宇再次發生恐慌，管理租務條例，又恢復施行。

一九四一年十二月廿五日，日寇攻陷香港，死的死，走的走，人是少了，在砲火洗禮下，屋子也被毀了一部份，更無所謂租務管理條例，一九五零年前後，才按步補充，或按步修正，以迄於今。

有人估計：居民房屋問題，已逐漸成爲社會方面的事項，一般衣求一宿，日求兩餐的勞苦大衆，勢必競爭有一定安排，「炒業」行將不成爲私人企業之一種，除非社會仍須停留一個不民主的階段。

半靜寂地帶

丹尼

颱風過後，風姐「閃眸一笑」，三號風球卸下，立即掛起一號風球，六小時後，由於風姐念舊，大浪淘沙，部份渡海小輪，迫得停航，等候渡海的乘客，千多人，大表不滿。這都是過去少見的事，假如追究責任的話，風姐「綁架」一玩笑開得太大而已。

×

香港建屋貸款公司，自一九六八年開辦以來，共貸出幾近一億元，以協助本港居民自行購置他們的住所。這說明了本港若干「業主」，在十年內，要共同負上幾近一億元的債務。

×

美國准許在港之美籍遊客，購買一百美元以下的大陸貨品，自行攜帶返國。本港工商處發表聲明，規定不能用美元或旅行支票直接付款。

×

「一百元以下」，「不能用美元或旅行支票」。何必首先丟架，諸多作狀死？

×

美參議員愛德華甘迺迪，由於「駕車失事」悲劇，已放棄下屆總統競選計劃。一「彭」悲劇，政治生命，有時會比桃花更薄命。

曉聲

狗談

關俠農

狗雖覺靈敏，可以守戶。港中軍警方面，且有犬隊編組，經常施以訓練，藉作追捕、偵查、守衛上之應用。人家畜犬，其小焉者，固爲少奶、小姐們賞玩之寵物，但大焉者，可以爲防盜之用，而今澳門地區之跑狗場，選用之以爲賭博，其姿形狀力猛，色澤及狗日常生活，固不用說者，嘖嘖矣。茲且談談古時之有關狗的典故。

今古時之典故：「狗一名黃耳。」

後漢書曰：「陰子方，家有黃犬，名曰黃羊，殺以祀灶！」搜神記曰：「陰子方者，至孝有仁恩，臘日晨炊，而灶神形見，子方再拜受慶，家有黃羊，因以祀之，自是以後，暴至巨富！」又禮記曰：「凡祭祀犬曰羹獻！」疏：人將所食羹餘以與犬，犬得食之肥，肥可以獻祭於鬼神，故曰羹獻！」觀上所云：則古時竟利犬爲之犧牲，祭祀之犧牲，何今之與今人之所謂狗爲祿物，不宜獻祭者也？

且夫古人不僅用犬與以祭祀鬼神，而且早已利之祭五臟廟，無怪夫我國人士食狗肉之成風矣！惜乎本港之不得食狗肉，狗肉懸爲禁例，今且更談我國古人食狗往事，聊以慰僧乎？但願讀者勿以爲筆者爲提倡食狗肉而與港府法例爲開玩笑，則幸甚矣。

三方閱爲會曰：「犬有三種，一者田犬，二者吠犬，三者食犬，食犬若今之菜牛也。」漢書曰：「樊噲，沛人也，以屠狗爲業。」「樊噲，豈非求售於食客，在春秋時，而早已有之生意耶？不獨此也，左傳曰：「齊侯公走狗（狗受驅策以獵物，故曰走狗）死，命外供之棺；內給祭以衣，特以與左右爲笑！」晏子諫公曰：「嬰聞之，君子之於狗，有祭，不恤而死，狗有棺而死，百姓而聞之，必以爲惑。

何必若此，即以小物之行，必經此國，豈爲狗君？」公曰：「善」！趣庖治狗，以會朝，屬君子之？其餘賦之狗！」則大之狗公此舉，稱爲我國人食狗有史以來，竟有記載之食而至於偷狗者，且屬斯文才子之所爲，少真亦趣雅之至！侯鯖錄云：「滕元發，少居鄉里寺中修業。一日，偷寺犬食之。僧人在恚，擬控於官，滕求免，僧笑曰：爲撰先生能作偷狗賦，即不申理！其破題曰：「擬狗之尾，索絹索去，狗也宜偷，僧餌引來，狗也不淨，」又云「既欲思於實腹，遂乃設於空喉！」按空喉，取狗器也。」及全篇畢，僧以其才提拔之。

文詞趣雅，乃懂之不死，又世傳義犬之事頗多，而不知狗性愁愛，不下人類。述異記曾有以下一事紀載：「據謂：宋元嘉中、石元度家有黃狗，生白色雄子，母孕其子，異於常狗，衛食之。子大隨主出獵未返，輒門外望之！後元度病，市藥不得，輒危困！醫爲處方，須白狗肺用，母向子死處，跳踊悲鳴，乃殺所養白狗，以湯供其肺，乃不息！其家人忿狗子肉食之，投骨於地，母輒銜至窟中云。

一點不一

百函

紙盒可以作鍋燒開水

紙不能包火，但紙，有時火是燒不着的。

紙爲甚麼會燃燒起來呢？因爲火使紙加熱到可以燃燒的熱度，才能燃燒起來，如果我們有辦法讓熱隨時在紙上散掉，那麼，火是燒不着紙的。

比如用一張較厚的紙造成一個不漏水的方盒子，盛滿水吊在火焰上，直到水燒開了，而紙盒仍不會燃燒的。這就是因爲紙盒隨時把受到的熱立刻傳給了水，所以水到了沸點就開了，而紙盒卻不會燃燒起來。

風扇不能把空氣吹涼

搖扇子，吹電風扇，我們都感覺很涼快，是不是扇子把空氣吹涼了呢？不是，完全錯了。

我們的身體無時無刻不在散發熱量和水分，這些水蒸發的時候，會帶走身體的一部分熱量，我們就感到涼快。搖扇子、開電風扇，一方面是趕走留在身體附近的熱空氣，讓週圍的冷空氣趕快流過補充；另一方面使身體的蒸發加快，因爲蒸發越快，我們身體散失的熱量也越多，就越感到涼快。

坤伶風月譚

夢翁

第一回　柳里傳奇流源談越劇　五花爨弄歌調譜新聲

當他們看見了這班人所新興演出「滴篤調」戲，感覺非常有趣。不過對他們的做派動作，覺得以無師傳授關係，實在缺點太多，不夠水平。但已逗引起了興趣，覺得對這種戲文化些本錢，倒辦一副小班子起來，倒是一件有意思、有趣味的事情。

當經他們兩人商量妥當，就在遜清光緒二十八年（一九零二年）的冬間著手籌辦一所像京戲科班類似的組織機構。這個場所就設在王桂花家的王姓祠堂裏。他們便四出招收十五歲左右的兒童，一共招收得馬湖水、李蓓來、陳木土、金榮水、王清泉、金文潮、趙海潮、等共卅六人。當時童大砲向王桂花誇耀道說：「這是我們嵊縣的三十六天罡。」但事亦巧合，這班人學戲成功，便是第一代的男子滴篤班的劇藝人。再從他們身上發展，培養了一批批男女劇藝人出來，從此成了滴篤班的天下；終於嵊縣的滴篤之經戲，紹興的文亂彈班和高腔班同告沒落。正像南宋朝代出現了梁山泊的宋江等三十六天罡，趙宋半壁山河發生動搖搖落一樣，倒是一語成讖。

王桂花和童大砲對於這件事業，看得相當鄭重，頗肯化錢。他們尚嫌山班中，延聘得三位老演員作爲文戲的身段動作，表情做派，以及武戲的跌仆打鬥等戲教師。又聘得二位滴篤調的擅承歌唱的教師，再把學生一一加以甄別鑑貌辨聲，取材度能，而後化成生、旦、淨、末、丑五行角色，教這班學生分行別門學習，履行應工，分別施教。好是教琢訓練得一點都不含糊，恰仔細和京劇科班一般。

本來的滴篤歌調那是唱了四句玲玲，在尾末綴以『玲玲玲』的疊長和聲，叫做玲玲調。現由戲教師們憑經驗和智慧，創造出幾種新的歌調唱腔，出來教授學生。就是清水調、十字調、哭調，以及慢板、中板、快板、倒板、叫板等等。歌調唱腔，表達劇中人的敘情述意，對喜怒哀樂則有你，對擬很激昂，則不足。於是採用了文亂彈的二黃調。又以要依藍源唱統本戲的，第一齣就是「碧玉簪」；隨後是「玉蜻蜓」、「珍珠塔」等等。經過三年訓練，才能誕生嵊縣第一副「小歌班」的胎兒。正是：歌舞教成心力瘁，莫將班小等閒看。欲知後事如何？請看下回分解。（八）

戲劇春秋

洪憲本末

民國掌故

粵匪淮梟擺戰場

趙爾巽被撤差查辦後，梁燕孫也停職候傳，接着風潮就波及到京漢、京綏、滬寧、正太各路，加上原來的津浦路，合稱五路大參案，其中情節較重的京漢鐵路局局長關冕鈞，京綏鐵路局局長關冕鈞均離職候審。

袁世凱在參案發生後，特地把梁士詒傳進公府，當面告知：「參案本有君在內，我會去之。」參案屬稿恩會先給總統看，總統又恐能令肅政使從中勾掉一個人，這在法律上是絕不許可的。袁世凱當時講這段話，用意是在向梁士詒市恩，不知卻害了周學熙，更使梁士詒了然此次三次長及五路大參案，均出於總統授意。

此時梁士詒處境甚窘，在北京也不好意思再見到熟人，索性躲去京西翠華山小住，以觀其變。北京京報在報上發表了六首打油詩前面並加以一段按語稱：「此次三次長參案，涉及陸軍、財政、交通三部，牽連所及，範圍極廣，尤以交通界爲甚，今之五路參案，與前清末之五路參案同。所異者，前案則爲梁士詒身當其衝，今案則不屬梁之本身，而五路及其他交通機關，皆在其舊部掌握中，故所謂梁指揮及門徒戚黨，梁雖未正式牽入，卻似通天教主在萬仙陣，目睹衆門人受罪，昔則射人，今則射馬，即與最近發生某項事件有關云，有署名阿嚴者綴以詩，并小注如下：

這東交涉艷風雲，讓步殺雲涕竟陲，公職怯於私門勇，大家留點好精神。豈因門戶起爭端，你想財權我政權，兩縱使人民能納稅，國家亦得許多官。粵匪淮梟擺戰場，五路財神會眼錢；當公先捉趙文璵，雖然黑虎威風大，也被盤官道一鞭。交通總長競爭忙，擬議無論到老王，點將家輸蹉傀儡，杏城活動燕孫藏。上場容易下場難，多少旁人拍手看，最是閑情梁燕老，三年兩度返西山。

詩雖打油，亦情卻是真實，其中所說粵匪指梁系，淮梟指皖系，趙文璵是趙慶華，王蓋官是交通總長王瑚，黑虎是葉恭綽，因爲葉號譽虎也。

港九首輪影院聯合廣告

麗聲·皇后·皇都

麗聲 皇后：今天三場 特別時間 兩點半 五點九 九點正 映期無多，速看未看
彩色七彩 聯美巨片 飛天萬能車 Chitty Chitty Bang Bang
皇都：今天盛大獻映 華七公司最新科學片 納頓貼月神 太陽神 登月先鋒 全部七彩 闊銀幕！
下期聯獻七彩戰爭巨片 英烈傳 杜華活大漢斯雲莎格麥 奧伊·衛明·婉烈莉
今天早場：麗聲 一曲難忘；皇后 獨行俠決鬥地門；皇都 絕處逢生

利舞臺·文華

第三週映 哥倫比亞王牌巨製 西部片王
開映時間：兩點半 五點半 七點半 九點半 文華五場
格力哥利柏 奧瑪沙里夫 卡路 科曼 傑作 艷險 翠湖裸泳 碧水生香 峭壁爭雄 懸崖決死
神龍猛虎鬧金關 MACKENNA'S GOLD 大聯星 主演 七彩 闊幕
利台 中午十二點半：春夢了無痕　文華 午夜場：勇戰關山

東方·快樂·金國

東方四場 2.30 5.20 7.30 9.40 渾身是胆 史提夫麥昆
快樂四場 華納七藝巨片 太陽神 登月先鋒 蘭地酒油甘雙雙
金國五場 加開十點半 人鬼狐 七彩 闊幕
後天三院盛大獻映派拉蒙本年皇牌巨片 賽車羣英會 七彩 視聽刺激 東尼寇蒂斯 領銜 七大奇車 十大奇景 陣容鼎大 場面刺激 笑料豐富 故事奇趣
快樂今午夜場 獨行俠連環奪命槍 （廉收座價）
今天早場：東方 無敵東方；快樂 十一點半 玉飛仙 十二點半；金國 龍過江 同人狐鬼 映

京都·大華

狂滿第二週 大華五場 明成報報 快報 紅綠大讀報
歐洲公司無敵片王 七擒七縱七金剛 「七金剛」：嘉士東莫仙 泰利湯馬士 領銜主演 本年度全歐賣座冠軍！ 德西 及英 組 文星 聯 七金剛 片 彩色 傑作 精彩百出 無一秒冷場！
京都早場 紅樓琴斷 七彩闊幕

東城·樂宮·東樂

映期無多 欲看從速
南國發行奇情感人金像七彩巨獻 本金像帝 奇里夫羅拔遜 得獎傑作 畸人查利 明艷如秋霞 的愛情！ 凄涼如秋葉 的結局！
東寶又一新春開幕雙獻 神槍殺手 蝴蝶夢 七彩闊幕 加山雄三主演
三院下期 盛獻華納本年度皇牌片 流寇誌 大映年皇巨片
今天早場：東城 麗人行 樂宮 1012 分時血動 東樂 四美挑情 午夜場 獨行殺手

新華·豪華

大滿！第二週映 新華 十一點 二點 五點半 九點半 豪華 十一點 兩點 五點半 九點正
十一項金像獎 美高梅最偉大製作！ 榮獲四座金像獎 壯士！壯舉！壯志！壯烈！ 大巨星：查路頓希斯登 史提芬杯 積鶴健士 得意傑作 瑰麗七彩 賓虛
震古爍今！傲視影壇！輝煌巨製！空前絕後！
新華午夜場 十二時正 鬼馬三雄

樂聲·新聲·金冠

今天四場獻映 第一影業公司 七彩 香艷 輝煌鉅製 人鬼狐 監製 黃卓漢 導演 周旭江 張美瑤 丁瑩 歸亞蕾 二大新主角 陣容之盛前所未見 堆勢之大萬衆矚目
金冠今天五場 本年度歐洲座賣冠軍七彩巨片 七擒七縱七金剛 泰利湯馬士 嘉士東 莫仙 合演
今天早場：樂聲 金人虜 新聲 閃電俠 金冠 七七七金剛縱擒

總統·海運·國華

K-647050 K-678091 H-761937
國華 絕早 滿瀉 今天請早 兩點半 五點 七點半 九點半 格力哥利柏 奧瑪沙里夫 主演 神龍猛虎鬧金關！ 哥倫比亞傲視影壇巨製 哥倫比亞傲世出品 真善美片
BEST PICTURE OF THE YEAR! 本屆金像獎冠軍片！ 新苦海孤雛 特藝七彩超藝透視體 OLIVER! 又係冠軍 時間 十一點半 三點 六點 九點正 贈券停用 後天加開十二點三場 學生一律二元
今早：海運 歡樂今宵 總統 火海英魂 國華 獎龍虎 午夜場 海運 流浪者

分類廣告

搬運

鴻運 搬屋專車服務 二十元 九 八五四四三 四三

行運搬屋公司 九：804153 二十元 專車服務 大小歡迎

新龍公司 電：九一三六四二 專門搬屋

永興搬屋 廿五元 九龍：九三四四一九

偉誠搬屋 九：668417 二十元 大小歡迎 時間準

幸運搬屋 廿元 九龍七八七五八七 香港七六七六九九

力生搬屋公司 專車服務·大小歡迎 單件價廉·25元起 電話 九·810457 港·838856

大勝搬屋 九：302943·851355 港：734913 四十元 專車服務 大小歡迎 價廉老實

標準搬屋 二十元 九龍 三一〇八八 香港 七六〇五二四 專車服務

永信公司搬屋 電話813868 819078 廿五元起 大小歡迎

忠誠搬屋 20元 九：665563 港：747038

立新公司搬屋 三十元 九849937 港448610

興隆公司搬屋 九：672704 港：44566

中聯搬運公司 港717922·710725 九672608·667301 專門搬屋

安全搬屋公司 九675872·672704 港444566

好運搬屋公司 30元 香港 七二五三三六 九龍 六五〇〇二九 服務週到

立勝搬屋公司 九龍：848810·885280 香港：772755·773544

人信搬屋公司 九889854·839246 港448176 三十元 大小歡迎 專車服務

大信搬屋公司 港441783·九881714 搬屋大小歡迎 專車多輛 三十元 平通港九

有利公司搬屋 廿五元 九龍 二三九四三九 香港 七三五三五 專車服務

好彩搬屋 二十五元 九：804153 專車服務

立興搬屋 20元 電話 九四四七五九

永發搬屋 20元 港 448610 九 849937

公平搬屋 廿五元

百好搬屋 二十元

醫藥

痔瘡 苗樂天 醫師 【醫法獨到·保證滿意】 痔漏 脫肛

尿病 聶高元 老牌中醫 輕重尿病 一服斷根

耳鼻喉 蔡德芬 醫專

喉 吳裏鸞 專科中醫

外皮 朱約翰 留日專科醫學 新法

尿病

美儀整容所 面容 豆皮 曲線 雙眼皮 隆鼻 奧疤 狐臭 本日巴黎新法治療

痔瘡 黃韓濂 專門 無痛脫落·永不復發

哮喘斷根 老牌中醫 李靜波 當晚見功

痔瘡 英平 中醫專科

胃病 竹林氏

所聚治形整性女男

陳劍秋 皮膚 癬

粵垣大火賸話

道光年間，城內九曜坊演劇，戲棚大火釀成慘劇，燒斃一千四百餘人，爲空前絕後之火刧。

關寧

山川人物

粵垣夙昔酬神演劇，俱架棚爲臨時劇場，謂之戲棚。於時婦女，輒有出遊，至是則列棚以觀。市上無賴之徒，乘機混跡其間，評頭品足，以爲笑樂。不肖者，甚有攫取釵鈿者，而衙吏與土豪劣紳，包庇聚賭，在棚前大開賭檔，弊端百出。地方官屢禁不悛，卒釀成「廣東火刧」，尤慘於本港之「火燒馬棚」也。故老相傳：道光乙巳年四月二十日，城內九曜坊演劇，搭戲棚於「學政署」前空地，是處原本狹窄，爽鹼擁夾，架棚所用物料，無皆容易引火。彼日吸煙，水烟筒至爲流行，其吸法，以小烟斗，夾烟絲一小撮，置烟斗孔中，一手以紙托烟筒，一手持紙條，以唇吹其燼使之復燃，燒烟斗孔中烟絲吸之，成燼後，拔起烟斗吹出烟燼，粵人呼爲烟屎。是時戲棚有一觀者，因吸水烟筒，亂拋來「烟屎」，遂闖煙原，釀成慘劇，燒斃一千四百餘人，爲空前絕後之火刧。至於被焚如是悲慘，由於棚前賭檔，風聞南海縣會同番禺縣查拿，故若輩預將東轅門關閉，以阻其猝然而到。火發時，衆皆由西轅門走避，跌而踐踏約佔二三百人，至若被焚之屍，有挺立不仆者，有似油炸蝦者，焦頭爛額，斷骨殘骸，以致家屬不辨誰者比比皆是。

當年演劇，鮮有固定，故一班菜成有戲演出，迎迓成神，時城外西關有王姓者，家小康，翁媪深忠厚，爲鄰里所稱，祗一子，已授室矣，是日忽告翁媪入城觀劇，囑其婦爲之櫛髮，婦於辮頂分四穗辮，蓋清朝男子亦有辮者也。甫出門，遇友於途，邀至家中議商務，約往佛山買貨，翁媪辭不欲往，強之乃偕行，比災作，則是子已在佛山，而翁媪固不知也。聞戲棚火發，亟偕婦往觀，則烈焰燼餘，有屍似其子，遂哭而殮之，招魂設靈於家，婦始終不拜，翁媪皆呵之，斥爲無夫婦情，婦亦不辯，閉門飲泣而已。未幾，其子與友自佛山歸，翁媪愕然，悲喜交集，即將靈位諸物盡毀，並馳赴新福道館，延喃嘸先生祈禳，以祓不祥。衆稱婦智，因詰其何以知屍體非夫，婦言當日夫辮乃四穗，歸窺灰燼骸疑是三穗，故不敢哭稱夫主，更不敢成服，以貽族戚，然又不知夫所在，疑慮萬端，祗有暗自悲傷而已。一時成爲談柄。

尤有奇者，長壽街有寡婦，夫死無子，撫女六歲，愛若掌上珠，隨其婦母觀劇，婦母已燒斃，寡婦料幼女必及於難，痛不欲生，廿一日早備棺收其屍，屢尋不見，忽聞其女有呻吟聲，出自數層屍下，駭極，傭人將屍逐一移去，則其女尙有氣息，傭婦去半邊了猪，抱負而歸，女言當時不知火發，似熟睡夢魇，但覺身不由己，弗能轉動，醒而號呼耳。人咸謂此幼女，不在刧數也。此女童亦云幸矣。是日闖入學政儀門，纔得逃脫得生亦約有千餘人。

災後神怪謠言甚多，或云前夕梨園掌班者有守戲箱，假寐見台下有紅衣赤面人，又有無數焦頭折脛人，叱之寂然，而亦睡復如是，心知有異。及開台金鼓甫作，鼓忽震裂，全身發熱，如在甑中。舊例開台，必先「跳加官」，扮加官優人，無戴假面登場，如有不測之事，輒覩異狀，以爲先兆，扮加官者，又見台下觀衆，面目焦黑，大訝，草草跳加官畢，二人相約稱疾離去，未幾，士女如雲，屬摩踵接，不移時而災至矣云。後之長者，戒子弟勿趁熱鬧場中，恒引此以爲儆之，故其事雖隔百餘年，而猶有知之者。

市聲

餘暉

三十五、

楊信鈴爲這件事傍徨了好幾天，他既想報答老闆，拒絕阿蘭的要求，但又想明哲保身，不捲入這個爭辯論漩渦。他在猶豫不決之下，使徵求妻子的意見，他的妻子說：「還是他們自己的事，我們外人何必夾纏在中間，我看你不如到澳門去躲避一些日子，就說你的一個近親偷渡出來，要你去會他好了。」

「要躲避的辦法很多，我怕的是將來麻煩一旦到了阿蘭的手上，我不但不能在公司裏幹下去，而且還會有危險。」

「他有甚麼危險呢？」

「凡是知道秘密的人，常常是找晦氣的對象。」

「可是假如你不離開，他眼前就會找到你。我聽說經常同她往來的人多數都有案底。」

「不管怎樣，我現在祗有一條路可走。」

「我想我們祗好先顧到目前的困難，將來的事慢慢再作商量。」

「也祗好這樣了。」

那天，楊信鈴到公司裏時，多少流露一點不安的神情，夏于華見了就問：「楊先生，你不是不舒服吧？」

「沒有，」他說：「昨晚鄰居兩夫妻吵架，我沒有睡够。」

「你可以回家睡個午覺，晚一點上班沒有關係。」

「不要緊，我支持得了的。」

不久，夏彥夫來了，楊信鈴就到經理室去見他。

「夏先生，我想請幾天假，到澳門去一趟。」他說。

「你去澳門有甚麼事嗎？」

「我的連襟和小姨偷渡到了澳門，要我去見他們。」

「你可以去，把重要的事向于華交代一下。」

「我得多請幾天假，因爲我要設法使他們到香港來。」

夏彥夫考慮一下，說道：「好吧，我相信你不就得太久的。」

「要多久呢？因爲手續方面少不了你。」

「我想請十天假。」

「十天不會太多一點嗎？」

夏于華進去報告業務的時候，他的父親問：「你知道楊先生要到澳門去嗎？」

「我不知道，」他詫異地說：「剛才我們談話的時候，他也沒有提到這件事。」〇〇〇

第二個春天 雨萍

仇恨變成了火山，隨時可能爆發，希美的愛祗是一杓溫水，可以使他暫時忘却人間的寒冷，但却不能把火山凝熄。

他把煙蒂扔掉，深深地嘆息：

「我不能愛她，一個心充滿了恨的人，怎配去愛一個心中蘊滿了愛的女孩子？」

他輾轉反側，直到天亮時才朦朧睡着。

下午四點鐘，他聽見有人在外面輕聲說話。

「要不要喚醒他？」是他的老女傭阿芳。

「不要，不要，讓他睡好了，他一定睡得很晚。」希美用溫柔如水的聲音，輕悄地說。

「昨晚他倒是很早回家，但我今早起床掩開水的時候，還聽見他在房裏踱來踱去。」

他聽到一聲低嘘，那可能發自希美，也可能來自他的靈魂深處。

他的痛苦開始感染了這位純眞的少女了。他眞是個罪人！

「梁小姐，妳要喝杯水嗎？」

「不用麻煩妳，我剛喝了來。我自己在這裏看着報紙等他，妳別忙着招呼我。」

「崔先生有妳這樣一位女朋友，眞是他的福氣。崔先生人是好的，祗是生活太沒有節制，妳多勸勸他，他就會改過來了。」

「我也希望他能够改變他的生活。」希美仍然輕聲說。

他本想披衣起床，這時又躺下去，閉起眼睛來，想她說話時的神情，她一定是兩頰微紅，低垂眼睫，一副不勝羞怯的樣子。

倘若他能[illegible]遺忘，倘許他能接受她的愛：……

這些假歡都是多餘的，他猛的從床上跳起身，走到洗臉盆前面，嘩喇嘩喇地打開水龍頭。

他換好衣服走出客廳，希美笑盈盈地站起來：

「昨夜睡得還好嗎？」

他宕見了他眼睛裏的幾綑紅絲，知道她一定昨夜失眠：

「我倒睡得很甜，可能妳睡不够。」

她用一個淺笑來掩飾：「我也睡得很好。」

「沒想到妳會來，讓妳等久了。」他歉然地說。

「也不過來了十五分鐘左右，希望不是我吵醒你。」（八）

絕對隨譚 明志

所謂對聯，蓋皆兩聯相對，有上聯必有下聯，字數相等，對仗工整，佳者平仄和諧，聲調鏗鏘之外，且意境高雅，寓意深遠，固中國文學特有之藝術也。但聯語有時僅有上聯（對頭），而無下聯（對尾）者，世稱爲絕對，茲就所知，彙錄於後，以供消夏。

㊀民國七八年間，南北局面對峙，北方爲徐世昌當國，南方則爲七總裁主政，而以岑春煊爲首。內閣日劇，糾紛迭生，南北無從協議，有志之士，嘅然憂之。上海某報以文字徵聯，聯首云：

「北有東海，南有西林，看這兩個東西，如何調和南北。」

東海者，指徐世昌也，徐氏爲江蘇東海縣人。西林者，指岑春煊也，岑氏爲廣西西林縣人。聯既出，無人能對，遂成絕對。

㊁廣東佛山，屬南海縣治，爲中國五大鎭之一，亦工業區也，曾製綫香，以供神禮佛，有人出一聯云：

「佛山香敬香山佛」，此聯之妙，妙在於順讀倒讀，均爲一樣。香山者即今日廣東之中山縣也。因紀念孫中山先生，故改香山縣爲中山。此聯至今無人能對，亦絕對也。

㊂宋蘇東坡與王安石，早期相尙以學，往來頗爲投契，彼此常以文字爭勝。例如蘇氏曾向王質「[illegible]」之疑，戲報「秋花不比春花落」之句，而安石亦炫顯心得，向東坡曰：「坡者，土之皮也，然乎？」東坡反詰曰：然則「滑者，水之骨乎？」頗饒雅趣，未久，王安石竟擬一聯首，徵東坡屬對，聯云：

「一歲二春雙八月，人間兩度春秋。」

此聯內有特異之點，「立春」之節氣，有時在正月，有時在十二月，若正月立春，便成二春。八月之外，若又逢閏八月，便成雙八月。故構成此聯，東坡不能對，後也無有對者，乃成絕對。

㊃湖北武昌，江濱有黃鶴樓一座，高雅之士，每喜登臨，俯瞰長江，別饒勝概，樓上懸一聯首，至今無人能對，聯云：

「望江樓，望江流，望江樓上望江流，江樓千古，江流千古。」

此外，亦有若干聯首極爲高雅工巧，而後人勉強對之，未免狗尾續貂，姑並列出，以增消趣。

「妙人兒倪家少女」，此「桐陰清話」所載之絕對也。內云廣州有倪家少女，出聯徵偶，能對佳者，即可乘龍，人兒即倪字，少女即妙字，此聯之難對處也。後有人對云：「故言者，踏子古文。」但極平庸，功力不能相匹。

「客上天然居，居然天上客。」數十年前，廣州惠愛西路有茶樓曰「天然居」，此乃茶客所出之對聯也。時人稱之爲絕對。後有作對尾云：「人過大佛寺，寺佛大過人。」大佛寺亦廣州一佛寺，但對尾生硬，毫無韻味。

（「女收師」讀稿未到，暫停一天）

彩虹 上湯文武

二：焦灼不安

第二天，彩虹返牛頭角的五金廠上班，她的那最要好的同事香姑見了她，作神秘的微笑，彩虹驚訝的說：

「香姑，你笑甚麼？是不是有消息加薪？」

「彩虹，我爲甚麼笑，你當然也明白的。」

「我怎會明白？」彩虹越見她笑，便更着急，嗔說：「香姑，快說啦，你爲甚麼這樣好笑？」

「哈哈，我爲你歡笑……」

「有甚麼事值得爲我歡笑？」

「哈哈，還說沒有？……」香姑向彩虹做了個鬼臉，俏皮的說：「紫霧深鎖名園眞是美麗迷人呀。彩虹，我眞是羨慕你，替你歡喜……」

彩虹聽了，面色大變，緊張的說：「香姑，你怎知道？」

「你今天一定還沒有讀報紙……」

「香姑，報紙有提我們的名字嗎？」

「如果報紙不提，我又怎會知道你的秘密？」香姑嘆說：「我前天約你星期日去看戲，你又推說沒功夫，原來……哈哈，眞是祇羨鴛鴦不羨仙了……」

「香姑……」彩虹臉兒漲紅，身子發熱，雙頰好像被火炙似的，轉驚的說：「不要這樣大聲，否則便被人聽聞了。」

「怕甚麼？」香姑忽然收斂了嬉皮笑臉，正容的說：「和男朋友去旅行游泳，有甚麼稀奇？」

「香姑，你不知道了！」彩虹深深的嘆了口氣，垂下頭來，走進工場了。

這天下午五點鐘，彩虹正準備收工回家，管工馬壇走近她的身邊，說：「彩虹，等會兒下班，你等一等，我有話要跟你說……」彩虹心房卜卜作跳，瞟了他一眼說：

「馬先生，有甚麼事？」

「等會兒才告訴你。」馬壇說畢便走了。

工人都紛紛下班了，香姑跑到彩虹身邊，說：「彩虹，我們一起走吧，我請你去吃茶……」

「我不能走。」彩虹臉上，籠罩着愁雲，沒精打采的說：「香姑，你先走吧。」

「爲甚麼？」

彩虹把原因說出，香姑眨了幾眨眼睛，附在彩虹的耳邊，說了一會，彩虹頻頻點頭，十分鐘後，所有工人都下班了，這時，馬壇換過了一套夏威夷恤，吹着口哨，輕鬆的跑進工場，看見香姑在座，不禁一怔，生氣的問：

「香姑，現在是下班時候了，你爲甚麼還留在這兒？」

「我有說話要跟彩虹談……」

「好，你先和她談……」馬壇倔強的轉身，想離開工場，香姑俏皮的說：

「馬先生，如果你有話要跟彩虹談，那末，你先和她談吧，反正彩虹到我家裡吃飯，我們有許多時間，機會長啦……」馬壇聽了臉色顯得非常尷尬，走也不是，留也不是……

社會奇情小說 藍寶石

史蒂文生原著 南汀譯

四：陌生人的電話

莫仁倫坐下來。跟朱玉芬隨便談了一回，最後，朱玉芬告知他，她將要找一份工作，而且需要一個住所。

「這是甚麼回事呢？爲甚麼你要和你爸爸與後母分居呀？」莫仁倫詫異地問。

「不，爸爸決定要同他的妻子到地中海去度假。」朱玉芬說：「他們本來是要我同行的，不過，我不想跟他們一起去，由爸爸陪同一位年青的太太度假，豈不更好。」

「唔，你可以仍住在家裏，何必要另找地方呢？」

「屋子太大，要我一個人住在裏面，我實在有點害怕，何況，爸爸要趁這個時間，把房子大大整修和粉飾一次呢。」

「所以你就要找一份工作了？」

「找一份工作，比閒於在家裏不是更好麼？」朱玉芬說：「其實我的後母，也希望我早點離開家庭。」

× × ×

莫仁倫跟朱玉芬吃晚餐後，就各自回家去。

朱玉芬抵達家裡時，已是晚上九時。當她經過客廳的時候，她後母對她說：「玉芬，回來嗎？你到那兒去呢？」

「莫仁倫約我到外邊晚餐……」

「唔，剛才有電話找你，也許是莫先生吧？」

「不，不會的。」朱玉芬說：「他有說出名字麼？」

「有的，可是我忘了。他似乎說在倫敦祗認識你而已。」

朱玉芬已意味到找他的必然是在公園遇到的那個男士了。

「唔，你怎答復他呢？」

「我說你外出，同時，請他明天再來找你。」

「約他到這裡來找我？」

「是的，可有甚麼不對嗎？」

「噢，事實上我不認識那個人，倘有一面之緣吧了。」

「等他來再算，相信沒有甚麼關係吧。」

朱玉芬的後母繼續說：「玉芬，你已經跟莫仁倫訂婚了，打算甚麼時候才結婚呢？」

「我還未曾考慮。」

武俠小說 飄香劍 高景生著

第二回 漠漠雙雕 疑生一念 空流三俠血 誤隔萬重山

這一行四人走得很急，在路上也不多說話，不久便到了後山那個嚴洞，程雲天第一個鑽身入洞，見小蠻和紫燕悄悄的各坐在一隅，相隔頗遠。這才使他鬆了一口氣，知道洞裡並未出過什麼事。

洞裡本來是漆黑一團，因爲程雲天早已準備了燈火，剛才燃亮了火才離開，所以大家入洞之後，不致有摸索之苦。

兩個小孩子同樣精靈，一見四人那副狼狽模樣，便知事情極爲不妙。紫燕首先喊一句「爺爺」，像一頭小燕疾飛起來，投向胡老英雄身邊。小蠻也喊着「程叔叔」，邊喊邊走向程雲天那裡。

胖脊者忙將胡老英雄放在一堆禾稿上面，好教紫燕和他親近。

紫燕立即投入胡老英雄懷裡，哭道：「媽媽給賊人殺死了，爸爸怎樣了？」

胡老英雄倚壁而坐，勉強提起一口氣答道：「好孩子，不要哭，打脫牙還要和血吞呢！你爸爸也死了，爺爺受了重傷，看來也不會活得多久了。可是，你也不要太過悲傷啊！我們一家就祗有你一個還可活下去，你要勇敢地活下去啊！我要你在程叔叔面前跪下，叩三個響頭。你去吧！這宗大事含糊不得，必須在我還有一口氣的時候，讓我親自看到。遲了就恐怕不成了！」

紫燕哭得更加傷心，但仍圓睜淚眼，一時仰看爺爺，一時望向程雲天，却不肯就此跪倒。

程雲天沒料到胡老英雄會有此一舉，也不禁驚疑交併，一來不知道是什麼意思，二來自覺負咎太深，謝罪無術，萬不能再受紫燕這個大禮。因此一時不知如何是好，簡直呆了。

胡老英雄似已料到紫燕不會馬上答應，一面用手撫摩她的頭髮，一面續道：「紫燕，你聽爺爺的話，拜程叔叔爲師，我已把你付托給他，祇有他才可使你學好武藝，將來好替全家報仇。也祇有他堪受這個重任，使我臨死也可放心。你不祇拜他爲師，還要奉他如父。你去吧！」

說了，用那一隻顫抖的手微微用力一推，並且仰看程雲天，隨即舉起一隻右手，正正指向他揹着那柄寶劍。（四五）

癌君夢 寒岳

第廿六回 負嵎難支 倉皇求自保 當機失斷 福禍正相隨

河西方面指揮官羅卓英，奉到總指揮陳誠電報，積極佈署進攻廣昌，並探得共軍自在彼家保被國軍七十師，九十七師擊潰之後，將經過長生橋向廣昌退却，羅卓英決定先攻長生橋以截斷共軍退路，由十一師担任攻擊部隊，同時又派九十八師由甘竹以南進攻沙家陂，以掩護十一師前進。

民國二十三年四月二十一日上午七時，兩師部隊分頭出發，一路進展順利，雖有小戰並無大戰，十一師中午即攻佔長生橋，九十八師亦同時攻佔沙家陂，兩師繼續前進，攻佔會嘉去，火神嶽等險要據點，到此時廣昌外圍據點完全克復，下一步就是如何進攻廣昌了。

陳誠感到此次戰役關係重大，雙方都勝得敗不得，國軍一旦失敗就前功盡棄，共軍若失了廣昌就守不住瑞金，到時除非突圍逃走，就要全軍消滅，因此共軍必然拚命相搏，自是意料中事。爲了使全軍官兵知道廣昌戰爭的重要，特地召開一次軍事會議，檢討戰略的運用。出席高級人員自薛岳、羅卓英、樊崧甫以下，皆與共軍大小打了數十仗，深深了解共軍作戰的性能，認爲廣昌之戰，共軍一定利用地形設埋伏，出奇兵擾亂後方，因此，官軍必須步步爲營，穩紮穩打，後方不鞏固，決不前進一步。陳誠同意大家的意見，當時決定仍按河東河西兩路縱隊前進，初步河東縱隊採取守勢，在當地構築碉堡，牽制共軍，河西縱隊則向廣昌展開攻擊，在廣昌以北重要據點烏溪，積塘下，清水塘，新人坪等地攻克後，共軍勢必以全力向外突擊，屆時如果向河西縱隊進犯，則河東縱隊就應乘進取廣昌，反之，如共軍向河東縱隊攻擊，河西縱隊就乘機向廣昌推進。

國軍方面佈署進攻，共軍也開會商討對策。周恩來詢問幾名軍團長，究竟廣昌能不能守？

負責指揮廣昌共軍的是彭德懷先說道：「廣昌能不能守，要看武器彈藥是否充足，目前打仗完全打的武器，沒有充足的彈藥是誰也沒有辦法的。」

毛澤東最怕談到武器彈藥，因爲一提到這個問題就要扯到蘇聯軍火不能運來的事，又會把責任追在自己身上，尤其是此事尚未了結，史達林與第三國際究竟怎樣處理還不知道，此時更不宜提起。當時一聽彭德懷說到軍火上去，連忙搶嘴說道：「一切決定在人，沒有軍火還可以，沒有人一是不成的，我們過去打破白軍四次圍剿，還不是全靠人多。」

彭德懷個性剛強，腦筋也不會轉灣，根本就未明白毛澤東的意思，當時跟着說道：「現在打仗與四次圍剿時不同了，那時白軍暴露在外面，我們埋伏在暗地，可以用人拚白軍的武器，現在白軍都在碉堡裏，你打他打不到，他打你，你就跑不了，光靠人是不能打仗了。」

周恩來問道：「以碉堡對碉堡又怎樣？」

彭德懷說道：「如果彼此武器相當，到也未嘗不可，問題是雙方武器差得太遠，我們的碉堡，被白軍一排砲就轟倒了，守碉堡的戰士大多數活埋在碉堡中，於是碉堡就變成了墳墓，戰士們簡直不敢再守碉堡。」（一〇九〇）

分類廣告 商業

百葉窗簾 佈簾路軌 換縐換帶 翻新 送貨 電話850866 256

修理冷氣機 上門修理 按月保養 代客買賣新舊冷氣機 技師電話：七六六一一 亨利冷氣工程

泰國限時辦妥 星馬簽證 越南探親 台灣入境 中華民國出入證 Nam Xuong Travel & Transportation Co. 南昌旅運公司 九龍旺角新興大廈507 電話：842787·842221

內線電話 工廠寫字樓安裝 電話 保用

留學加拿大 往加拿大就讀小學中學工專大學不需會考 合格均可升學代申請學位辦理入學手續 科力旅運社 尖沙咀彌敦道92號13樓B1座 電話：677567—674651

百葉窗簾 歡迎定造 翻新加減 換縐換帶 修理 何鴻記 電話七六二八一

環島遊河船

漏水 閣下屋宇有漏水 風防無效？請即電 本行即派員到府免費查勘 已爲港九新界大小工程數千宗 採用特種防水材料 供應防水專家主理 免費保用五年 歐美防漏水工程行 H2O 電話310-312 電話781282

NEC日電牌 分期付款 只付48元 即可取機 總代理：太平貿易行 九龍彌敦道787號（近界限街口） 各大無綫電行均有代售

月曆總滙 彩色月曆 服務多年 價廉 九龍 67號 代付

昌記設計

雪櫃修理 專門技工 按裝修理 冷氣 噴油

精修電視 冷氣 雪櫃

旅遊出國 美國·加拿大·紐西蘭·巴西 星馬泰越·僑眷出國·旅遊升學·已辦未辦·轉導詳確 通運旅行社有限公司 旺角恒生銀行1101室 電話K812628 K812029

東城電機 DOUBLE KNIT 下欄領貼

四得一買打字機平 凡買機免費教打字送打字書文件袋 UNDER WOOD$180 HERMES$115 SINGER$148 OLYMPIA$170 ANTARES$105 ROYAL$80 大批原箱新機由六折起保用五年經濟實惠租機$15元假期照常營業（朝九至晚十時） 西營盤老街54號五樓先施對面香港文具行 K889478

硯農居士

合衆公司 電視修理 H771628 K413251

萬能角鋼

永信公司

打字機

七布 都買

冷氣

漏水

漏水

旅遊簽證 本公司專人代辦美國加拿大日本泰國馬來亞星加坡越南印尼高棉菲律賓台灣等世界各地旅遊簽證定居申請護照 學生出國升學供給珍貴資料歡迎詢問委托K674083—4 半島遊覽企業有限公司：九龍尖沙咀碼頭星光行808室

七彩 鳴鈕雞眼

工商出國 四毫影印

打字機 修理

影印

鋼珠

印刷繪畫

香港立信會計學校出版圖書

香港冷氣

尋訪 尋人啓事

啓事 鄭重聲明

羅氏宗親會

鳴謝梁氏宗親總會

鳴謝梁氏宗親總會

鳴謝梁氏宗親總會

領福慰金

領福慰金

領福慰金

領福慰金

領福慰金

領福慰金

鳴謝友聯公司

鳴謝友聯公司

鳴謝友聯公司

遺失聲明

醫藥

鼻喉 何守祥

神奇針灸

風濕 黎德民

喘咳 立刻定喘止咳永不復發

胃病

皮膚 專科

日本療法五天脫痔 痔瘡 朱健民

癬 皮膚

尿病

倉公針灸

尿 專醫尿病 余華生

男人虛弱 男性 謝金石

布朗士

專科 皮膚

尚有分類廣告刊在第十二頁

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣
每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：
㈠中區永利源東街八號地下 電話：二二五四九五，二二一二三八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七二三〇七〇八
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㈣油蔴地上海街三一九號老實公司。
㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）
㈥青山道周生生金行（青山道三二六號）
㈦油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）
㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）
㈨深水埗周生生金行（大埔道四十七號）
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取，請到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

灣仔
445
446
447
449
462
466
467
470
471
476
477
483
486
488
489
491
492
493
497
498
100
105
500
501
502

租售 土瓜灣
高息舖位唐樓出售
接洽處：
中環怡和大廈 146號室
電話：230589

實大地下 中區卑利街15號新樓地下千餘尺 有入伙紙 七七尺 售價 現貨 交吉 洽電話

永隆大廈分層租售
深永埗青山道220—240號
G.H.I.J.K.L.M.N座九樓及P座之八、九、十、十一樓特價廉售
每層弍萬肆千元
全樓上住宅，有電梯獨立水錶免頂平租
洽電話八九一三四六或八六七四九五

官塘工廠平售 偉業街二〇一兆萬大廈二樓實用九千〇九呎租約將滿特價平賣平過本區只此一層先到先得電話K四一九八四一接洽

平樓賣 新蒲崗康強街49號七樓 二座一八八〇呎 上五房 床架 九七元 百七 一銀售八 洽行二座 樓萬 上海張

旺樓廉售 旺角彌敦道 交通便利 樓宇相宜 分期付款 可參觀 引租

商店住宅 蘆林街 電話近 學校 八號二樓 商店 出售 約合 洽

潤大唐樓 九龍土瓜灣街 四百 三〇 尺 向南 平賣 即交 年期 長21 號售 八六 電K 洽

東寶大樓 土瓜灣·北帝街
東寶大樓 東大第期 二樓海
預售期間·特價優待
月供百餘·過平交租
洽購處：東海置業有限公司香港高陞大廈219室 電話：H二三二一六二三一 地盤電話：K二六二六七九八

東寶大樓 完成快將 由八月一日起調整售價 七月卅一日以前仍照原價出售

工廠租售 九龍幾層全新工廠 二千餘尺 七千 樓下 地下 ... 租 時及 千新

舊舖租售 九龍 全新 ... 地下 出租 ... 時及齊

高尚洋樓售 尖沙咀 ... 花園洋房 大厦 ... 三房 ... 千呎 ... 九龍

長潤吉樓 光明街 ... 售 ... 八 ... 尺 ... 坐

洋樓售 上千 馬地 尺 ... 銅鑼灣 ... 有 ... 七尺

新樓出售 上海街 ... 全部 分層出售 ... 分期付款 ... 八 ...

招租（香港）

寫字樓租 中區利源東街 ... 有寫字樓 ... 設備齊全 ... 可即 ... 洽

夜校平租 灣仔區 夜校 課室 ... 設備合適 ... 電七三四〇〇〇

寫字樓租 德輔道西 十九號 ... 大廈 ... 電 H 四五三九 ... 洽

課室廉租 近鑽石 ... 課室 ... 可掛招牌 ... 電 K 七六六六 ... 洽

寫字樓出租 在銀行區內 ... 冷氣 ... 電話 ... 大小均可

舖位平租 上午到 ... 二百餘尺 ... 各行業 ... 電K六九三七六 ... 洽

寫字樓（中區） 德輔道中四百尺 ... 光猛 ... 可裝修 ... 電二八二... 洽

（九龍）診所分租 旺角 ... 街口 ... 醫務所 ... 合適 ... 電話 ... 面談

出讓

藥材舖頂 深水埗 ... 街219 ... 藥材 ... 電話 ... 洽

書檯出讓 九龍 幼稚園 ... 百餘 ... 九龍城 ... 二號 ... 洽

士多招頂 九龍 名園西 ... 街一號 ... 牌照 ... 生財 ... 電話 ... 洽

士多急讓 旺角 ... 合適 ... 各 ... 九龍 ... 四百尺 ...

塑膠油機 二安 ... 自動油 ... 機一架 出售 ... 電八二 ... 六八 九

徙舖出讓 一無 ... 山 ... 電話 ... 旺角 ... 洽

士多出讓 旺 ... 舖 ... 四 ... 電 ... 洽

幼稚園讓 旺角 ... 幼稚園 ... 設備 ... 電 ... 洽

閃架平讓 閃架平賣 車身 ... 行24 ... 一千五百元 ... 洽

木園出頂 新界元朗 ... 大路邊 ... 交通方便 ... 電話 ...

1100D快意 64年 ... 私家車 ... 九成新 ... 電話 ... 洽

汽水櫃賣 九成新汽水櫃 ... 每月 ... 14 ... 電話K ...

九座位車 九座位 ... 可上 ... 牌 ... 有 ... 電話 ...

幼稚園讓 東區 ... 幼稚園 ... 學生 ... 電 ... 洽

寫字樓讓 中區寫字樓 ... 方便 ... 電 ... 洽

眞空電鍍機 24寸 ... 電鍍機 ... 英國 ... 全部 ... 電 ... 洽

東主出國 旺舖廉讓 上海街 ... 號地下 ... 三千 ... 電話 ... 洽

招生

招寄宿生 創辦十年 ... 各級 ... 學校 ... 電話 ...

福利會寄宿 基督教福利會 ... 招收 ... 小學 ... 寄宿 ... 6年宿校 ... 電H 4617...

小學 幼稚 寄宿
楊立本學校招生
設備全 管教嚴
師資優 費用廉
北角道10號日708606夜706419

新界善基英文中小學招男女寄宿生
環境幽雅 花園別墅 校舍 宿舍 校車接送 免費 校址：新界洪水橋 丹桂村 本校電話：三七六 三〇〇
香港查詢處 電話四五五五九九

天主教學校招寄宿生 依照天主教 ... 中小學 ... 寄宿 ... 電話 ...

調景嶺寄宿 環境清幽 ... 寄宿 ... 電 ...

60元女工宿寄

招寄宿生 九龍英中學 ... 老校 ... 亞皆老街 ... 電 ...

學廚 注意 ... 專心教授 ... 有意出國 ... 因難 ... 出國 ... 銀行 ... 旺角 ... 電話八四一〇九

國際 電腦·會計·工程·電訊各科夜班八月五日開課

暑期速成班
安德烈博士主理·香港商科語言書院·招日夜各班
以一個月時間完成三個月課程·開課：即日
旺角彌敦道593至601號廖創興銀行大廈五樓 電859364
旺角彌敦道605至609號新興大廈三樓電858440大人對面

速成商科學校 英婦 打字 日文 拼音 會計 簿記 速記 信札 即招早午晚各科新生

香港機械工程學院招生 經驗工程師教授半年畢業 男女日夜新班八月六日開課
電話K858908九龍彌敦道558（華僑銀行）三樓、九樓
無綫電遙控工程 機械繪圖科 塑膠公模設計 五金公模設計 工廠管理員科 暑期工業英文班 工業電路繪圖班 工廠電器設備；修 無綫電動玩具工程

美國中西烹飪學院 美加就業學厨良機
由歷任海外各大餐廳酒店之數拾年經驗名厨主理中英講解實習並發證書 院長何贻達
院址：九龍彌敦道591號英資大廈五樓402室即廖創興大厦右邊 電話304108

香港商科語言書院招生 安德烈博士主理
校舍最大規模最大及師資最好學府
英婦會話·德文·法文·日文·國語·西班牙文·簿記·會計·速記
以上各科均由各該國名教授授課，畢業各科領發畢業証書外，另備考LCC及PITMAN、AIA、GCE、BSC文憑試
立案·九龍旺角彌敦道605—9號新興大厦三樓·大人公司對面·電話：K858440·旺角彌敦道591—603號廖創興銀行大廈五樓 電話：K859364
■打字全科：全部新機40元學到畢業
■英語拼音：一月速成韋氏及國際音標準
■珠算全科：學費20元包教曉一月速成
■TOEFL班
■英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文。
■香港稅例 ■成本會計 ■商業信札 ■數理化學 ■英文速記
■出入口文員班 ■廣告畫裝飾班 ■模型雕塑班 ■國畫班 ■各業會計
■電腦班 ■電腦打孔訓練班 ■中文應用文 ■裁剪全科
人人可讀

小英人姐 個別會話 尖沙咀 英語 K670272

青年會遊艇班 第六屆七月卅日開課 名額 報名 老道會館 電K八九〇一一

快最學習函授聽視
全部外國男女錄音標準實際易學易懂國文註解免費試讀 速近送到
視聽函授學校
電話：K-819225

英婦（招初、中、高班） 一日實天成功 夜夜會 ... 冷氣
立案·香港商科語言書院·安德烈博士主理
旺角彌敦道607號新興大厦三樓 電858440（大人對面）

力行學校 健康托兒所
新樓宇設備齊 小學幼稚兼收 並聘良師訓導 十年經驗管理 嚴謹收費相宜 實際普及香港 銅鑼灣 ... 531 中央樓 ... 電話：770276

毛妹芭蕾舞學校
芭蕾舞 現代舞 中國舞 暹羅舞
九龍尖沙咀星光行1625室 暑期招生
香港大會堂九樓南演講室 名額有限
電話詢問：K666555 K645642

英婦聲帶
日日錄西報會話文學故事各科 月費15自修速成彌敦道564 六樓K801603 軒尼詩道545 二樓 H775202（京華對面）速近登到免費試音假期照常

虎爪功武會招生 禮聘名家個別親教與衆不同
總會：軒尼詩道533號2樓 電話：773020
名家個別親教 虎爪神功 飛虎拳
左挺與傳降龍伏虎拳空手入白刃強身自衛 時間任擇 月費廿元起無什費

暑期 免費 授函 由李氏主持 ... 研究 ...

求職男女機會·各大髮廠委托
香港工商業學院主辦假髮技師速成班免費招男女見習生
假髮 梳髮 手織 漂染班
A·假髮漂染班：漂染人髮·尼龍髮·丹尼髮·
B·假髮工藝班：手織·梳髮·捲髮·洗髮·馬尾·
九龍大角咀153號2樓報名晚6至9時額滿即止電K920897

新界柏雨中小學招生
新界柏雨中小學 班級：英文、中文部 中一至中四 新生F1至F4插班生 考試：八月十七日（星期日）上午九時 在本校 報名：即日開始 地點：本校、九龍太子道十八號 九龍聯合銀行 上海街 ... 九龍 ... 校址：屏山洪水橋 ... 電話：三三四
宿舍設備完善 收寄宿生 ... 護士照顧 ... 管理

哥林比亞工程學校
首創有聲無綫電工程實物函授科
全期免費設給本校出版著名技術教科書錄聲課程唱片實驗器材學生可携同家實習速成期六週返校試機上課學費15元隨時可報名入學畢業後與本校日夜班學生程度相等
九龍保安道20至26近仙樂戲院漢濤請電789115或864989（本校歷史悠久自置校舍設備規模最大歡迎到校參觀）

標準裁剪 女校 ◁增設暑期速成班▷
優待學界·特價30元 教法簡明·時間任擇 個別教授·保證滿意 學額無多·報名從速
校址九龍旺角 ... 街68號八樓 電話：308457·電梯按7字

英文文法 大學教授 關其昌 四十年經驗親教新開八月一日班
地址：九龍彌敦道七二五號三樓
電話：八一八七六

冷氣五元教舞 康定期 ... 書院 ... 電話 ...

培華學校 英文會話 珠算專科 招收新生
簡易·新奇·有趣 即學·即明·即用
高速珠算班 新式珠算班
方便·省時·實用 簡明·易讀·速成
傳統珠算班 英文專修班
太子道90號11樓H座（即百年酒樓樓上）

中國珠算 中國珠算專科學校招生 專修
初學班·深造班
新舊珠算早午夜班電309702
九龍旺角彌敦道591號四樓
（中僑對面遠東銀行樓上）

導正日文 創校 ... 敎育司署 ... 日文 ... 本港

港九兩校 初中高級 及插班 八月份早午晚新生 港校 ... 九龍 ... 電話 ...

九龍立信會計專科學校
專科
第一年：簿記，會計學，成本等十二科。
第二年：高等會計，高等成本會計等14科
英文班——簿記，會計，高等會計等（考L.C.C.文憑試）開課日期：八月一日
校址——通菜街二號L.M.N.四樓
電話：八五〇九七三

學假髮 全新科 ... 上課 ... 電 ...

東南商專
㈠中英文部：會計全科·商業簿記·會計學·國際貿易
㈡日夜班·銀行實務·出入口實務·珠算班·書法班
㈢校址·九龍旺角洗衣街五九號·電話三〇五六二〇
㈣開課·八月份新班，特設工廠會計文憑班·特惠祝

歐氏學院 小提琴 鋼琴 何八 ... 每月20元 學費 ... 旺角 ... 道106 ... K678...

香港婦女補習學校香港補習夜校
英皇道26 H703723 金巴利道76 K680895
國語 珠算 拼音 打字 會話 英文 國文
會話中英教師教授英文 六級初學字母教起
報名即日起、八月一日開課

初學日文 九龍 ... 年授 ... 月開班 ... 電 ...

初學德文 九龍 ... 電 ...

成商科學校 中英簿記會計商業信札速記日文 打字CIF文件秘書實務班
暑期 各科速成 新班
新式珠算旺角彌敦道717號二樓旺角道口
電話：883876·695549 分校旋轉餐廳對面

光實英專 專授 ... 初級 ... 英文 ... 時間 ...

科學電專 電器 ... 無綫電 ... 電話 ...

開學 一日 十元 日文 留日 ... 教授 ... 四七百 ... 電話 ...

英人教授 英語會話 文法 ... 個別 ... 電 ...

一日語學院 九龍 ... 電話 ...

亞洲無線電學校 立案 招生
無綫電工程及電視全科
地址：九龍佐敦道碼頭渡船街「文英樓」一號及二號三樓電話：八四三八五二

錶面 面授 ... 電 ...

英婦 速成英語會話學校

打字 學費 ... 廿元 ... 包學 ...

速記 打字 中英會計 文員 專科 航空地勤 國語 珠算 全科20元 ...

商科 初中高級 巴黎 法語 ... 授課 ...

法文

日文 旅遊日語 日婦會話

速成英語 英國 ... 16至20 ... 大學 ...

英婦

攝影全科 射 ... 教授 ... 彩色 ... $180 ... 九龍 ...

香港法文專科及商業管理日夜校·尖沙咀加連威老道12號二樓·電話679356·自置校舍一流師資·美國冷氣·各科新班招生

羅馬英文會話 四位英倫導師熱心教導人人可學 招收日夜校生
省時省力捷法教授英文會話·句句實際即學即用
早午夜班：高級·中級·初級·字母班·電話309702
英文拚音班：結業後可拚讀任何英文字
旺角彌敦道591號四樓（中僑對面遠東銀行樓上）

香港電專 立案 HONG KONG RADIO INSTITUTE 招生
彩色電視科 電視技術科·無綫電工程科 無綫電技術科·初級無綫電科
即招早午晚新班及插班男女生·八月五日開課
軒尼詩道439至445號二樓三樓·電話：762071·773021

教授鋼琴 七級樂理 ... 考試 ... 七各琴

教授裁剪 經驗 ... 教師 ... 電話 ... 七七

會計專修班夜班招生 九龍深水埗坊會汝洲街88號
學費 ... 三月 ... 上期 ... 下期 ...

新式英語發音 暑期 ◀特別速成班即將開課▶

丹尼染色機 最新設計 ...

溫兆明授泳 全港 ... 泳 ... 電 ...

上午速記 九龍 ... 英文 ... 電 ...

聘請

廉價補習 自立 ... 中小學 ... 電 ...

專門報稅做數 中英 ...

帳稅 經驗 ... 電H ...

中大數學 中大 ... 補習 ...

精補各科 現任 ... 教師 ...

報稅理帳 何氏 ... 商業 ...

崇基學院 會計學生 ...

伊利沙伯 會考 ... 電K ...

新數升中多人合補 補習 ...

高小補習 協恩 ...

徵求

徵求舊書 高價 ...

徵聘教員 中一至中三 ...

徵購舊書 到府上收買中學各科英文 ... 電K四一八 ...

徵求縫紉 男女 ...

天香五 徵求 ...

徵購舊書 中英文課本 ...

徵舊課本 本社 ...

誠徵淑侶 男士 ...

高價徵求圖書針 七六 ... 旺角郵箱八者

余石婚姻服務公司 仕女誠意徵偶請來彌敦道七八五號三樓
迅速守密。余你無任何尷尬之感
時間十一時至下午七時電八〇〇三二六

徵求病者 頑症 ...

今生朋侶 妙齡 ...

良友婚姻介紹服務公司
政府註冊 誠意 介紹 ...
角 ... 花園街九號一樓 電話二三八

聘請

聘女教員 小學 ... 九龍 ...

請男女工 九龍 ...

辦公室男職員 ...

社團什工 旺角 ...

美國加拿大移民就業（百聞不如一見歡迎比較）
歐亞非公司是：以事實表現為港九第一家及第一流專辦海外移民就業大型機構地址：九龍旺角廖創興銀行大廈六樓801—802室 電梯按5字 電話K880215 K847790

美國高薪聘請 登記免費

美國遠東僱用供應公司 ...

聘請洗熨 ...

招請煮飯 ...

聘請櫃面 ...

聘女教師 ...

誠聘教師 ...

聘女幼師 ...

請女幼師 ...

誠聘教師 ...

學廚打車衣 ...

電視教師 ...

急聘教員 ...

誠聘教師 ...

聘請教師 ...

上水石湖公立學校

找職業嗎 ...

招見習護士 招男女見習護士 ...

高尚女職 ...

單車送貨 ...

請售貨員 ...

新三百四 ...

電器學徒 ...

練習推銷 ...

聘請收發 ...

請女外勤 ...

琴廠請學徒 ...

學假髮 ...

請帶仔員 ...

美加海外 公司 全港九 ... 就業 ...

加拿大美國移民就業 本公司 ... 拿大美國 ... 千機構聘請 各種男女職 工有專家 來洽免費 送員入國 移民就業 南函索 ...

聘男女 ...

商

冷氣泰源 ...

航通社 旺角廖創興銀行大廈 ...

買賣修理 打字機 計數機 收銀機 H256498 ...

保險間 ...

油漆灰水 ...

油影印 ...

尚有分類廣告刊在第十一頁